



Institución de Educación Superior
UCEVA[®]
Unidad Central del Valle del Cauca

Unidad Central del Valle del Cauca

Aplicación del enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés, para los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca.

**Trabajo de Grado para optar al título de:
Magíster en Bilingüismo y Educación**

**Línea de investigación:
Proceso de Enseñanza de Lenguas Extranjeras**

**Nombres de los investigadores:
Zoranyelly Alarcón Candelo**

**Director (a):
Mg. Gonzalo Romero Martínez
Tuluá, Valle**

2021

Agradecimientos

En la vida se presentan situaciones de las que coadyuvan al aprendizaje y al poder continuar sin rendirse contando con el apoyo de personas que brindan ese aporte para que puedas salir adelante. En primera medida agradezco a mi director del proyecto Mg. Gonzalo Romero Martínez, que actualmente adelanta estudios de doctorado y quien a pesar de sus ocupaciones confió en mí y me brindó el apoyo para apoyar este bonito trabajo de grado para la comunidad en la que laboro. Seguidamente no podría lograr realizar este trabajo de grado sin contar con un gran apoyo como lo es mi esposo Mg. Ronald Ramírez Porras, quien siempre me ha dado la motivación, amor, comprensión y ayuda para llevar a cabo este trabajo de grado. Tercero, mi familia es parte de mi crecimiento profesional, a mi madre, padre, hermanas y sobrinos siempre aportando su granito de arena en lo que necesite.

Así mismo, mi querida UCEVA, siempre brindándome la oportunidad laboral y crecimiento personal y profesional, me permitieron continuar mi maestría, a los docentes quienes me ofrecieron apreciables prácticas y conocimientos en este bonito y arduo proceso.

Finalmente, a mi institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo Valle del Cauca, quien me dio la oportunidad laboral y de realizar el trabajo de grado para culminar mi maestría.

Dedicatoria

Este trabajo de grado lo ofrezco a Dios quien a pesar de las dificultades me ha permitido continuar y seguir adelante con bonitos proyectos al lado de mi esposo, familia y amigos que se han convertido en familia, quienes son muy especiales y han aportado grandes experiencias a lo largo de mi carrera.

Abstract

The present action research, aimed to analyze the incidence of the application Content language Integrated Learning - CLIL approach on the writing skills of tenth grade students at Sagrado Corazón de Jesús school, municipality of Trujillo Valle del Cauca, Colombia. To approach the actions in this intervention, a diagnostic test is applied to provide initial resources to establish the perception of students regarding the teaching-learning process and competencies in English. Then, a series of interventions were carried out to develop bilingualism and writing skills based on CLIL approach. Subsequently, aiming to contrast and analyze initial with final results, a second questionnaire is applied, in order to identify the comparative qualitative and quantitative aspects. After its implementation, students were able to express their ideas and business proposals using their own context through writing tasks in the foreign language. Furthermore, the methodologies applied were perceived by students as an innovative way to work in English subjects. Finally, internal and external tests have shown representative progress regarding writing skills.

Keywords: Writing; Content Language Integrated Learning; Bilingualism.

Resumen

La presente investigación de acción participante, tuvo como fin analizar el impacto de la aplicación de dos herramientas didácticas, de manera articulada y complementaria, denominadas Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera AICLE-CLIL (Coyle, 2007) y la competencia escrita en lengua extranjera (Nunan, 1991) en el proceso de enseñanza para fomentar la escritura, en estudiantes de décimo grado de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús, municipio de Trujillo Valle del Cauca. Para el abordaje de las acciones a desarrollar en esta intervención, se aplica una prueba diagnóstica, por medio de la cual se obtiene el insumo inicial respecto a la percepción de los estudiantes frente al proceso de enseñanza-aprendizaje y competencias en el área de inglés; posterior a dicha aplicación, se llevaron a cabo una serie de intervenciones para el fortalecimiento del bilingüismo y las habilidades de escritura a través de la implementación de material didáctico basado en el enfoque CLIL. Momento seguido, se realiza un contraste inicial, respecto a las acciones aplicadas para analizar el resultado final, aplicando un segundo cuestionario, con el fin de identificar los aspectos cualitativos y cuantitativos comparativos, en cuanto a la intención de generar habilidades de escritura en lengua extranjera. Después de la implementación, los estudiantes han podido expresar sus ideas y propuestas de negocio, utilizando su propio contexto a través de tareas de escritura en la lengua extranjera. Además, las metodologías implementadas han sido percibidas por los estudiantes como una forma innovadora de trabajar en inglés. Finalmente, las pruebas internas y externas han mostrado un progreso representativo respecto al aprendizaje significativo.

Palabras clave: Escritura; Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras; bilingüismo.

Tabla de contenido

Introducción	10
Capítulo I: Contextualización del problema	12
1.1 Objetivos	16
Capítulo II: Marco referencial	18
2.2 Content and Language Integrated Learning (CLIL)	21
2.3 La competencia de escritura.....	27
Capítulo III: Diseño metodológico	32
3.1 Muestra y Población	33
Capítulo IV: Análisis y discusión de resultados	38
4.1 Análisis de la encuesta diagnóstica a los estudiantes, metodología y evaluación del proceso de aprendizaje del idioma extranjero inglés.	39
4.1.1 Componente 1: Actividades en el área de inglés	39
4.1.2 Componente 2 - metodología	45
4.1.3 Componente 3: evaluación	52
4.1.4 Comportamiento general de la encuesta	58
4.2. Análisis de la encuesta de percepción a los estudiantes, luego de la implementación del enfoque AICLE, la metodología y la evaluación del proceso de aprendizaje del idioma extranjero inglés.....	59
4.2.1 Componente - AICLE	59
4.2.2 Componente 2: metodología	66
4.2.3 Componente 3: evaluación	73
4.2.4 Comportamiento general de la encuesta	79
4.3 Comparación entre cuestionario diagnóstico y percepción de los estudiantes.....	80
4.3.1 Componente- Actividades en el área de inglés-AICLE	80
4.3.2 Componente 2 - metodología	84
4.3.4 Componente 3: evaluación	88

4.3.3 Análisis de Evaluación.....	90
4.3.4 Comportamiento general de la encuesta.....	91
4.4 Entrevista.....	92
4.4.1 Transcripción.....	92
4.5 Rejilla de seguimiento.....	95
4.6 Análisis por triangulación.....	96
5. Conclusiones.....	101
Recomendaciones.....	103
Referencias.....	104
Anexos.....	110

Índice de figuras

Figura 1. Marco conceptual de las 4C para CLIL.....	24
Figura 2. El gráfico representa los aspectos esenciales que componen el principio de comunicación.	26
Figura 3. Procedimientos y estrategias a seguir para producir textos (Salvador, 1997).....	29

Índice de anexos

Anexo 1. Formato de entrevista a estudiantes.....	108
Anexo 2. Rejillas de seguimiento a estudiantes	109
Anexo 3. Guía de trabajo.....	111
Anexo 4. Ejercicio de escritura 1.....	112
Anexo 5. Ejercicio de escritura 2.....	113
Anexo 6. Ejercicio de escritura 3.....	114
Anexo 7. Portafolio de servicio.....	115

Introducción

Este trabajo de grado es titulado: Diseño de una propuesta de fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés a través del enfoque CLIL con 21 estudiantes del grado décimo de la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca. Con este, se pretende que los estudiantes logren fortalecer la habilidad escrita en inglés. En este sentido, el trabajo de grado se divide en cuatro capítulos como lo son: “La Contextualización de la Población, Marco Teórico, Metodología y Análisis de Resultados”.

El contexto del presente estudio se desarrolla en un ambiente complejo del sector público en Colombia, bajo realidades educativas donde los procesos de enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras deben ser indagados desde las múltiples dimensiones del ser humano en formación en pro de alcanzar la meta del bilingüismo en todos los ciudadanos. Por lo tanto, en la experiencia docente, siempre jugarán un papel de importancia factores tales como el entorno familiar, la constitución personal y la institución educativa en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula (UNESCO, 2005; Congreso de Colombia 1991). En ese sentido, en lo que refiere al aprendizaje del idioma extranjero se deben tener en cuenta las diferentes competencias comunicativas como lo son la escritura, la lectura, la escucha y el habla para lograr obtener una buena competencia en el idioma. Teniendo en cuenta lo anterior, los participantes de este proyecto fueron estudiantes de décimo grado de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca; cuyo rango de edad oscila entre los 13 y 15 años. Esta población presenta un promedio en su nivel de inglés de A- y A1 de acuerdo con los resultados obtenidos en pruebas estandarizadas (MEN, 2017), y al Marco Común Europeo de Referencias para las lenguas extranjeras (European Council, 2001, 2018), alejados de las metas del Plan Nacional de Bilingüismo (MEN, 2006). Estos estudiantes semanalmente cuentan con tres horas de instrucción en inglés, lo cual dificulta el desarrollo de la exposición suficiente al uso de la lengua extranjera.

Así pues, se decide implementar la metodología CLIL y enfocar el estudio en la habilidad escritural en inglés de los estudiantes, entendiendo que la lengua y la cultura no pueden ser enseñadas de manera aislada y teniendo como precedente que los avances en el bilingüismo en Colombia han sido modestos, y mejorar de este modo los resultados obtenidos en las pruebas nacionales e internacionales con el fin de cumplir los objetivos propuestos por el Ministerio de Educación Nacional y su programa de Bilingüismo. Este enfoque de enseñanza denominado Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguaje (CLIL) es considerado pertinente en la educación bilingüe, por la manera de involucrar contenidos curriculares desde cualquier enfoque educativo basado en la enseñanza y aprendizaje (Dalton-Puffer y Smit, 2007). Este aprendizaje integrado de contenidos y lengua (CLIL), se ha convertido en parte fundamental en los procesos de educación bilingüe en Colombia y en el resto del mundo recopilando información en la implementación de CLIL (Nikula y Marsh, 1996; Yassin et al., 2009).

Así pues, esta investigación se divide en cuatro capítulos. En el primero, se aborda la contextualización del problema, la pregunta y sus objetivos. Posteriormente, en el capítulo dos se abordan los referentes teóricos y antecedentes, que permitieron establecer la consolidación de este estudio, su respectivo planteamiento e implementación. En el tercer capítulo se detalla el enfoque, tipo y diseño de investigación llevado a cabo en este estudio, como también, los instrumentos utilizados, el análisis descriptivo-cualitativo centrado en la recopilación de datos y el análisis detallado de las percepciones, intereses y motivaciones de los estudiantes, así como también, la aplicación de estrategias didácticas como la competencia escrita bajo el enfoque CLIL.

Finalmente, el cuarto capítulo, da cuenta de los resultados obtenidos tras la implementación de los cuestionarios y las metodologías CLIL y la competencia escrita. Momento seguido, se presenta la discusión entre los resultados, los antecedentes de la investigación y los autores más relevantes, permitiendo determinar la pertinencia y efectividad de las herramientas metodológicas empleadas en cuanto a la intención de generar habilidades de escritura en lengua extranjera.

Capítulo I: Contextualización del problema

En Colombia, la promoción y desarrollo del bilingüismo ha tomado relevancia en el territorio nacional a través de esfuerzos gubernamentales. De esta manera, la política actual para la enseñanza del inglés, el Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019 (PNB), es lanzada por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) en 2004, con el fin de enfocar esfuerzos en tres líneas de trabajo. Primero el programa de etnoeducación, que brinda educación bilingüe a comunidades indígenas, donde la lengua materna es el aborígen y el segundo idioma es el español. El segundo esfuerzo es flexibilizar los modelos de educación para regular la enseñanza de lenguas extranjeras en las instituciones educativas para el trabajo y el desarrollo humano (academias de idiomas); y un tercer esfuerzo es enseñar inglés en escuelas y universidades bilingües y monolingües para mejorar los niveles actuales de competencia comunicativa (Cárdenas y Miranda, 2014).

En este sentido, el Programa Nacional de Bilingüismo ha impulsado políticas educativas para favorecer, no solo el desarrollo de la lengua materna y las diversas lenguas indígenas y criollas, sino también el aprendizaje de lenguas extranjeras, como el inglés. El programa bilingüe busca “lograr ciudadanos capaces de comunicarse en inglés, de tal manera que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables” (MEN, 2006, p. 6).

Según Sánchez Jabba (2019), una de las expresiones más importantes del capital humano es ser bilingüe en una lengua extranjera, por lo que cada vez es más importante realizar estudios que demuestran el efecto de la consolidación de una lengua y el dominio de la lengua extranjera. Esto se puede ver reflejado en el país, a través de la implementación de un número creciente de acuerdos multilaterales, con diferentes países de habla inglesa y no inglesa.

Autores como Torres (2010), afirman que la importancia del inglés en el mundo es algo que no tiene por qué ser discutido. Es el idioma de trabajo de muchas organizaciones internacionales, como OTAN y la Unión Europea, y es el idioma de la publicidad global. Así, las

políticas implementadas en Colombia reconocen la importancia de dominar un segundo idioma, especialmente el inglés. Dicho esto, se apunta como sociedad, a sumarse a estas dinámicas globales, en diferentes campos, como el económico, académico o cultural, afirmando que se aplican mejoras para adquirir niveles de competencia en este idioma, emergiendo nuevas oportunidades para los colombianos.

Sin embargo, los avances en esta área han sido escasos, a pesar del tiempo transcurrido desde la implementación de este programa. Esto se refleja en los diagnósticos oficiales, en los informes de la prensa nacional y publicaciones realizadas por la comunidad académica (Cárdenas y Miranda, 2014). Otro factor que se evidencia como situación crítica, es la falta de profesores de inglés capacitados en las escuelas primarias (Cadavid et al., 2004; Cárdenas, 2001; Maturana, 2011). Entre otras deficiencias en las políticas educativas como la escasez de infraestructura o recursos en el sector público y la prevención de personas para hablar inglés en el país (Valencia, 2005; de Mejía, 2006; Guerrero, 2008).

Además, se debe tener en cuenta la preocupación de otros académicos colombianos, que se manifiesta en el tamaño de las clases, la insuficiencia de profesores o las limitadas posibilidades para el uso del inglés en situaciones reales de comunicación (Sánchez y Obando, 2008; Cárdenas, 2006). Lo anterior lleva a concluir que los avances en el bilingüismo en Colombia han sido modestos, ya que a mediados de la década anterior la proporción de personas con un buen nivel de competencia para comprender y expresarse en inglés era menor al 1% (Hombres, 2006) en comparación con la época actual.

Al respecto, una investigación reciente realizada en Colombia por la *Education First* (EF) (Portafolio, 2021) determinaba que aún hay un largo camino por recorrer en relación con que Colombia sea un país bilingüe. Entre 112 países en el mundo, ocupa el puesto 81 y apenas pasa de un nivel 'muy bajo' a 'bajo', subiendo 17 posiciones con respecto a 2020. De acuerdo con América Latina, el país se encuentra en la posición 17 de 20 territorios, manteniendo la misma posición dentro de la región respecto a 2020 y superando solamente a países como Ecuador, México y Haití. Finalmente, la EF hace recomendaciones a empresas, gobierno y particulares para

fortalecer la habilidad en el uso del idioma, señalando a las autoridades que es importante “establecer un nivel mínimo requerido para enseñar inglés, examinar a los instructores con regularidad y formar a los que no alcancen el nivel”. (Portafolio, 2021).

Lo anterior, lleva a analizar los hallazgos del “bilingüismo en Colombia” (El Espectador, 2015) que revelaron que el 75% de los profesores de inglés no pueden hablar el idioma con el estándar europeo B2 o “intermedio alto” según el Marco Común Europeo de Referencia para Idiomas (MCER). A partir de estos hallazgos encontrados en la formación docente, se encuentra uno aún más alarmante, y es el hecho que, un 14% de los docentes en el país, tiene dificultades para pasar el nivel A1 o "principiante". De esta manera, es comprensible que, más del 90% de la población estudiantil en Colombia no pueda alcanzar los objetivos propuestos por el Programa Nacional Bilingüe, de asegurar que los colombianos logren al menos B1 en el idioma inglés.

Por consiguiente, los resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas nacionales estandarizadas Saber 11, que evalúa las competencias genéricas y no genéricas de los estudiantes de último grado de educación secundaria, sean con tendencia a la baja o muy baja. Teniendo en cuenta la situación anterior, la Secretaría del Valle del Cauca (SED) ha elaborado un proyecto denominado “Fortalecimiento de las competencias comunicativas en inglés de los estudiantes de las instituciones educativas oficiales del Valle del Cauca”, mediante circular interna No. 536019 del 23 de junio de 2020.

Esta política tiene como objetivo apoyar a las 34 instituciones educativas no certificadas en el Valle del Cauca con capacitaciones y recursos como videos, libros, flashcards, afiches, libros literarios en inglés, parlantes, demarcación de espacios institucionales en lengua extranjera, entre otros. De esta manera, las instituciones educativas a su vez, han fortalecido su planificación, tomando en cuenta los datos proporcionados por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) y la Secretaría de Educación del Valle del Cauca (SED) con el fin de mejorar los resultados obtenidos por los estudiantes, a través de una mejor organización, programación e implementación de políticas institucionales.

Teniendo en cuenta lo expuesto anteriormente, respecto al municipio de Trujillo, Valle del Cauca, esta misma tendencia de bajo dominio de la lengua extranjera, se asemeja a la realidad vivida en las escuelas de todo el país (MEN, 2017). Por eso, el Ministerio de Educación Nacional ha impulsado programas bilingües para que niños, jóvenes y adolescentes reciban una educación integral que incluya habilidades tanto en competencias comunicativas como en la capacidad de desenvolverse en contextos de interacción simple y común.

En relación con el contexto de este municipio, la economía se basa principalmente en los cultivos de café y banano, con una creciente tendencia hacia el turismo. Relacionado con su población, es vulnerable, perteneciente a clases sociales de estrato 1-2, las cuales dependen en su gran mayoría de las dinámicas productivas del café. Además, según el CONPES (Consejo Nacional de Política Económica y Social), Trujillo fue recientemente incluido en Paisaje Cultural Cafetero (PCC). Esta asignación cumple con los requisitos de CONPES y UNESCO de la Ley 45 de 1983.

“Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural” de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), aprobada por la Conferencia General en su decimoséptima reunión en París, el 16 de noviembre de 1972”.

En lo que respecta a la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús, esta es una escuela pública ubicada en el municipio de Trujillo, Valle del Cauca. la cual cuenta con una población estudiantil aproximada de 436 estudiantes. La población objeto de estudio de este proyecto fueron estudiantes de décimo grado cuyo rango de edad está entre 13 y 15 años. En líneas generales, su nivel de inglés es A- y A1 teniendo por semana, tres horas de instrucción en inglés. Estos bajos niveles de competencia comunicativa en Lengua extranjera-inglés en los resultados externos obtenidos en las pruebas nacionales estandarizadas Saber 11 (MEN, SABER 11) pueden ser observados en el análisis realizado entre los años 2017-2020, ubicando la mayoría de los estudiantes en el nivel más bajo (A-), con un porcentaje del 73%.

Sin embargo, es importante mencionar que la definición del término bilingüe conlleva una dificultad intrínseca debido a su complejidad. Existe un amplio abanico de definiciones que han ido evolucionando a lo largo del tiempo de la mano de diferentes autores; la tradicional considera que un individuo es bilingüe cuando controla perfectamente ambos idiomas y su competencia es similar a la de un hablante nativo (Bloomfield, 1933; Macnamara, 1967). De acuerdo con lo anterior, se debe interpretar el objetivo del MEN en relación con el bilingüismo, pretendiendo mejorar el estilo educativo de enseñanza y aprendizaje de preescolar a secundaria para llevar a cabo una formación integral en el avance de la ciudadanía global del siglo XXI. La finalidad es poder promover oportunidades a nivel profesional, cultural, académico y social, de acuerdo con las necesidades de las instituciones educativas, así como de los municipios.

Por ello, con el fin de encontrar estrategias que permitan un mejoramiento al panorama descrito anteriormente y preparar a los alumnos de décimo grado del colegio Sagrado Corazón de Jesús, municipio de Trujillo Valle del Cauca para un mundo más competitivo y globalizado, esta investigación pretende implementar una propuesta del enfoque CLIL, debido a su naturaleza dual, flexible y sus resultados exitosos en contextos similares. Además, está enfocada en la habilidad de escritura a través de diferentes tareas y actividades articuladas con otras áreas de formación o asignaturas, ya que esta habilidad requiere un proceso desafiante que incluye no solo el progreso del vocabulario y la gramática del estudiante, sino también su asociación cognitiva y social (Trible, 1996; Nunan, 1991; Pincas, 1982). De esta manera, la intencionalidad de esta propuesta investigativa tiene como fin, analizar los resultados de la aplicación del enfoque CLIL con el fin de fortalecer la competencia escrita en lengua extranjera de los estudiantes y fomentar su participación activa durante el proceso, ofreciendo la posibilidad de desarrollar una forma innovadora de adquirir nuevos conocimientos.

1.1 Objetivos

Por lo planteado anteriormente, este estudio cree importante proponer implementaciones con enfoques como CLIL para el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés y enfocarse en la habilidad escrita de los estudiantes; sin dejar atrás las necesidades, objetivos e intereses de los propios alumnos y analizar cuán adaptable y flexible es la propuesta y los materiales que mejor se adapten a las habilidades lingüísticas de la población objeto de estudio, sus condiciones locales

y las dinámicas cotidianas de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Por lo tanto, este trabajo de investigación tiene como objetivo dar respuesta a la siguiente pregunta:

¿Cómo fortalecer las competencias escritas en lengua extranjera-inglés a través de la aplicación del enfoque CLIL en los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca?

Para dar respuesta a esta pregunta, se ha definido como objetivo general:

Aplicar el enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés para los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca

Del mismo modo, se propusieron los siguientes objetivos específicos para alcanzar el objetivo general:

1. Describir la percepción de los estudiantes frente a la metodología utilizada en la clase de lengua extranjera-inglés del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo Valle del Cauca.
2. Implementar el enfoque CLIL para el fortalecimiento de habilidades escritas en lengua extranjera-inglés de los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo Valle del Cauca.
3. Comprender la percepción posterior a la aplicación del enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés en los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca

Capítulo II: Marco referencial

El presente proyecto de investigación, ha realizado una indagación detenida de algunos proyectos y artículos investigativos que han aportado información relevante sobre los aspectos teóricos y metodológicos del bilingüismo y los antecedentes del enfoque CLIL en países del extranjero y Colombia. Por esta razón, se ha llevado a cabo una revisión literaria y análisis de referentes teóricos a través de bases de datos como Scopus, Scielo, Dialnet; logrando obtener resultados de investigaciones que han sido llevadas a cabo con éxito en estos temas.

Esto permitió brindar referentes teóricos y análisis conceptuales sobre las que subyace el planteamiento del problema, y las metodologías de enseñanza CLIL y la competencia escrita, la cual tiene un papel fundamental entre docentes y estudiantes de la educación básica y universitaria. Por lo tanto, las categorías conceptuales que subrayan este estudio se dividen en dos categorías: Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (CLIL-AICLE); y la habilidad de escritura.

2.1 Antecedentes

Por consiguiente, se puede determinar en primer lugar, como referentes teóricos para el desarrollo de la presente investigación, el análisis de numerosos investigadores, entre ellos: Bueno et al. (1992); San Martín (1997); Valcárcel et al. (1996). Estos autores, directa o indirectamente, coinciden en que las habilidades de escritura consolidan y refuerzan el lenguaje oral aprendido, así como las estructuras gramaticales. Además, constituyen un requisito habitual en el proceso educativo.

De igual manera, es importante mencionar la investigación centrada en la producción escrita de alumnos de programas bilingües y no bilingües de educación secundaria llevada a cabo en Granada, España (Madrid y Hughes, 2011). Este estudio, se implementó en tres grupos de estudiantes entre los 16 años de edad de educación secundaria siguiendo el programa bilingüe andaluz de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) los cuales fueron comparados con otros tres grupos, ubicados en la misma ciudad, y en el mismo nivel. Estos estudiantes han cursado estos estudios en su lengua materna, es decir español y el inglés como asignatura curricular.

Los resultados arrojados por esta investigación fueron pertinentes para el presente estudio, puesto que demostró que la puntuación media de los textos escritos en lengua inglesa por los estudiantes de AICLE supera la de inglés como lengua extranjera en más de tres puntos en una escala de 0 a 10. Además, encontraron que algunos estudiantes recurren más a la lengua materna para resolver su falta de competencia en la segunda lengua, situación recurrente en el contexto colombiano. Adicionalmente, estos estudiantes fueron más afectados por las interferencias de la lengua materna que aquellos donde se trabajó con el enfoque AICLE.

Otro antecedente relevante que se tendrá en cuenta es el de McDougald (2015), donde se discute sobre el tema del enfoque de enseñanza (CLIL-AICLE) y su papel en la educación bilingüe en Colombia. Además, proyectos de investigación gubernamentales y universitarios de todo el mundo han empleado encuestas para recopilar información sobre su implementación (Nikula y Marsh, (1996); Yassin et al., 2009).

En relación con la investigación de tipo descriptivo desde el paradigma cualitativo denominada “Fortalecimiento de la escritura en inglés en estudiantes de educación media de una institución pública” a cargo de Rincón (2013), brindó aportes pertinentes para los propósitos de este estudio, puesto que se llevó a cabo con un grupo piloto conformado por seis estudiantes de grado 11°. Esta investigación pretendió dar cuenta del mejoramiento de las composiciones escritas en inglés de estos estudiantes, haciendo uso de los procesos cognitivos de la escritura, buscando el desarrollo de su competencia comunicativa enfocada hacia la habilidad de escritura. Los resultados de este estudio a partir de los objetivos propuestos, determinaron el análisis del proceso de composición escrita de los estudiantes de grado 11° de la Institución Educativa y la orientación sobre la importancia de aplicar los procesos cognitivos de la escritura al momento de realizar composiciones en inglés.

Referente al bilingüismo en Colombia, una investigación importante a tener en cuenta fue la “Implementación del Programa Nacional de Bilingüismo en Colombia: un balance intermedio” por Cárdenas y Miranda, (2014). Este estudio, brindó hallazgos relevantes en materia de evidenciar la necesidad apremiante de implementar estrategias que permitan revisar las

condiciones en que se da la enseñanza de la lengua extranjera en contextos escolares particulares, como en el presente estudio, una institución educativa pública en el municipio de Trujillo, con el fin de tomar acciones que fomenten el mejoramiento de los niveles de competencia en inglés de los estudiantes.

Este estudio realizado en la ciudad de Santiago de Cali, utilizó encuestas, entrevistas y un examen internacional para dar cuenta de la gestión administrativa, el nivel de inglés de los profesores, así como otros aspectos relacionados al perfil de los docentes de inglés, encontrando una gestión de los recursos y del talento humano insuficiente para apoyar los procesos de implementación de la política educativa; niveles de proficiencia de docentes por debajo de las metas esperadas y el registro de la brecha entre la enseñanza privada y pública del inglés, situación adversa al espíritu de la política educativa.

En lo que refiere al estudio de investigación-acción, realizado en inglés con 21 estudiantes de undécimo grado en Colombia implementado por Quintana et al. (2019). Esta investigación resulta relevante puesto que, plantearon analizar el efecto del Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera a través de (Soft-CLIL) para el desarrollo de las habilidades de comprensión de lectura, mismo que fuese implementado en la presente investigación, por la naturaleza del contexto Trujillense.

Los hallazgos de este estudio demostraron que los estudiantes tuvieron un uso más controlado y monitoreado de sus estrategias de comprensión de lectura que influyeron significativamente en el desarrollo de su capacidad de lectura.

Finalmente, se realizó el análisis de la investigación denominada “Estimulación del pensamiento complejo desde la escritura en inglés, aplicando las metodologías CLIL y MIS en la zona rural” (Ramírez et al. 2020), la cual analizó el impacto de la aplicación de dos herramientas didácticas, denominadas Matriz de Interpretación Social y Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera AICLE-CLIL para el proceso de enseñanza en la estimulación del pensamiento crítico, con el fin de fomentar la escritura, en estudiantes de décimo grado de la institución

educativa Antonio José de Sucre del corregimiento de Andinópolis, del municipio de Trujillo, Valle del Cauca, Colombia.

Al finalizar la intervención y respectiva aplicación de las metodologías propuestas (CLIL-MIS), estas aportaron al desarrollo curricular gracias a la articulación del inglés con la asignatura de ciencias sociales, permitiendo que el estudiante tuviera un rol más activo en el proceso de enseñanza-aprendizaje, siendo un constructor y ejecutor constante de su propio proceso de asimilación cognoscitiva.

2.2 Content and Language Integrated Learning (CLIL)

El Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua extranjera (CLIL-AICLE) se refiere en términos generales a la educación bilingüe basada en la enseñanza y aprendizaje de contenidos específicos tratados en cualquier enfoque educativo, para enseñar contenidos curriculares y que no estén relacionados con el idioma en particular (Dalton-Puffer y Smit, 2007).

Así pues, es importante mencionar que varios estudios publicados en Colombia sobre la incidencia de este enfoque en el desarrollo de competencias en otras áreas del conocimiento han evidenciado éxito. Por ejemplo, Lectura crítica en ciencias sociales (Quintana et al., 2019), producción oral en ciencias sociales (Medina et al., 2018), proyectos que realizaron tareas transversales en inglés como lengua extranjera con contenidos y habilidades que incluyen otras áreas (Ouazizi, 2016) como Pensamiento científico en biología (Salamanca et al., 2019).

Por lo tanto, este enfoque de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua extranjera (CLIL) se está convirtiendo en una palabra recurrente en muchas escuelas bilingües en Colombia, donde: *"Bilingualism is starting to take on a new role where schools and universities are not concerned with just learning English anymore, but are more concerned as to what students can do with the new language"* (McDougald, 2009, p. 44).

Considerando lo anterior, este enfoque se ha presentado como una forma innovadora de enseñanza en respuesta a las demandas y expectativas de la época moderna. (Ramírez et al., 2020). Adicionalmente, fomenta la adquisición del lenguaje más eficientemente que enseñar dos elementos aislados como el contenido y el lenguaje. Banegas (2012) afirmó que es “una forma innovadora y alternativa a la Enseñanza del Lenguaje Comunicativo” (p.43). Graddol (2006) lo describió como “la metodología comunicativa definitiva” (p.86). Coyle et al. (2010) afirmaron que: "(...) situaciones en las que las asignaturas, o partes de las asignaturas, se imparten a través de una lengua extranjera con objetivos doblemente enfocados; es decir, aprendizaje de contenidos y aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera" (Marsh, 2002, p. 2).

Lo anterior marca el futuro de las políticas educativas bilingües en Colombia descritas en capítulos anteriores. Así, el contexto y el currículo de la institución educativa donde se implementa el enfoque CLIL, depende en gran medida del número de horas de instrucción y del tipo de escuela. Sin embargo, la enseñanza del inglés en Colombia exige comprensión en diferentes aspectos ya que los estudiantes no tienen suficiente exposición a la lengua extranjera, especialmente, los provenientes de zonas rurales del país. Ramírez et al. (2020).

Por lo anterior, el Ministerio de Educación ha decidido utilizar estándares europeos como el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) para evaluar la competencia de los colombianos, reafirmando el Programa Nacional de Bilingüismo. Aspectos que fueron considerados en este documento para implementar el enfoque CLIL. Es decir, reflexionar sobre los currículos interdisciplinarios, incluyendo estos estándares nacionales en un enfoque flexible, en cuanto a propuestas para fortalecer las habilidades escritas de los estudiantes.

Adicionalmente, se debe considerar el objetivo planteado por el gobierno nacional y el MEN, de alcanzar un nivel B1 en lengua extranjera, de acuerdo con el Marco Común Europeo, por parte de los egresados de secundaria al presentar las pruebas nacionales estandarizadas Saber 11 en Colombia. Según McDougal (2009), el nuevo plan de estudios de inglés como lengua extranjera, describe el dominio del idioma junto con los estándares de evaluación asociados, de modo que pueda haber coherencia en la enseñanza del idioma inglés en toda Colombia. Además,

Cummins (2002), también ha afirmado que un programa que involucra el enfoque CLIL puede ser altamente efectivo para aprender contenido y lenguaje, sin sacrificar el contenido curricular.

Coyle et al. (2010) definieron este enfoque, como un enfoque dual en el que se integran la lengua extranjera y los contenidos, puesto que, logra renovar y fortalecer la adquisición de un idioma y la mejora de otras habilidades. Es decir, este enfoque tiene efectos positivos sobre el lenguaje y los contenidos integrados, permitiendo la consecución de los objetivos con respecto a la propuesta de fortalecimiento de las habilidades escritas.

Adicionalmente, este revolucionario enfoque de enseñanza ofrece a los estudiantes la comprensión en cuanto a la posibilidad de cometer errores y equivocaciones que pueden ocurrir en cualquier idioma, priorizando la negociación de significado y contexto relevante a través del contenido de forma natural, imitando cómo se aprende la lengua materna. Ramírez et al. (2020).

Lo anterior lleva a establecer el tipo de CLIL que se puede implementar en el contexto del municipio de Trujillo, Valle del Cauca. Puesto que, estudios significativos en Europa han demostrado que las experiencias de hard-CLIL han sido eficaces para mejorar las habilidades comunicativas en segundas lenguas y extranjeras, así como para desarrollar competencias culturales, científicas, lectoras, lógicas y cognitivas (Eurydice, 2006).

Sin embargo, en relación con el contexto colombiano, no es posible hablar de la aplicación de un Hard-CLIL. sino de Soft-CLIL, es decir, aplicar componentes de CLIL a unidades didácticas o lesson plans, Ramírez et al. (2020). Además, otra razón para implementar Soft-CLIL es que, la mayoría de los profesores de inglés en el país, como se describió anteriormente en este proyecto, no pueden hablar el idioma con el estándar del Marco Común Europeo de B2 y algunos apenas superan el nivel A1.

Así pues, este enfoque dual se presenta como un enfoque flexible, que promueve la competencia lingüística y sirve para estimular la flexibilidad cognitiva. Tiene un impacto en la

conceptualización, mejorando la comprensión de conceptos que permite una mejor asociación de diferentes conceptos para fomentar la escritura y una perspectiva más amplia hacia la motivación y el aprendizaje autónomo. Por lo tanto, es necesario comprender el marco conceptual del enfoque de las 4C en CLIL para alcanzar los objetivos de este estudio. La primera C significa Contenido (Progresión en el conocimiento, habilidades), Cognición (Compromiso, pensamiento y comprensión), Comunicación (lenguaje) y Cultura (conciencia de uno mismo y de los demás), Coyle (2007).

Por este motivo, este marco conceptual de todas las 4C's respecto a la fase docente se puede representar en la imagen a continuación, (ver Figura 1).

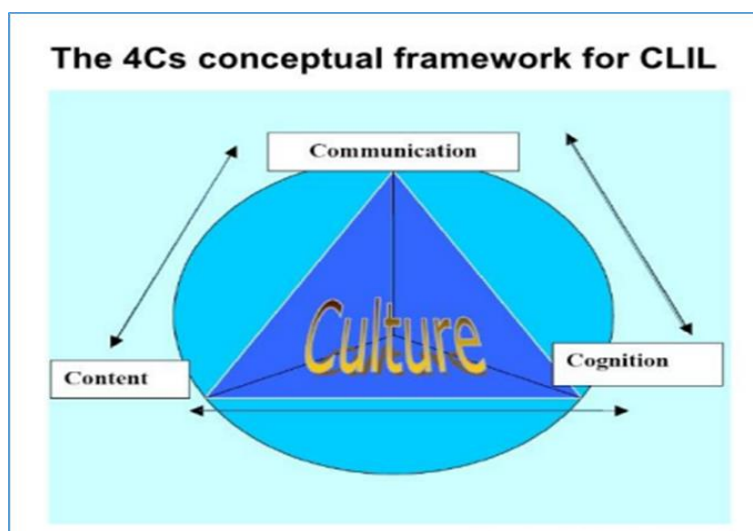


Figura 1. The 4C's Conceptual Framework for CLIL Source: Coyle (1999)

Considerando lo anterior, comprender el marco conceptual de las 4C's fue relevante para este proyecto para establecer una propuesta de fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera a partir de este enfoque. El primero es Contenido, un término amplio para describir el material impartido en el aula. En general, se puede decir que el contenido significa materias académicas como historia, biología, arte, ciencia o música. Ramírez et al. (2020).

Dicho esto, el contenido se refiere a cualquier material utilizado para enseñar el vocabulario, los hechos y los conceptos clave, que normalmente provienen del libro de texto, artículos de actividades de comprensión auditiva, videos y proyectos. Es decir, las actividades fueron cuidadosamente seleccionadas y adaptadas por el docente, a los temas de turismo y emprendimiento, antes de implementarlos, para fomentar la escritura.

En lo que refiere a la Comunicación (Ver figura 2), este término se divide en tres categorías diferentes. Comunicación relacionada con el contenido, comunicación interpersonal y comunicación en espiral, Coyle, (2007). Los tres se entrelazan y dependen el uno del otro para producir una comunicación significativa. El lenguaje del contenido está directamente relacionado con el contenido, es decir, turismo y emprendimiento, pero también hay una gramática compatible: “*if you were the president, what would you do to stop violence?*”. En este ejemplo, el condicional es una estructura gramatical compatible con el contenido. Ramírez et al. (2020).

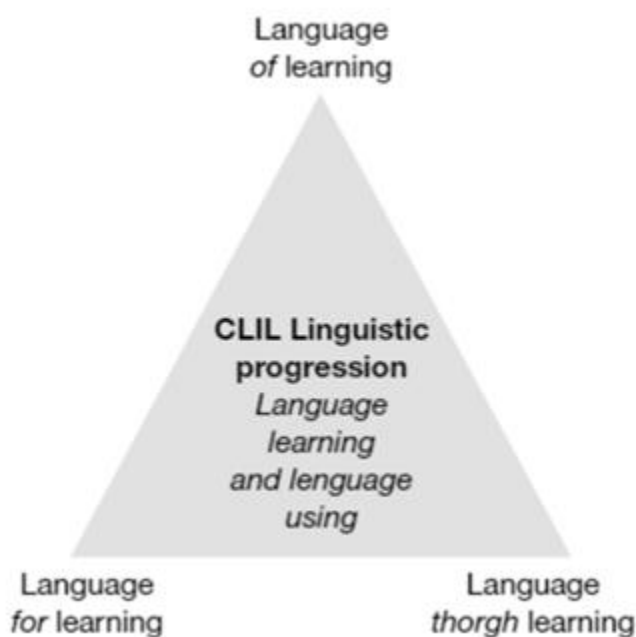


Figura 2. El gráfico representa los aspectos esenciales que componen el principio de comunicación. Tomado de An approach to CLIL teacher language awareness using the language triptych (p.144) Coyle, 2010, p.36 citado en Martín del Pozo, 2016.

El siguiente componente es la comunicación, que se ocupa de la comunicación interpersonal. Es decir, la forma en que los estudiantes interactúan y se comunican utilizando el inglés como lengua extranjera como vehículo principal. Por último, está la comunicación en espiral. El idioma transferido de una lección anterior a la siguiente, para hacer conexiones.

La tercera C es *cognición*, un componente importante en CLIL, considerando que ninguno de los otros componentes de este enfoque significa nada si lo cognitivo no se ha activado. A este componente pertenecen las cuatro áreas principales de investigación en psicología educativa: la conductista, humanista, cognitiva y metacognitiva.

Se puede establecer en este componente, un grupo de habilidades que se desarrollan a lo largo de nuestra vida. Por ejemplo, resolución de problemas, pensamiento creativo, aprendizaje mediante ensayo y error, toma de decisiones, observación, aprendizaje por descubrimiento, razonamiento, lógica, formulación de hipótesis, etc. Por lo que se debe propender por enseñar estos conceptos y habilidades que son transferibles a la vida real, en lugar de memorizar grandes cantidades de información que se olvida tan pronto culminó una evaluación. Ramírez et al. (2020).

El último componente es Cultura, que se refiere a diferentes sociedades y sus tradiciones, como creencias, ceremonias, arte, música, comida, formas de comunicarse, etc. Este componente de Cultura permite contextualizar el contenido con el mundo real, haciendo conexiones desde una perspectiva local, nacional o global. Por lo tanto, reflexionar sobre los problemas locales y globales que afectan o tienen un impacto directo o indirecto en la comunidad de los estudiantes, brinda la oportunidad de fomentar estas habilidades del mundo real expresadas en un lenguaje escrito en el aula.

En conclusión, el objetivo principal de implementar este enfoque dual y flexible fue proporcionar a los estudiantes las competencias y habilidades del mundo globalizado. Permite el aprendizaje de idiomas a través de actividades de escritura de diferentes materias, buscando la

participación activa con el idioma y la adquisición de habilidades del mundo real, ofreciendo la posibilidad de desarrollar una forma innovadora de adquirir nuevos conocimientos.

Como establece Graddol (2006): “La construcción de la capacidad humana se ha convertido en un proceso (...) Más que lograr metas bien establecidas, ahora se trata de institucionalizar la flexibilidad, la creatividad y la innovación... para generar y afrontar el cambio constante” (p. 86).

Además, este enfoque de enseñanza, es concebido como un enfoque educativo que no es exclusivo de las élites (Lasagabaster y Zarobe, 2010). Por el contrario, es flexible y adaptable pudiendo ser implementado a una gama más amplia de estudiantes de todos los grupos sociales y diferentes tipos de escuelas. Para el presente estudio, una escuela pública ubicada en el sector rural del departamento del Valle del Cauca en el municipio de Trujillo, Colombia. Coyle y Col. (2010), afirmó que el éxito de CLIL se debe a su transferibilidad entre tipos de escuelas y países, lo que también está relacionado con su carácter interdisciplinario.

2.3 La competencia de escritura.

La importancia de escribir en lengua extranjera, es menos obvia que la de hablar o leer para algunas personas. Sin embargo, estudiantes y profesores, inmersos en el contexto académico, dan cuenta de su importancia. La escritura es una habilidad muy útil en los cursos y, sin duda, la habilidad de examen más común. (Cárdenas, 2014).

Al respecto, esta autora sugiere que es casi inevitablemente escribir sin integrar la competencia de habla, lectura y escucha. También se presenta como una actividad autónoma, motivada por la única necesidad o deseo de comunicar, como es el caso de escribir reportajes, cartas, escritores y poetas.

Estas experiencias de uso real del idioma provistas en el aula de clases, parten de los propios deseos y conocimientos previos de los estudiantes, con el fin de lograr un proceso de construcción de la lengua extranjera, a partir de los instrumentos y las tareas implementadas en

este estudio. lo que permite fomentar el aprendizaje autónomo y un rol más activo por parte del estudiante.

Al respecto, algunos autores sugieren que la competencia de escritura es parte de la competencia comunicativa de las personas. (Hymes, 1972; Savignon, 1972; Widdowson, 1978; Canale y Swain, 1980; Canale, 1983; Bachman, 1990; Kohonen, Von Essen y Klein-Bradley, 1985; Consejo de Europa, 2001). Aunque, se presenta como un proceso que requiere un esfuerzo cognitivo complejo (Graham et al., 2005; Nunan, 2002; Nemati, 2007) y en el que intervienen múltiples factores y competencias.

En este sentido, enfocarse en la habilidad de la escritura es un proceso desafiante que requiere un dominio en el desarrollo humano. Además, Salvador (1997), sugiere un conjunto de procedimientos para la verificación, incluida la planificación y la transcripción hacia esta habilidad. Por lo tanto, la comprensión escrita y oral puede necesitar más tiempo en el desarrollo del lenguaje personal. Por esta razón, de acuerdo con el mismo autor, la expresión escrita se presenta como una actividad compleja, la cual requiere: el conocimiento de un sistema de signos, un adecuado desarrollo psicomotor e involucra en el plano cognitivo, conocimiento para producir un texto (Ver Figura 3).

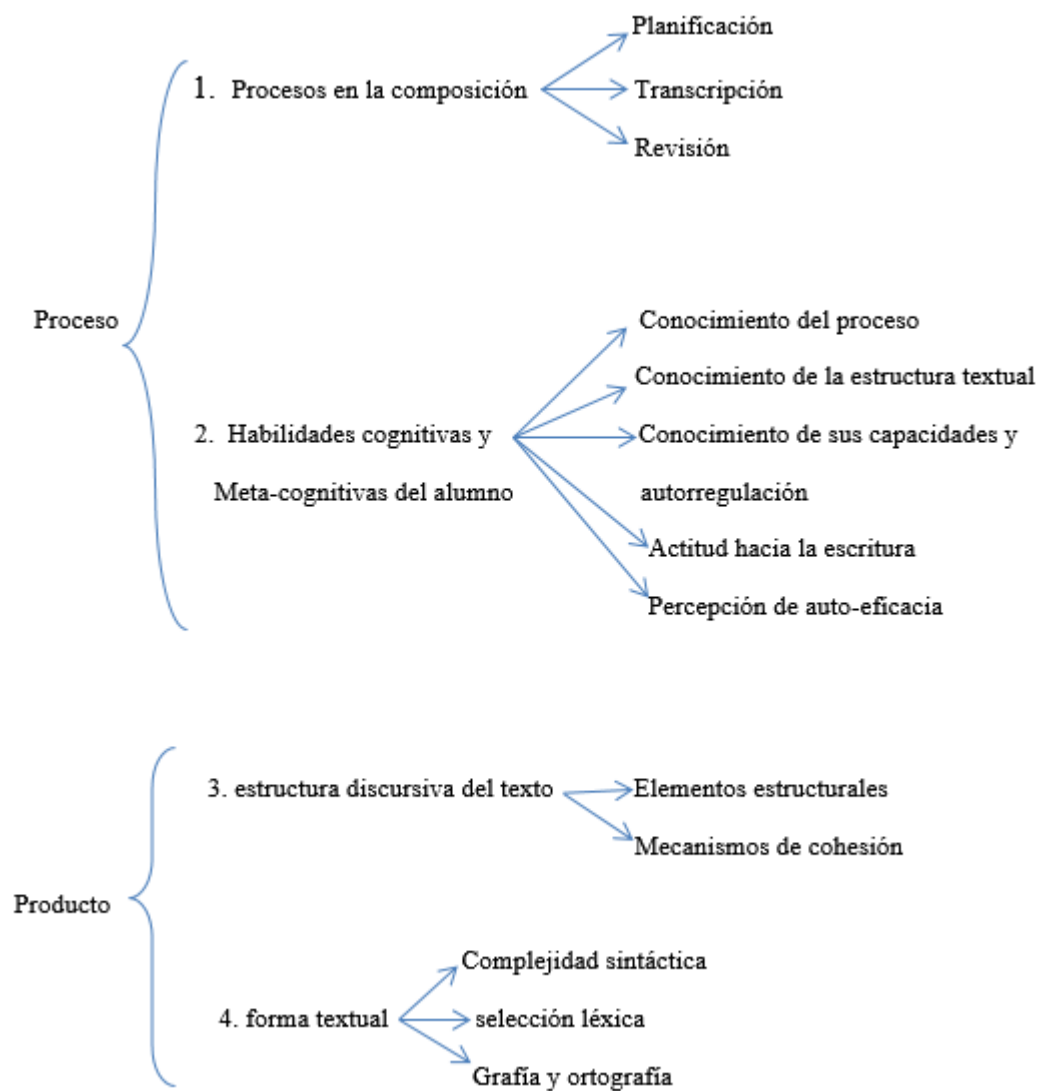


Figura 3. Procedimientos y estrategias a seguir para producir textos (Salvador, 1997).

Además, David Nunan (1996), determina que la complejidad en el dominio de la escritura se da incluso desde la lengua materna. Por lo tanto, se debe tener en cuenta entonces que los estudiantes podrán ver con mayor dificultad el dominio de la expresión escrita en la lengua extranjera. Así mismo, es de mencionar también que, a lo largo de la historia, se le ha dado más prioridad al lenguaje oral que al escrito. Este último se considera más complejo debido al número de palabras léxicas que se utilizan en él, la gramática es más formal y por la distancia temporal y física que existe entre el emisor y el receptor. Debido a todo esto debe prestarse más atención a la

organización lógica de la información ya que el receptor no puede pedir aclaraciones (Nunan, 1991; Tribble, 1996). También, puede evidenciarse temor y frustración al momento de expresarse de forma escrita en una lengua que no es la materna.

Por lo tanto, las habilidades de escritura no solo requieren vocabulario, gramática y estrategias ortográficas, sino que incluyen asociación cognitiva y social. (Tribble, 1996; Nunan, 1991; Pincas, 1982). Es decir, los procesos de escritura involucran, crean y comunican a otros (Hedge, 1988). Tomando en cuenta el contexto para escribir de manera efectiva dando un propósito comunicativo.

Sin embargo, existen diferentes formas de practicar esta habilidad, donde los estudiantes tienen que utilizar no solo estructuras gramaticales, vocabulario, sino conseguir la meta de acuerdo con el tema (Pincas, 1982). Además, juega un papel fundamental en el proceso de comunicación, brindando oportunidades y herramientas de acceso al mundo globalizado y cada vez más competitivo, con el fin que estos puedan comunicarse de forma escrita teniendo mejores oportunidades laborales y académicas. (Lindemann, 1987).

En ese sentido, los profesores deben identificar e incluir estrategias de escritura que permitan a los estudiantes dar una idea comunicativa clara en un idioma extranjero de una manera apropiada y bien conectada (Hedge, 1988). Por lo que debe ser una práctica continua debido a los problemas descritos anteriormente y algunos aspectos lingüísticos encontrados durante el proceso de escritura.

Así pues, los docentes de lenguas extranjeras deben enfrentarse a los retos y desafíos de encontrar nuevas prácticas que incentiven la habilidad de escritura. Esto con el fin de permitir la producción de textos escritos que permitan desarrollar habilidades donde los estudiantes puedan ser comunicadores competentes y expresar sus ideas e intereses.

En relación con lo anterior, se puede analizar entonces, que la articulación del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua y La Competencia de Escritura y su respectiva aplicación, se

presentan como esas prácticas innovadoras que permitirán una mejora en el nivel de escritura promoviendo el desarrollo de las Macro-habilidades del inglés.

De esta manera, trabajar la competencia escrita de manera holística, a partir de las necesidades de los estudiantes y su contexto, enlazando el texto y el contexto, permite desechar el uso de palabras o frases aisladas, es decir, que a partir del enfoque CLIL, se le permite al estudiante escribir y reflexionar acerca de temas que le son sensibles a su realidad inmediata, con base en las actividades y contenidos propuestos por el docente.

Finalmente, estas propuestas metodológicas han demostrado ser altamente efectivas en investigaciones previas, para el aprendizaje de contenidos y lenguaje, sin sacrificar el contenido curricular. Además, ofrecen un lenguaje contextualizado donde los estudiantes pueden tener un rol más activo en el proceso de enseñanza y aprendizaje, como también, en el desempeño de las tareas encomendadas.

Capítulo III: Diseño metodológico

En primer lugar, es importante resaltar que esta propuesta investigativa pertenece a la línea de investigación enseñanza de las lenguas extranjeras, por lo que este capítulo da cuenta del enfoque, diseño y alcance de la investigación, así como también de los instrumentos de recolección de datos, la población objeto de estudio y el contexto al cual pertenecen.

Así pues, este trabajo de investigación respondió a un estudio descriptivo con un enfoque cualitativo, debido a la implementación de instrumentos de recolección de datos, como entrevistas, cuestionarios, rejillas de seguimiento, y un grupo focal. El investigador se involucra en el contexto para intervenir en la recolección de los datos, los cuales consistieron en obtener las perspectivas y percepciones de los participantes, así como también, el desarrollo y evolución de sus habilidades escriturales en lengua extranjera. No hay manipulación de la realidad, pero se extraen los resultados (Hernández et al., 2010).

La metodología aplicada en este proyecto es la investigación-acción. Por ello, se enfocó en la recolección de datos y análisis detallado de los instrumentos aplicados sobre las percepciones, intereses y motivaciones de los estudiantes, así como la aplicación de una propuesta para el fortalecimiento de las competencias de escritura en lengua extranjera-inglés a través del enfoque CLIL.

De acuerdo con Wallace (1998), la metodología de investigación-acción es la recopilación y análisis sistemático de datos, relacionados con la mejora de algún área de la práctica profesional. Así, con el fin de mejorar los métodos y técnicas para implementar formas eficientes de aprender el idioma, esta intervención hizo que los estudiantes aprendieran sobre el idioma a través de un enfoque flexible, permitiendo utilizar su propio contexto para fomentar la escritura.

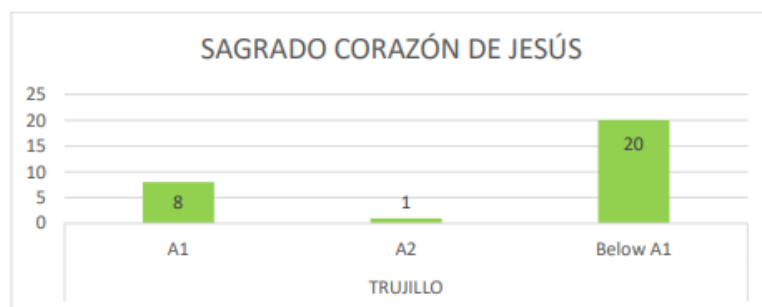
Al respecto, Nunan (1997), afirmó que los métodos de investigación acción permitieron una investigación más profunda por parte del docente investigador para mejorar las prácticas

educativas utilizadas en la clase. Es decir, va más allá de realizar interpretaciones y descripciones de lo que sucede en un aula, sino que propone mejoras y cambios en lo que sucede en la vida real.

3.1 Muestra y Población

Como se describió en párrafos anteriores, la población objeto de estudio fueron estudiantes de décimo grado cuyo rango de edad está entre 13 y 15 años de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús, la cual es una escuela pública ubicada en el municipio de Trujillo, Valle del Cauca. Esta institución cuenta con una población estudiantil aproximada de 436 estudiantes. Pertenecientes en su gran mayoría a clases vulnerables de estratos 1 y 2. En relación con el nivel de inglés de estos estudiantes, según los resultados externos obtenidos, se encuentran en el nivel de desempeño más bajo y bajo, siendo estos A- y A1. Estos bajos niveles de competencia comunicativa en lengua extranjera se evidencian en los resultados externos obtenidos en las pruebas de proficiencia aplicadas por el proyecto English Time de la gobernación del Valle (Ver figura 4).

A continuación, presentamos los resultados consolidados de los estudiantes beneficiarios de su institución educativa:



Prueba de seguimiento Cambridge English Placement Test CEPT - (2021).

Así pues, este estudio planteó como objetivo general aplicar el enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés para los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca.

El alcance de esta investigación es descriptivo ya que pretende observar y describir el proceso de aplicación de una propuesta pedagógica para fortalecer las competencias de escritura a través del enfoque CLIL. Su objetivo era mejorar los métodos de enseñanza y aprendizaje para fomentar la escritura. Al respecto, Del Cid, Méndez y Sandoval (2011) afirmaron que un estudio descriptivo “identifica características, indica formas de comportamiento y actitudes, establece comportamientos específicos, descubre, verifica y analiza las variables de investigación” (p. 138).

Lo anterior lleva a afirmar que la información recolectada fue obtenida a partir del seguimiento por parte del investigador de este proyecto. Basado en el análisis de entrevistas, rejillas de seguimiento, cuestionarios de diagnóstico y percepción de los estudiantes. Luego de implementar un enfoque dual para trabajar en una propuesta de escritura contextualizada que permita la mejora de las habilidades cognitivas de los estudiantes.

Como consecuencia, durante esta intervención pedagógica, se logró la observación holística al verificar la interacción y participación de los estudiantes con la propuesta dada a través del enfoque CLIL. Además, enfrentar los paradigmas de no tener un contexto bilingüe fue visto como un desafío a superar para la aplicación de estrategias que facilitaran el desarrollo de habilidades comunicativas en la lengua extranjera.

Es decir, esta investigación también corresponde a un diseño metodológico con enfoque cualitativo. Para ser coherente con el objetivo general. Se analiza el diseño de una propuesta para fortalecer las competencias de escritura en Lengua Extranjera-inglés a través del enfoque CLIL en los alumnos del colegio Sagrado Corazón de Jesús, a partir de sus relatos y percepciones a través del instrumento implementado.

Considerando lo anterior, es importante resaltar el hecho de que, el contexto donde se llevó a cabo esta intervención, fue relevante para el investigador, debido a sus hallazgos en relación con el nivel de escritura, interés y motivación de los estudiantes. Además, se analizó la aplicabilidad y la posibilidad de que este estudio pueda ser replicado entre otras escuelas colombianas similares.

Por lo tanto, para lograr los objetivos perseguidos en este proyecto, la metodología aplicada se estructuró en tres fases generales. Es decir, en una primera fase se utilizaron un cuestionario de diagnóstico para describir de primera mano, las acciones, concepciones y percepciones de los estudiantes en el aula, con el fin de establecer un diagnóstico del proceso de enseñanza-aprendizaje y el nivel de competencias de escritura, dando respuesta al primer objetivo específico.

Posteriormente, se aplicaron una rejilla de evaluación y entrevistas para realizar una triangulación de los instrumentos utilizados y un análisis detallado de los resultados de cada componente del cuestionario implementado. Esto demostró que los estudiantes no solían comunicarse de manera efectiva en un nivel básico en el idioma extranjero. Además, las percepciones hacia el proceso de enseñanza fueron descritas como desalentadoras y no fomentaban el desarrollo de las habilidades de escritura.

Lo anterior constituyó la base, para la segunda fase de este estudio. Este consistió en aplicar la metodología CLIL para fortalecer las competencias de escritura en Lengua Extranjera-inglés en estudiantes de décimo grado con el objetivo de implementar formas eficientes de desarrollar las habilidades escriturales de los estudiantes y el aprendizaje de la lengua extranjera.

En este sentido, la motivación fue uno de los principales objetivos de la aplicación de la metodología CLIL para desarrollar una propuesta que fortaleciera las competencias de redacción en este trabajo de investigación. Estas propuestas metodológicas permitieron a los estudiantes estar más interesados, motivados y tener un rol más participativo en las clases de inglés. Las tareas de escritura fueron implementadas a través de las cartillas provistas en lengua extranjera, como

también, las propuestas empresariales de animación turística transversalizando las áreas de inglés y emprendimiento.

Además, la aplicación de estas metodologías permitió que los estudiantes vincularán su contexto y conocimientos previos al desarrollo de las tareas de escritura en la lengua extranjera, evidenciando una mayor confianza y mejor desempeño en el desarrollo de estas. La evolución de este proceso fue registrada posteriormente en la rejilla de evaluación y en las respuestas registradas en las entrevistas realizadas a los estudiantes.

De acuerdo con Burns (2005) Action Research es principalmente cualitativo, descriptivo, y los casos de estudio se dan, a través de medios observables y no observables casos estudiado reflexivamente a través de cíclico observacional y no observacional medio.

Además, Zhen (2010) propone que “el punto de partida en cualquier programa de enseñanza es determinar si la enseñanza es necesaria y, si es necesario, especificar qué se debe lograr con esta. Por tanto, analizar las necesidades de los alumnos es de vital importancia para el éxito de la enseñanza” (p. 477). Es decir que el diseño y elección de los materiales adecuados, fue vital para este estudio para que los estudiantes pudieran hacer conexiones con los conocimientos previos con relación a la competencia escrita.

Finalmente, la última fase de este proyecto, corresponde al tercer objetivo específico, el cual consiste en comprender la percepción posterior a la aplicación del enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera-inglés en los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca. Por lo que, se analizaron los instrumentos utilizados con el fin de comparar y triangular la información obtenida, estableciendo el alcance y percepción de los estudiantes con la implementación de estas metodologías.

Con relación al proceso de enseñanza-aprendizaje, se expusieron los resultados arrojados en los cuestionarios para identificar tendencias y similitudes. Concluyendo, que las clases de inglés no implementan contenidos diferentes de otras asignaturas, o trabajarán de forma articulada antes de la intervención de este proyecto. Además, otra situación evidenciada fue el bajo nivel que presentaban los estudiantes en cuanto a sus habilidades de escritura y expresión oral.

Por consiguiente, los estudiantes en su gran mayoría mostraban una tendencia baja o muy baja, ubicándose en el nivel de desempeño más bajo A-, de acuerdo con los resultados internos y externos como se evidenció en la gráfica número 4. De esta manera, el análisis de los instrumentos empleados mostró que las percepciones de los estudiantes fueron positivas puesto que la propuesta metodológica a través del enfoque CLIL se presentó como un enfoque flexible que aporta contenidos más que gramática, debido a que el lenguaje era integrado, creando un ambiente de enseñanza-aprendizaje novedoso e interesante. Permitía una mayor participación y desarrollar un papel más activo durante todo el proceso por parte del estudiante.

En conclusión, este trabajo de investigación apostó por un estudio descriptivo con enfoque cualitativo. Estableciendo conocer primero la dinámica de la metodología de enseñanza implementada en el colegio Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo Valle del Cauca, con el fin de analizar las acciones, concepciones y percepciones de los estudiantes. Antes de la implementación, los estudiantes manifestaron baja motivación en el desarrollo de las actividades, las cuales no vinculaban su contexto ni estaban articuladas con otras asignaturas.

Finalmente, el análisis de los instrumentos utilizados como la entrevista, la rejilla de seguimiento y el cuestionario de percepción mostró que esta propuesta brindó oportunidades para que los estudiantes fomentarán formas integrales de aprendizaje. Además, estaban más comprometidos con su proceso de enseñanza y aprendizaje, desempeñando un rol más activo y un mejoramiento en sus habilidades escriturales, situación que paradójicamente no se vio reflejada en los resultados externos tomados en el mes de octubre del presente año y que será analizada con más detenimiento en el siguiente capítulo.

Capítulo IV: Análisis y discusión de resultados

En el presente capítulo se realiza un análisis y triangulación de los resultados obtenidos a partir de los instrumentos utilizados, entre estos, los cuestionarios de diagnóstico y percepción, las entrevistas y rejillas de seguimiento realizadas a los estudiantes, con el fin de conocer el concepto del proceso llevado a cabo durante este proyecto investigativo.

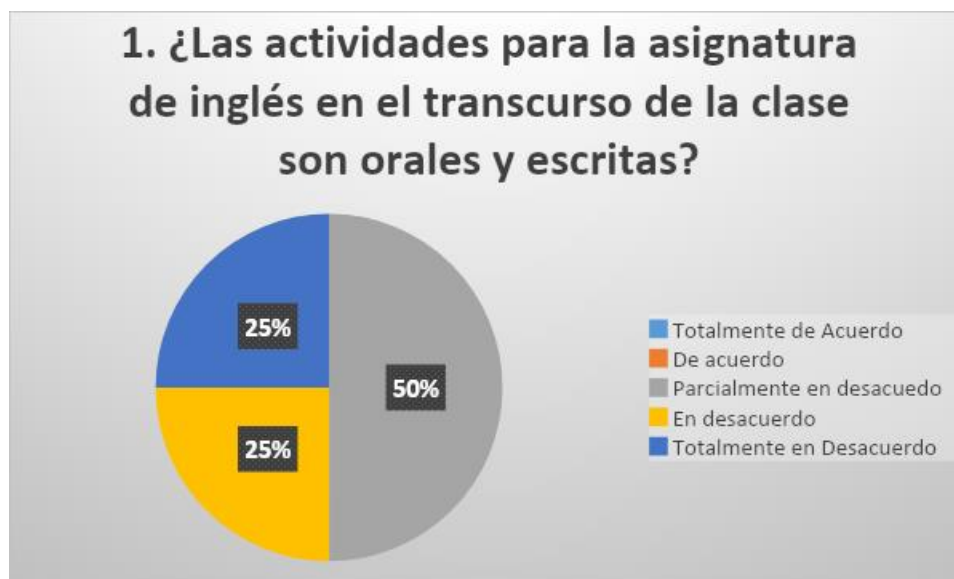
Además, como se ha planteado en capítulos previos del presente proyecto, se cuenta con antecedentes que han permitido demostrar el enfoque CLIL como una herramienta de innovación pedagógica e integración curricular, flexible y adaptable al contexto que permite apoyar la labor docente en entornos determinados (Nikula y Marsh, 1996; Yassin et al., 2009; Madrid y Hughes, 2011; Quintana et al., 2019; Medina et al., 2018; Ramírez et al., 2020).

Así pues, con el fin de establecer el desarrollo del primer objetivo, el cual, desde una perspectiva metodológica de diagnóstico, implementó un cuestionario de tendencia hacia el análisis crítico; este cuestionario contiene preguntas sobre las temáticas, la dinámica de clase y preguntas sobre la evaluación. Además, desde el aspecto descriptivo-cualitativo, se implementaron instrumentos como la encuesta y la rejilla de seguimiento, permitiendo conocer de primera mano las percepciones y evolución de las habilidades escriturales de los estudiantes.

De esta manera, el cuestionario inicial de diagnóstico fue aplicado a una muestra de 13 estudiantes del grado décimo del colegio Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo Valle del Cauca, Colombia, arrojando el siguiente análisis:

4.1 Análisis de la encuesta diagnóstica a los estudiantes, metodología y evaluación del proceso de aprendizaje del idioma extranjero inglés.

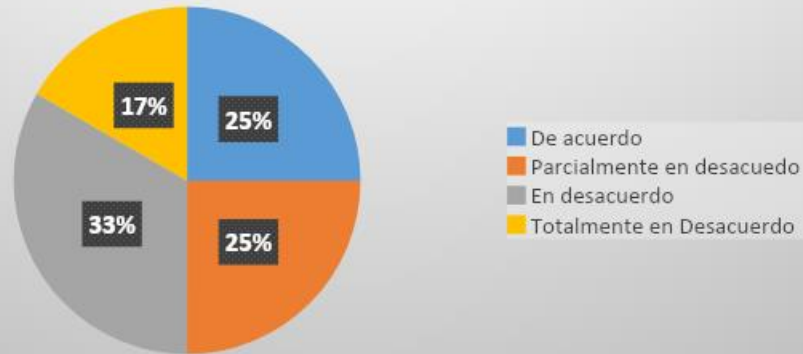
4.1.1 Componente 1: Actividades en el área de inglés



Nota. Elaboración propia

Con respecto a la pregunta uno del primer componente: “¿las actividades de la asignatura de inglés que se realizan en la clase en forma oral y escrita?”, el mayor porcentaje se presenta en el ítem de parcialmente en desacuerdo por parte de los estudiantes en un 50%. En un porcentaje menor del 25% se encuentran las percepciones de totalmente desacuerdo y en desacuerdo, evidenciando de manera clara que la metodología implementada no hacía énfasis en la implementación actividades que involucraran el desarrollo de la escritura y la oralidad en las clases de inglés como lengua extranjera.

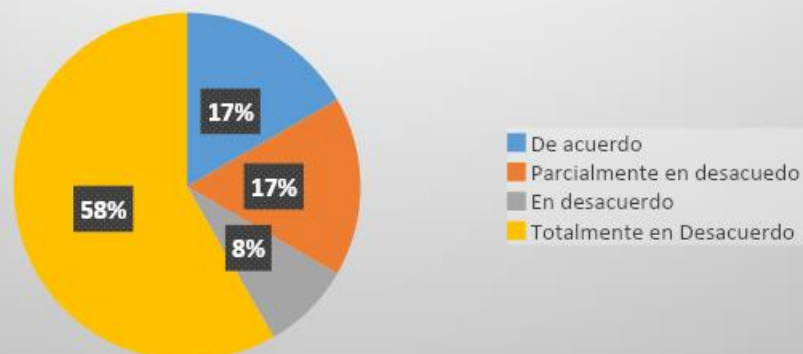
2. ¿Considera que la metodología aplicada, le permite un aprendizaje de lengua extranjera?



Nota. Elaboración propia.

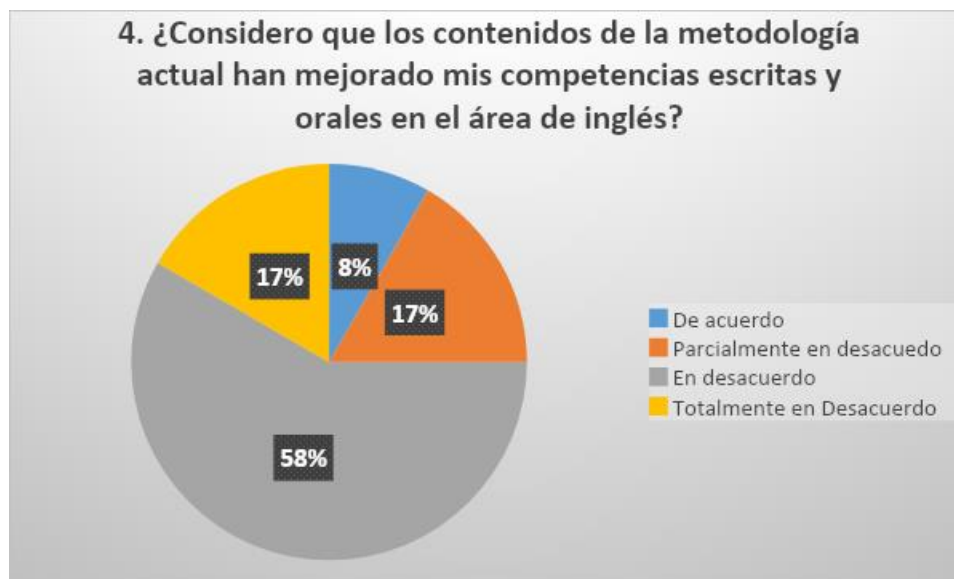
Referente a la pregunta dos, “¿Considera que la metodología aplicada, le permite un aprendizaje de lengua extranjera?”, se puede decir que el 33% están en desacuerdo, el 25% están de acuerdo, el 25% están parcialmente en desacuerdo y el 17% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan inconformidad frente a la metodología empleada para el aprendizaje.

3. ¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología actual?



Nota. Elaboración propia

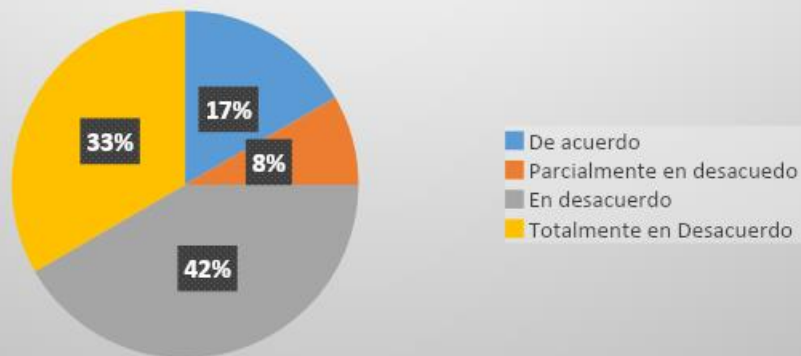
En la tercera pregunta, “¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología actual?”, se puede decir que el 58% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 17% de acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo y el 8% están en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan inconformidad frente a que no ha mejorado la habilidad escrita en las clases.



Nota. Elaboración propia

En la cuarta pregunta, “¿Considero que los contenidos de la metodología actual han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés?”, se logra identificar que 58% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo y finalmente el 8% están de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan inconformidad frente a que no ha mejorado la competencia escrita ni oral en el área.

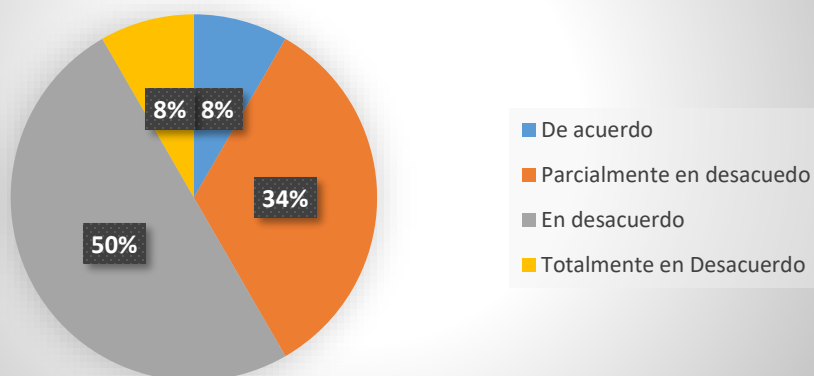
5. ¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología actual?



Nota. Elaboración propia.

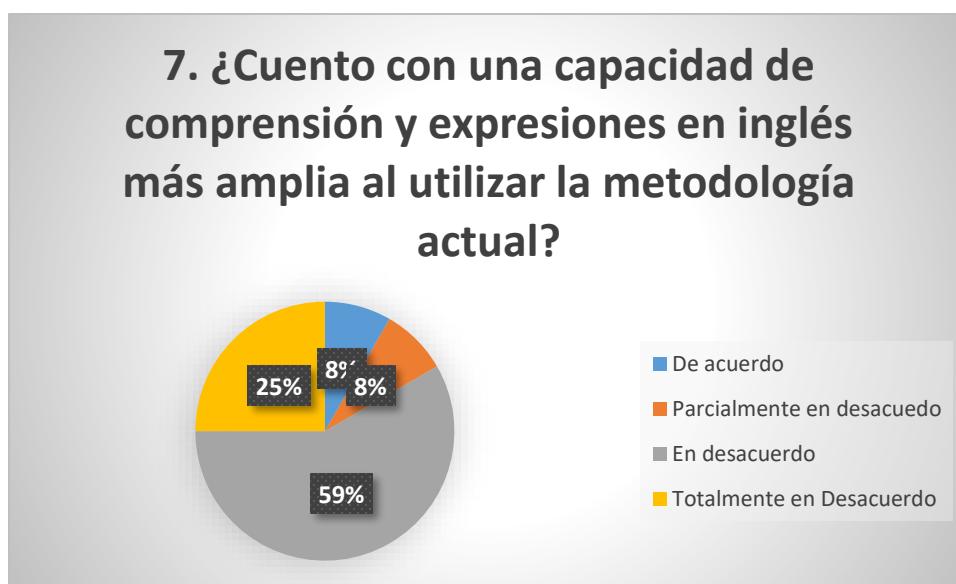
La quinta pregunta correspondiente, “¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología actual?”, se puede decir que el 42% de los estudiantes están en desacuerdo, el 33% están totalmente en desacuerdo, el 17% están de acuerdo y el 8% están parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan confusión frente a la comprensión de conceptos a partir de la metodología actual.

6. ¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la metodología actual en el aula de clase?



Nota. Elaboración propia.

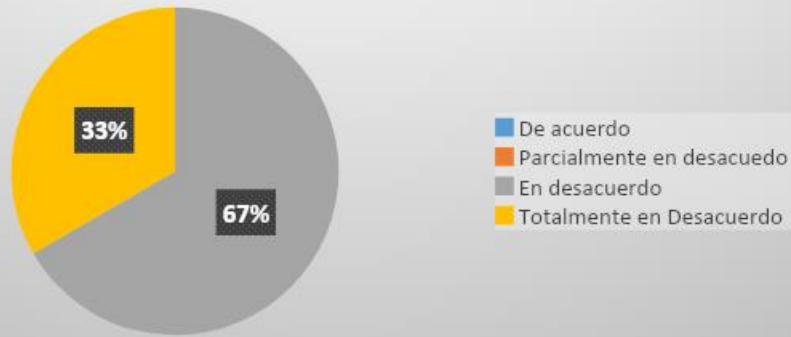
En la sexta pregunta, en relación con la confianza para escribir en inglés, a partir de la metodología actual en el aula de clase, se puede identificar que el 50% de los estudiantes están en desacuerdo, el 34% parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente en desacuerdo y el 8% de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes no tienen la confianza para escribir a partir de la metodología empleada en clase.



Nota. Elaboración propia.

La séptima pregunta, “¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresión en inglés más amplia al utilizar la metodología actual?”, se puede decir que el 59% de los estudiantes están en desacuerdo, el 25% están totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y el 8% de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes no tienen la capacidad de comprender y expresar ideas en inglés de una manera más amplia empleando la metodología actual de la clase.

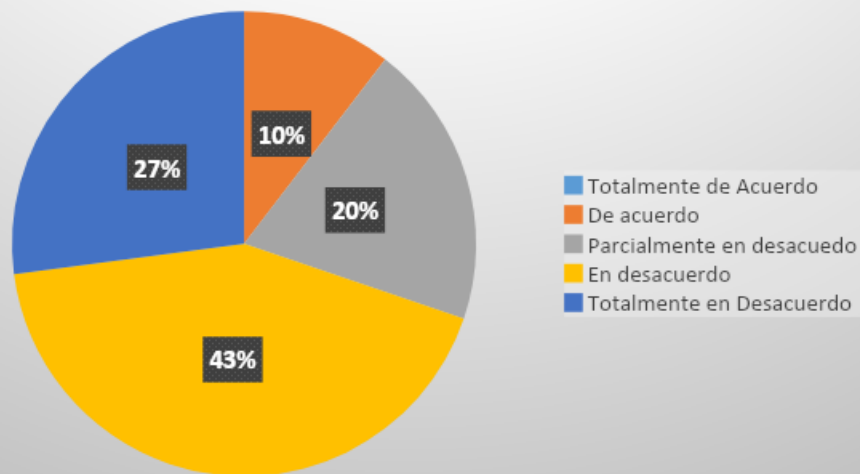
8. ¿Considero que en términos generales he avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología actual?



Nota. Elaboración propia.

En la octava pregunta, “¿Considera que en términos generales ha avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología actual?”, el 67% de los estudiantes están en desacuerdo y el 33% están totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan inconformidad frente a no haber avanzado en la comprensión del idioma en forma oral ni escrita empleando la metodología actual de la clase.

Componente Método

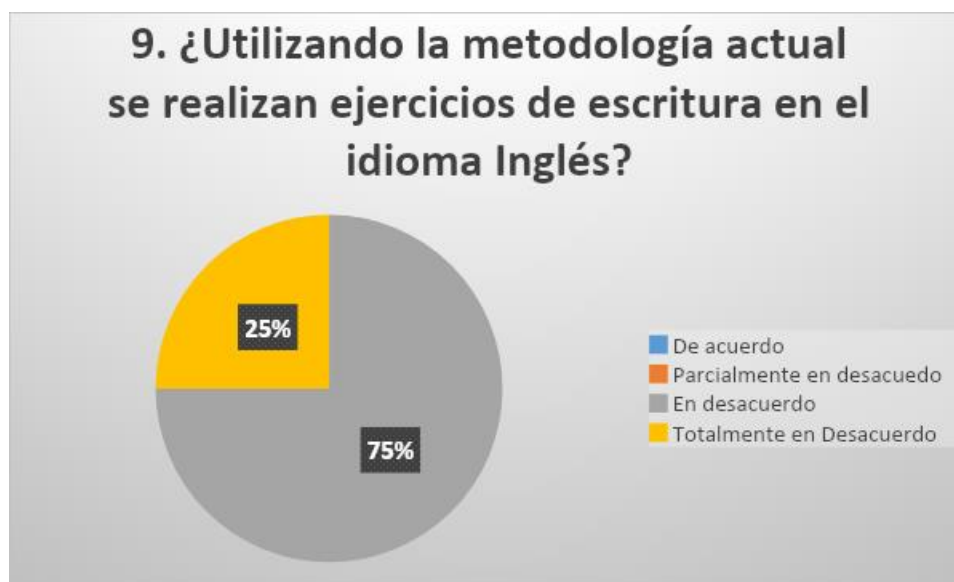


Nota. Elaboración propia

Referente al primer componente actividades en el área de inglés, el cual hace relación al método empleado en la clase de inglés, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior es entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 90% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por las estrategias y actividades implementadas. En cada una de las preguntas de este primer componente, el mayor porcentaje de los estudiantes presentan debilidad frente a las actividades desarrolladas en forma oral y escrita, la metodología de la clase, mejorar la habilidad escrita, los contenidos empleados para mejorar la habilidad oral y escrita, comprensión de conceptos, textos y expresiones, tener la confianza para escribir en el idioma extranjero inglés de acuerdo con la metodología actual.

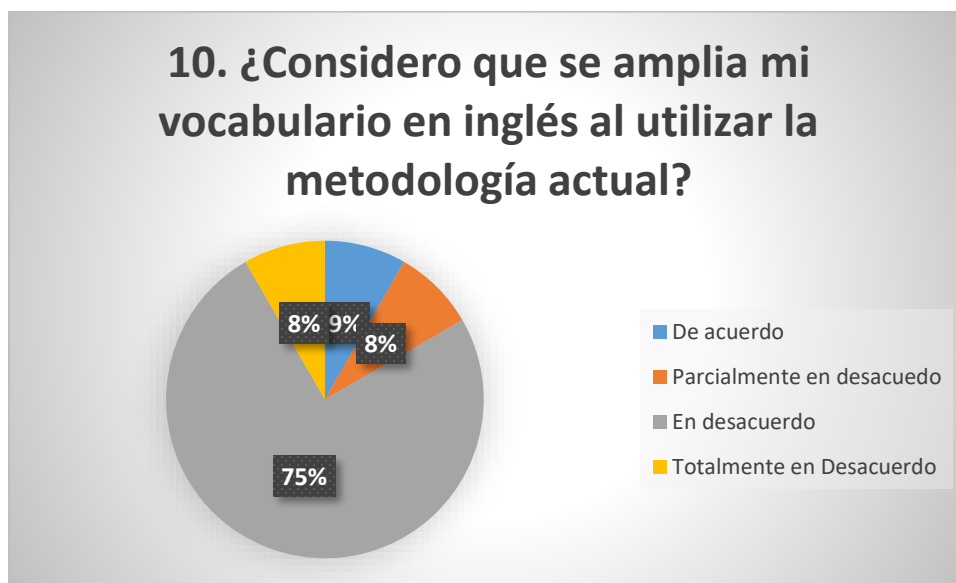
Presentando un deslinde muy bajo, con aproximadamente un 10% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba en desacuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera inglés.

4.1.2 Componente 2 – metodología



Nota. Elaboración propia.

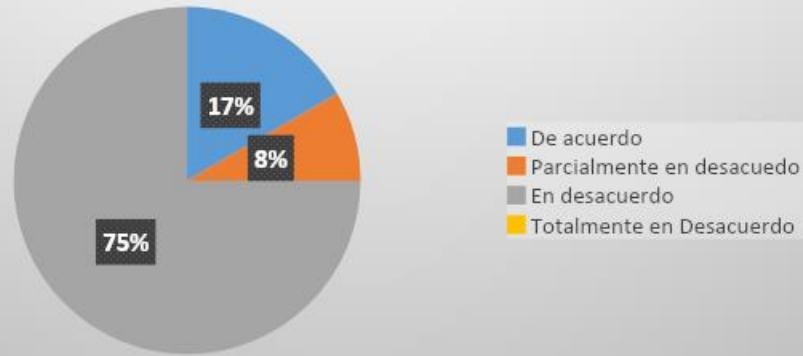
En la novena pregunta, “¿Utilizando la metodología actual, se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo y el 25% están totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan dificultad al realizar ejercicios escritos.



Nota. Elaboración propia.

En la décima pregunta, “¿Considero la ampliación del vocabulario en inglés al utilizar la metodología actual?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 8% están totalmente en desacuerdo el 9% de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan dificultad frente a la ampliación del vocabulario en inglés al emplear la metodología actual.

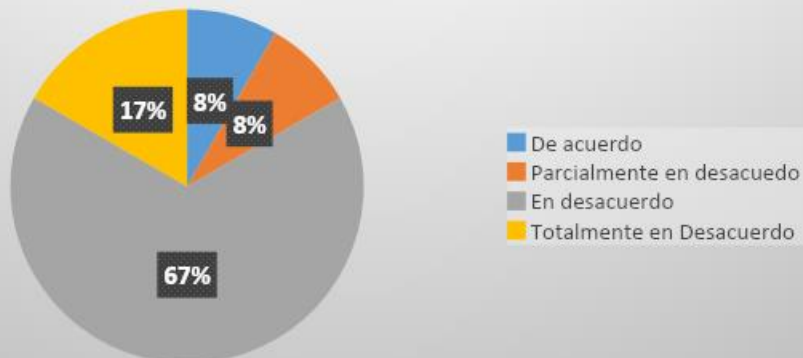
11. ¿Considero que la metodología actual hace que trabaje de mejor manera en grupo?



Nota. Elaboración propia.

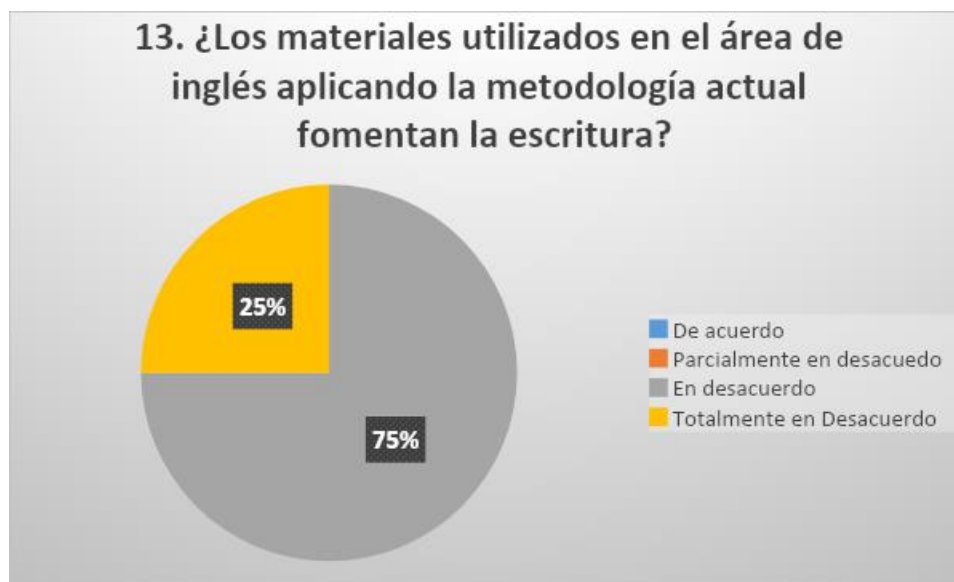
En la décima primera pregunta, “¿Considero que la metodología actual hace que trabaje de mejor manera en grupo?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están de acuerdo, el 8% están parcialmente en desacuerdo y el 0% totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología permite que se trabaje poco en grupo.

12. ¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje?



Nota. Elaboración propia.

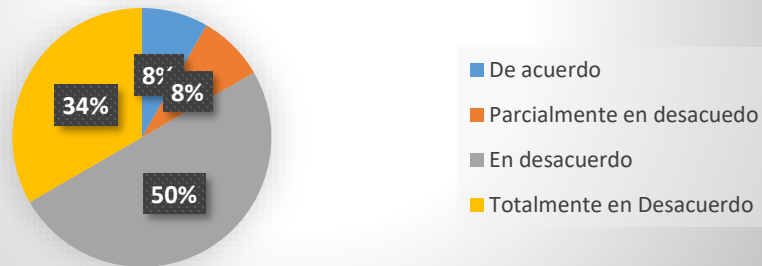
En la décimo segunda pregunta, “¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje?”, el 67% los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están totalmente en desacuerdo, el 8% están de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes presentan inconformidad frente a que el material utilizado en el área los encuentra poco atractivos en el proceso de aprendizaje.



Nota. Elaboración propia.

En cuanto a la décimo tercera pregunta, “¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan la escritura?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 25% están totalmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología y los materiales presentan dificultades que permitan fomentar la escritura.

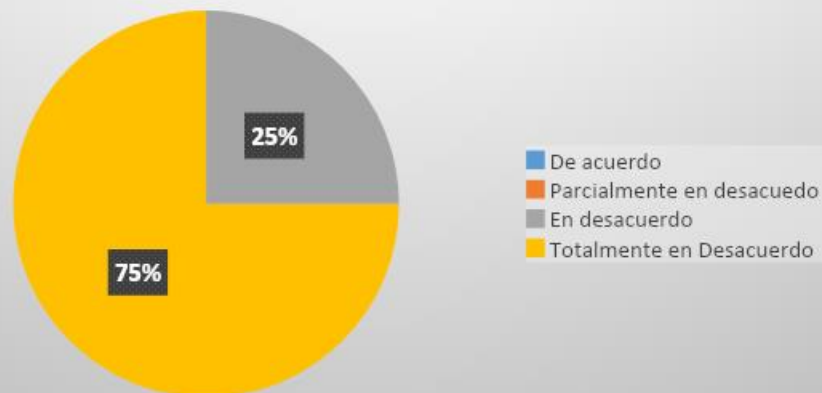
14. ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan el diálogo?



Nota. Elaboración propia.

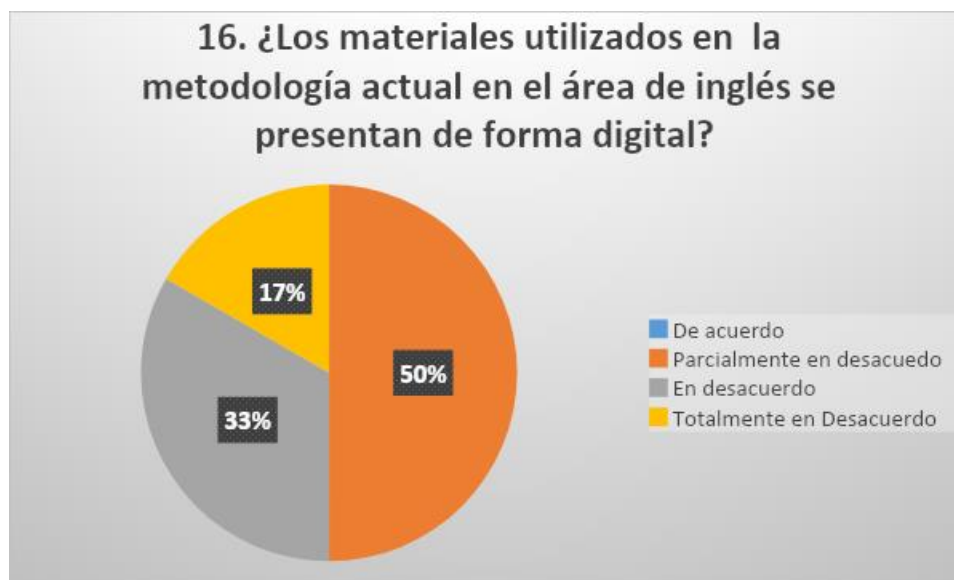
En la décimo cuarta pregunta, “¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan el diálogo?”, el 50% de los estudiantes están en desacuerdo, el 34% están totalmente en desacuerdo, el 8% están de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología y los materiales presenta dificultades al permitir fomentar el diálogo.

15. ¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?



Nota. Elaboración propia.

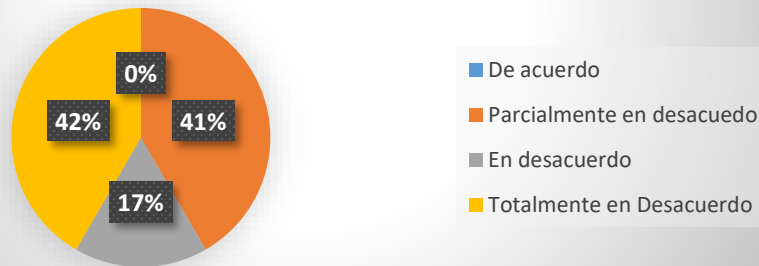
Para la décimo quinta pregunta, “¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% parcialmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología y los materiales presentan dificultades al adaptarse a las necesidades de aprendizaje del estudiante.



Nota. Elaboración propia.

En la décimo sexta pregunta, “¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se presentan de forma digital?”, el 50% de los estudiantes están parcialmente en desacuerdo, el 33% en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que los materiales empleados en la metodología poco se presentan en forma digital.

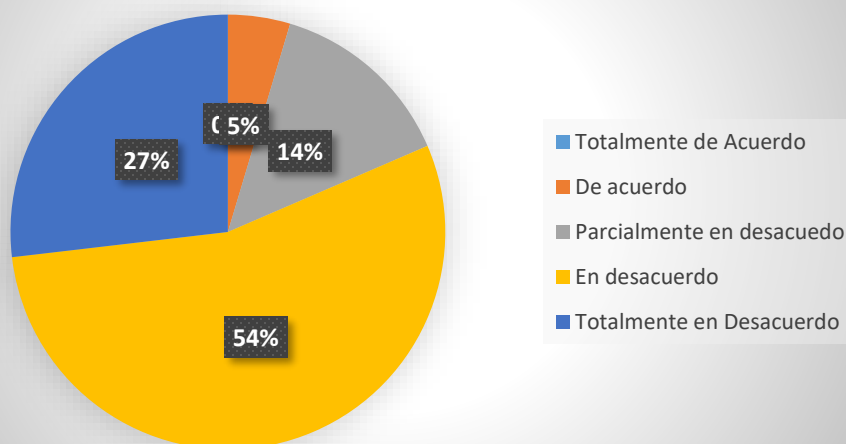
17. ¿Puedo acceder a material en inglés para fortalecer mi proceso de aprendizaje por fuera de la institución ?



Nota. Elaboración propia.

La décimo séptima pregunta, “¿Puedo acceder a material en inglés para fortalecer mi proceso de aprendizaje por fuera de la institución?”, el 42% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 41% parcialmente en desacuerdo, el 17% en desacuerdo, el 0% están de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que presenta dificultades al permitir el acceso del material para fortalecer el proceso de aprendizaje por fuera de la institución.

Metodología

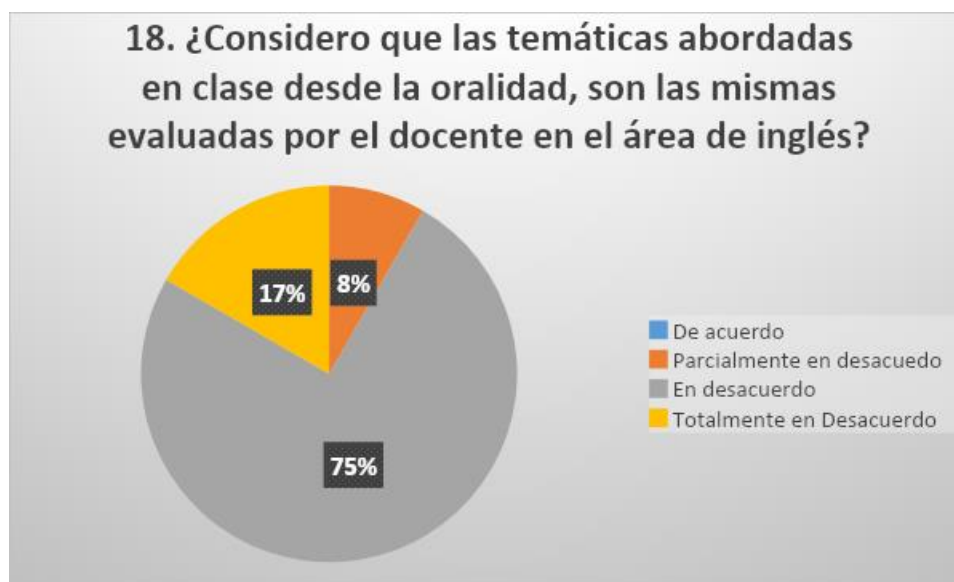


Nota. Elaboración propia.

Referente al segundo componente, el cual hace relación a la metodología empleada en la clase de inglés de acuerdo con las necesidades, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 95% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por la metodología implementada en las clases. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología actual presenta dificultades al realizar ejercicios de escritura, al ampliar el vocabulario, evidencia de dificultades para trabajar en grupo, los materiales empleados son poco atractivos para el proceso de aprendizaje, presenta dificultades al fomentar la escritura y el diálogo y poco se adaptan a las necesidades del aprendizaje, el material presenta dificultades a la forma digital y al permitir fortalecer el aprendizaje por fuera de la institución.

Presentando un resultado muy bajo, con aproximadamente un 5% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba en desacuerdo con la metodología empleada en la lengua extranjera inglés.

4.1.3 Componente 3: evaluación



Nota. Elaboración propia.

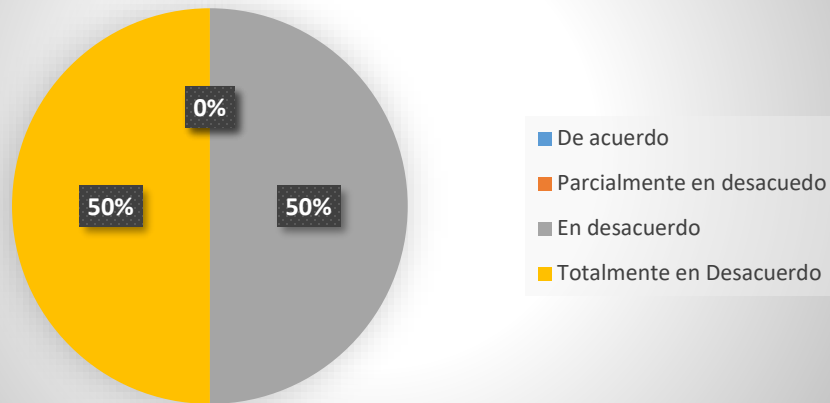
Considerando la décimo octava pregunta, “¿Considero las temáticas abordadas en clase desde la oralidad, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y el 0% están de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que las temáticas abordadas en clase desde la oralidad presentan dificultades al ser las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés.



Nota. Elaboración propia.

En la décimo novena pregunta, “¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la escritura, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?”, el 67% de los estudiantes están en desacuerdo, el 33% parcialmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% están totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que las temáticas abordadas en clase desde la escritura presentan dificultades al ser las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés.

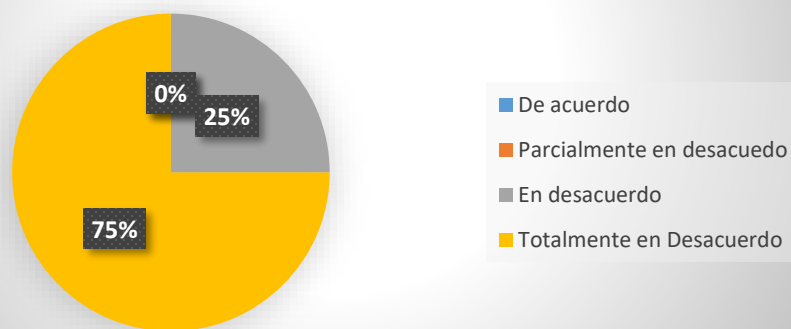
20. ¿Cuando me evalúan percibo que se le da más valor a lo escrito que a lo oral?



Nota. Elaboración propia.

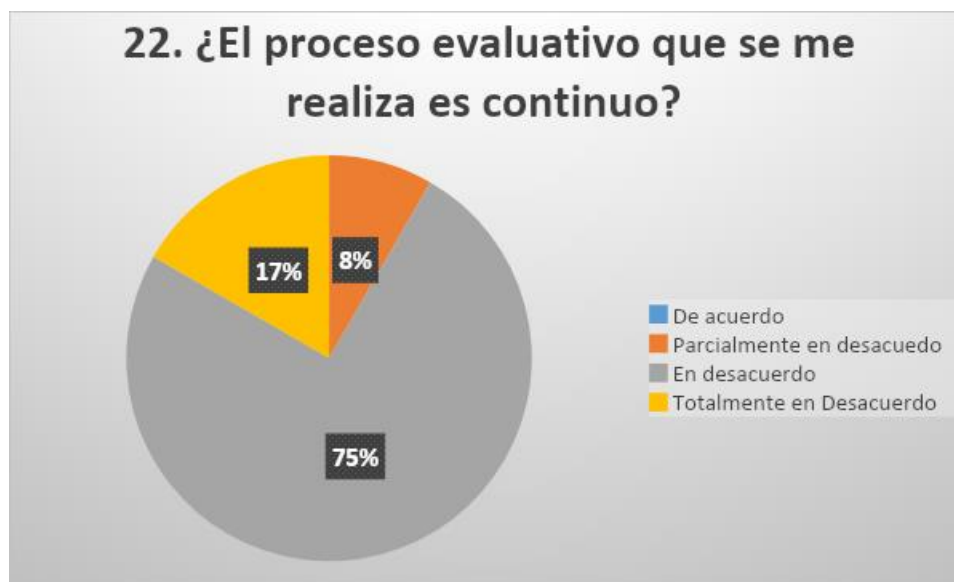
En la vigésima pregunta, “¿Cuando me evalúan percibo que se le da más valor a lo escrito que a lo oral?”, el 50% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 50% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. El mayor porcentaje de los estudiantes perciben que presenta dificultades al darle más valor a lo escrito que a la habilidad oral.

21. ¿Cuando me evalúan percibo que se le da más valor a lo oral que a lo escrito ?



Nota. Elaboración propia.

A la pregunta, “¿Cuando me evalúan percibo que se le da más valor a lo oral que a lo escrito?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. El mayor porcentaje de los estudiantes perciben que presenta dificultades al darle más valor a la habilidad oral que a la habilidad escrita.



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a la pregunta, “¿El proceso evaluativo que se me realiza es continuo?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que el proceso evaluativo que se realiza presenta dificultades al ser continuo.



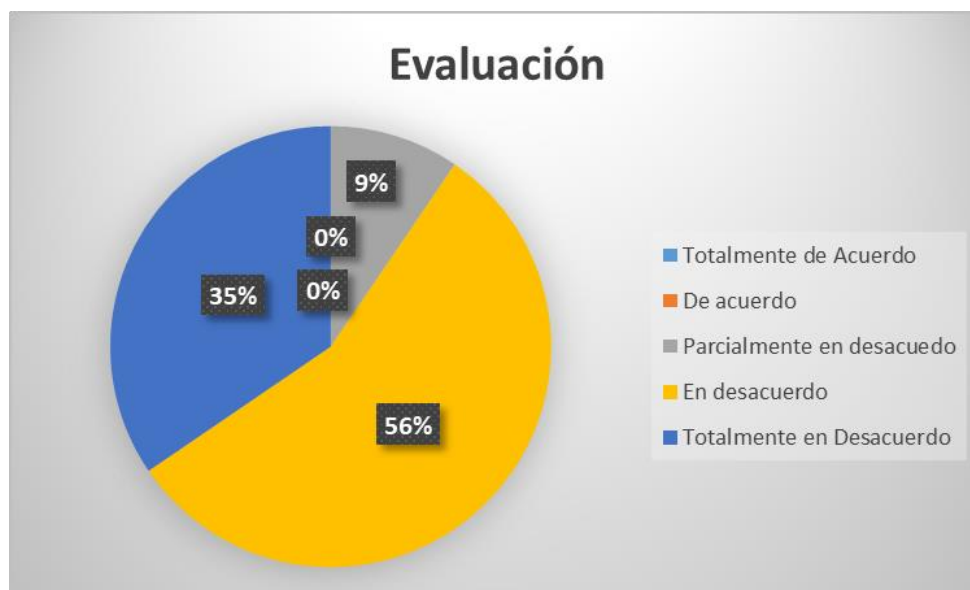
Nota. Elaboración propia.

En esta vigésima tercera pregunta, “¿El proceso evaluativo que se me realiza es fragmentado?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y ninguno de ellos manifestó estar de acuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que el proceso evaluativo que se realiza presenta dificultades al ser fragmentado.



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a la vigésima cuarta pregunta, “¿En términos generales, considero que la metodología actual en el aula de clases me permite aprender inglés en un nivel intermedio?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología empleada en el aula de clase presenta dificultades en permitir aprender el idioma inglés en un nivel intermedio.



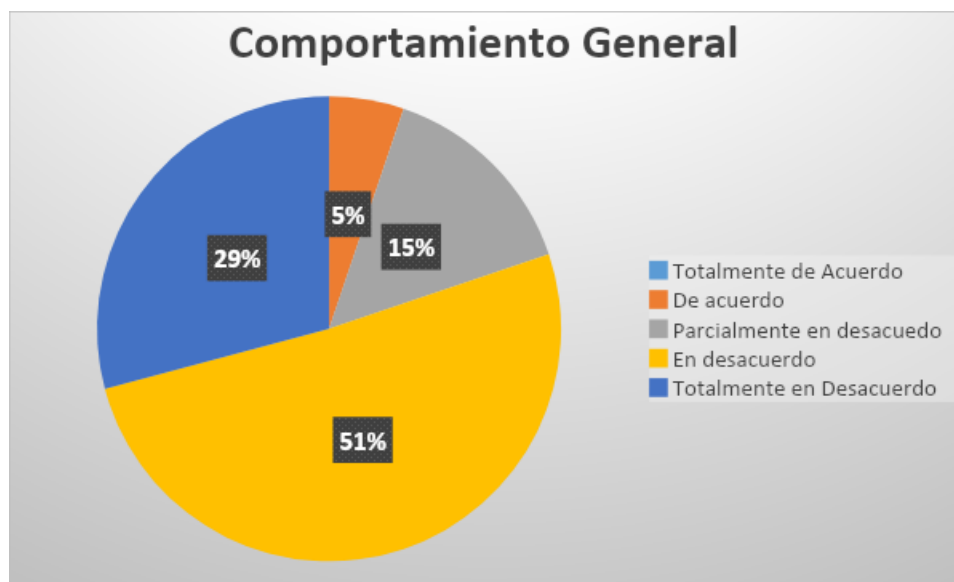
Nota. Elaboración propia.

Teniendo en cuenta el tercer componente, el cual hace referencia a la evaluación empleada en la clase de inglés de acuerdo con las necesidades, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 100% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por la evaluación implementada en las clases.

Esta presenta un resultado muy bajo, con aproximadamente un 5% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la

población objeto de estudio estaba en desacuerdo con la evaluación empleada en la lengua extranjera inglés.

4.1.4 Comportamiento general de la encuesta



Nota. Elaboración propia.

Con respecto al primer cuestionario diagnóstico, la tendencia general, que se obtiene de la percepción de los estudiantes en relación con las temáticas, las actividades desarrolladas y su relación con el entorno, es muy baja, con tendencia baja, identificando un 95% de desaprobación, con lo cual se puede intuir, que no se identifica la relación puntual entre contenidos y realidad del entorno, por parte de los estudiantes. Solo el 5% manifestaron estar de acuerdo.

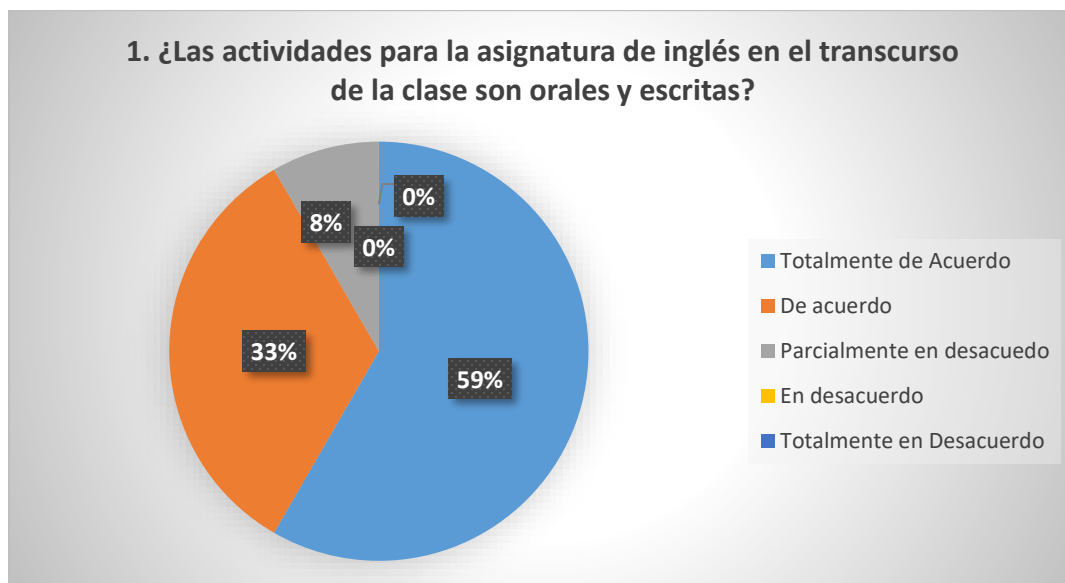
Además, se logra identificar que, en todos los componentes indagados, el mayor porcentaje de percepción por parte de los estudiantes manifiestan la debilidad existente entre las actividades desarrolladas, la metodología de la clase, y la necesidad de fomentar el desarrollo de la habilidad escrita, los contenidos empleados, la comprensión de conceptos, textos y expresiones, que les permita tener la confianza para escribir en el idioma extranjero inglés de acuerdo con la

metodología actual. También se presentan dificultades al realizar ejercicios de escritura, al ampliar el vocabulario, dificultades para trabajar en grupo, los materiales empleados son poco atractivos para el proceso de aprendizaje, poca adaptabilidad a las necesidades del aprendizaje y vinculación con su contexto.

De igual manera, en relación con el componente evaluativo, se logra identificar que las temáticas abordadas por el docente en la habilidad oral y escrita presentan dificultades al ser fragmentadas, y no ser las mismas evaluadas por el docente. Adicionalmente, la evaluación no es continua y se evidencia que la metodología empleada en el aula presenta dificultades para llegar al nivel elemental.

4.2. Análisis de la encuesta de percepción a los estudiantes, luego de la implementación del enfoque AICLE, la metodología y la evaluación del proceso de aprendizaje del idioma extranjero inglés.

4.2.1 Componente – AICLE



Nota. Elaboración propia.

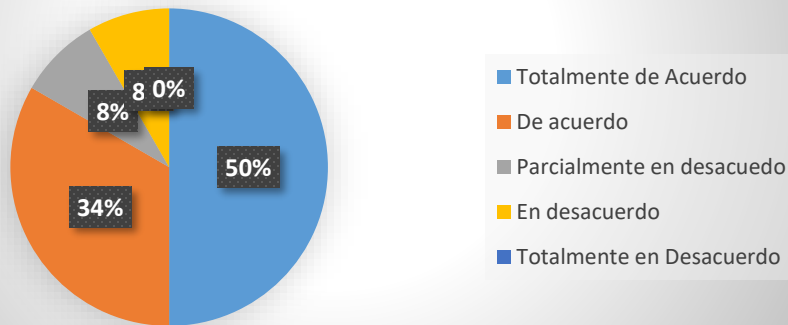
Con respecto a la primera pregunta del componente, se puede observar un cambio sustancial en las percepciones de los estudiantes luego de la implementación de este enfoque, en relación con las actividades que se realizan en la clase de forma oral y escrita, ubicando que el mayor porcentaje se presenta en el ítem de totalmente *de acuerdo* con un porcentaje del 59%, seguido del ítem de estudiantes que están *de acuerdo* con un porcentaje del 33%. Esto nos da un total de aprobación del 92% lo que evidencia que las metodologías implementadas lograron involucrar el desarrollo de la escritura y la oralidad en las clases de inglés como lengua extranjera. Solo el 8% de los estudiantes encuestados continuó con su percepción de desaprobación ubicándose en el ítem de parcialmente en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

En relación con la metodología AICLE, el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que el enfoque permite un aprendizaje de lengua extranjera, en donde el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que la metodología AICLE permite un aprendizaje en la lengua extranjera.

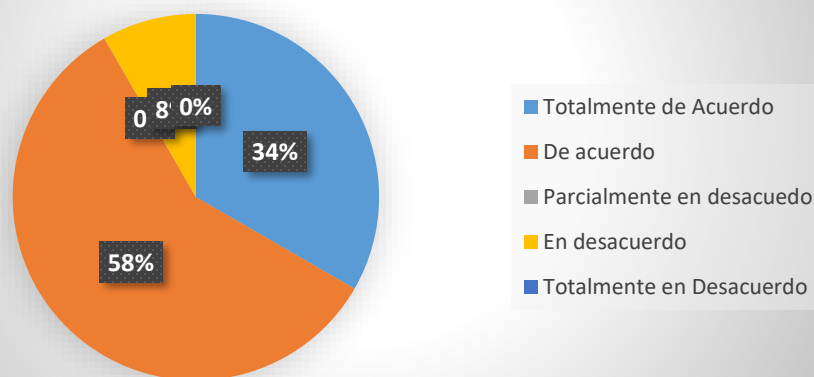
3. ¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología AICLE?



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a la habilidad escrita en inglés el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que han mejorado la habilidad utilizando la metodología AICLE, el 50% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 34% de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

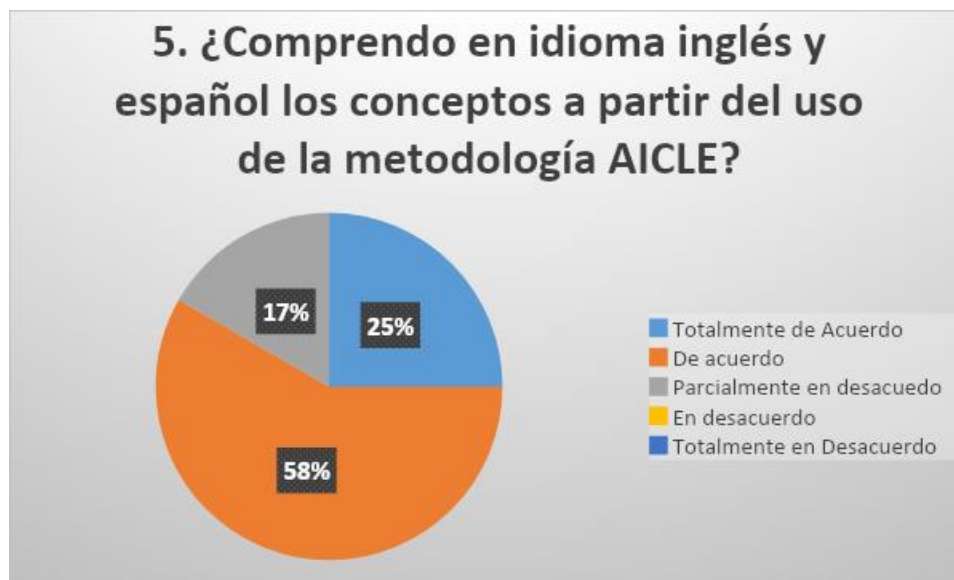
4. ¿Considero que los contenidos de la metodología AICLE han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés?



Nota. Elaboración propia.

El mayor porcentaje de los estudiantes consideran que los contenidos de la metodología AICLE han mejorado las competencias escritas y orales en el área de inglés, en donde el 58% de

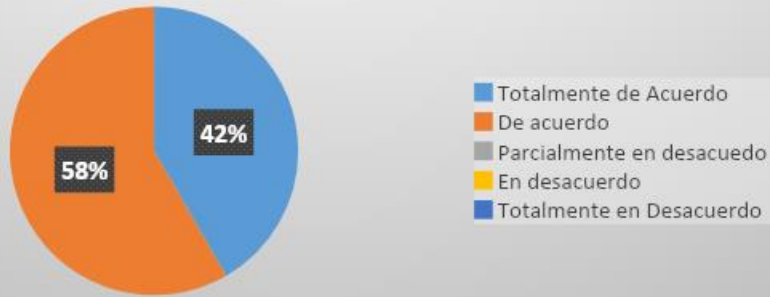
los estudiantes están de acuerdo, el 34% están totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

En la pregunta, “¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que comprenden los conceptos en ambos idiomas a partir del uso de la metodología AICLE.

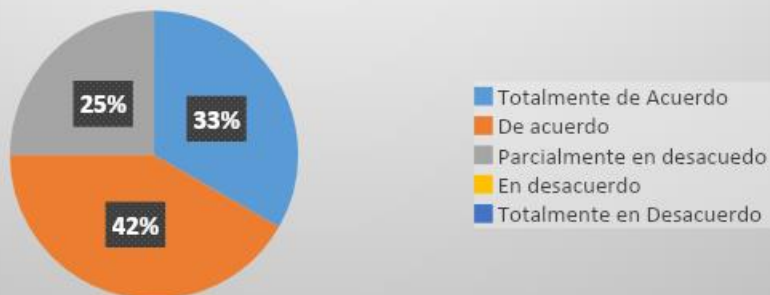
6. ¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la implementación de la metodología AICLE en el aula de clase?



Nota. Elaboración propia.

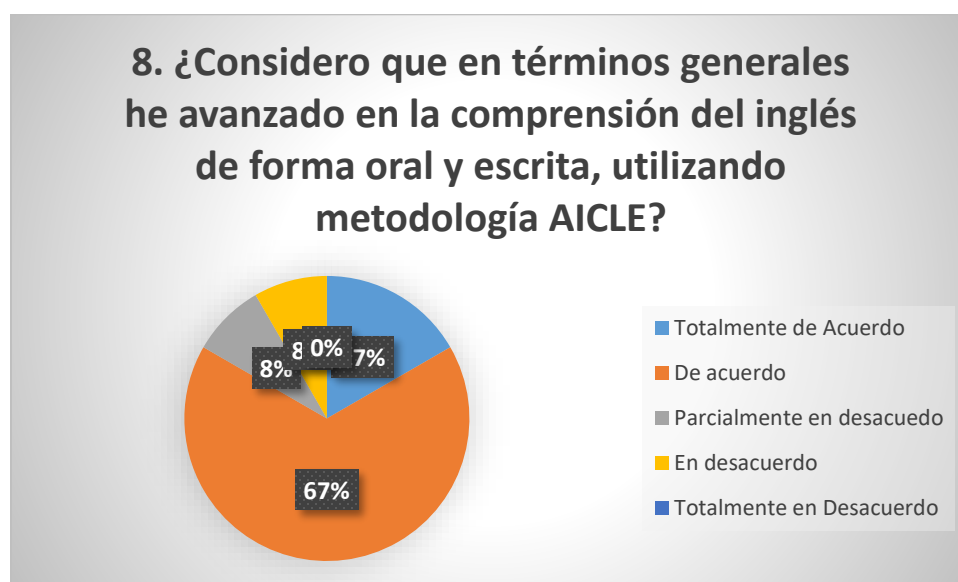
La presente pregunta menciona, “¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la implementación de la metodología AICLE en el aula de clase?”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% están totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo, en desacuerdo y totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que sienten más confianza para escribir en inglés de acuerdo con la metodología AICLE implementada en el aula de clase.

7. ¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresiones en inglés más amplia al utilizar la metodología AICLE?



Nota. Elaboración propia.

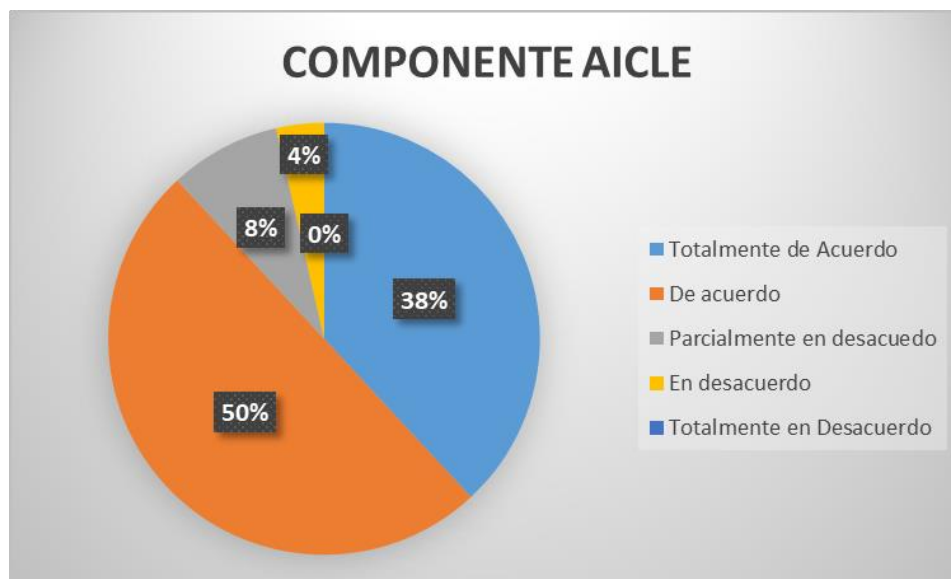
En relación con la capacidad de comprensión y expresiones en inglés más amplia al utilizar la metodología AICLE, el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 33% totalmente de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo. El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que han ampliado sus capacidades para comprender y expresar en inglés después de emplear la metodología AICLE.



Nota. Elaboración propia.

El mayor porcentaje de los estudiantes, el cual es el 67%, están de acuerdo y consideran que en términos generales han avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología AICLE, mientras que el 17% está totalmente de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, el 8% están estar en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

COMPONENTE AICLE- Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras es la metodología que permite trabajar de forma dual y flexible los contenidos de aula en lengua extranjera



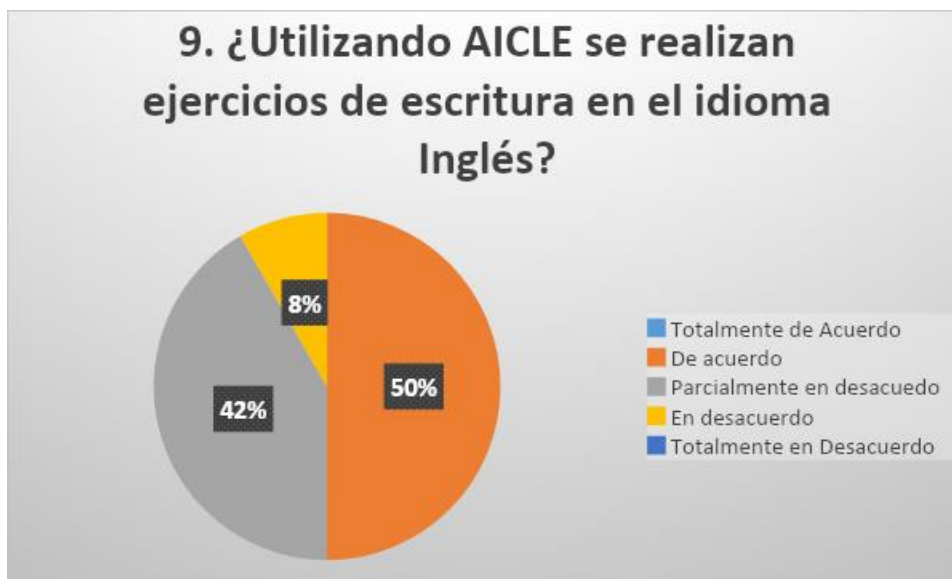
Nota. Elaboración propia.

Referente al primer componente, el cual hace relación al método empleado en la clase de inglés, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior es entre los criterios de acuerdo y totalmente de acuerdo con un 88% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de aprobación por las estrategias y actividades implementadas, tales como orales y escritas, la metodología AICLE permite el aprendizaje de la lengua extranjera, la metodología AICLE ha mejorado las competencias orales y escritas, se comprenden los conceptos a partir de la metodología AICLE, sienten más confianza para escribir en inglés mediante la metodología AICLE, cuenta con la capacidad de comprender y expresar ideas en forma oral y escrita mediante la metodología AICLE.

Presentando un deslinde muy bajo, con aproximadamente un 12% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban en desacuerdo y parcialmente en

desacuerdo con lo implementado por parte del docente realizado actualmente. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba de acuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera inglés.

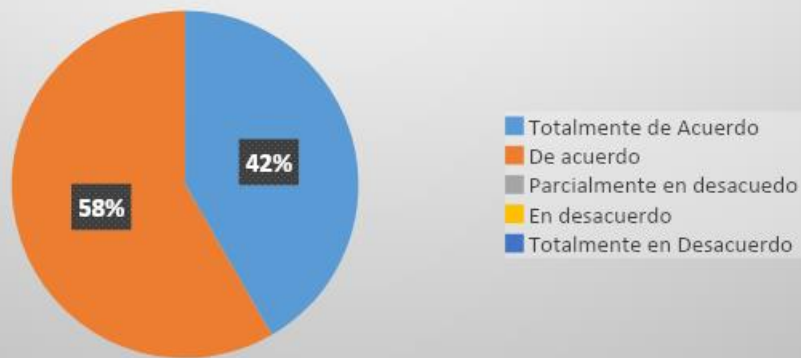
4.2.2 Componente 2: metodología



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a la novena pregunta, el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que utilizando AICLE se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés, en donde el 50% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% parcialmente en desacuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente de acuerdo y totalmente en desacuerdo.

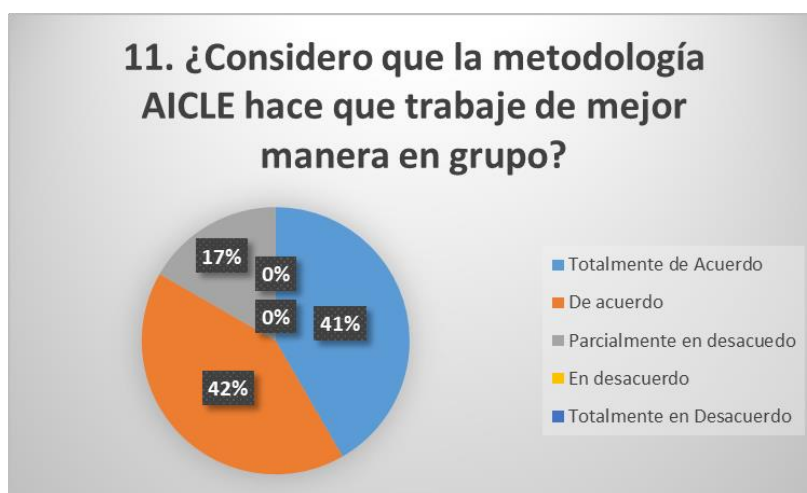
10. ¿Considero que se amplia mi vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?



Nota. Elaboración propia.

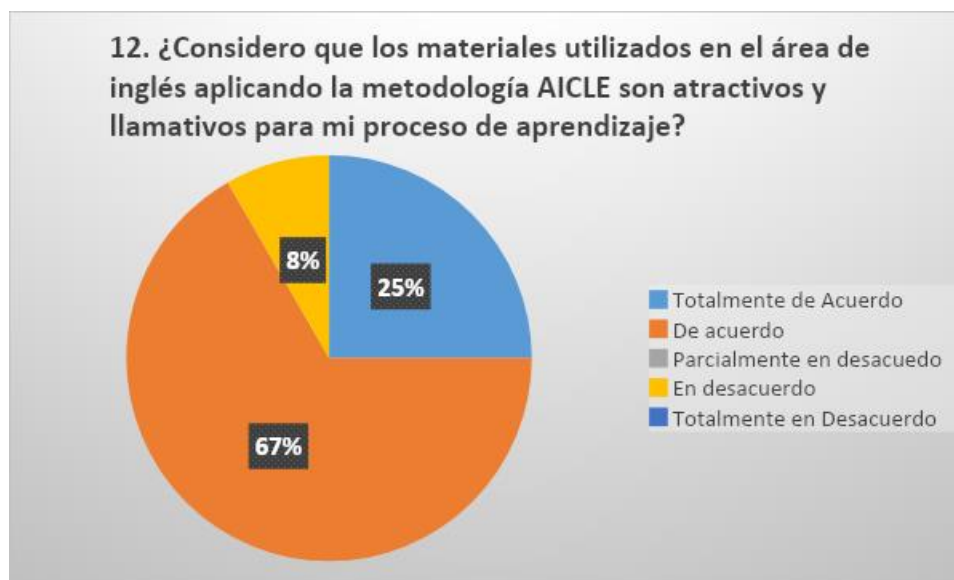
El mayor porcentaje de los estudiantes consideran que han ampliado el vocabulario en inglés al utilizando la metodología AICLE, en donde el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

11. ¿Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo?



Nota. Elaboración propia.

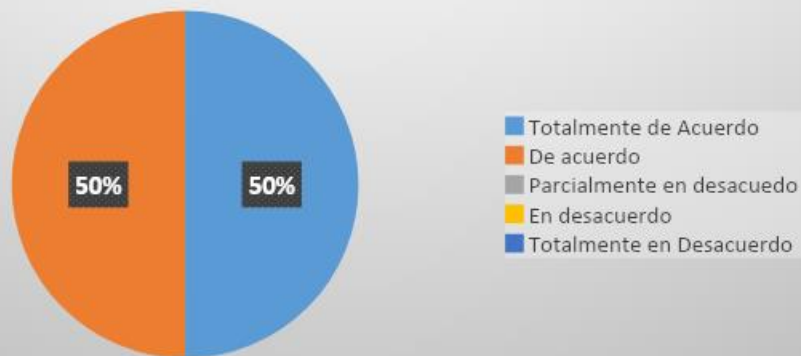
Considerando la décimo primera pregunta, el mayor porcentaje de los estudiantes establecen que la metodología AICLE hace que se trabaje de mejor manera en grupo, en donde el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 41% totalmente de acuerdo, el 17% están parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

EL mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE son atractivos y llamativos para el proceso de aprendizaje, en donde el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

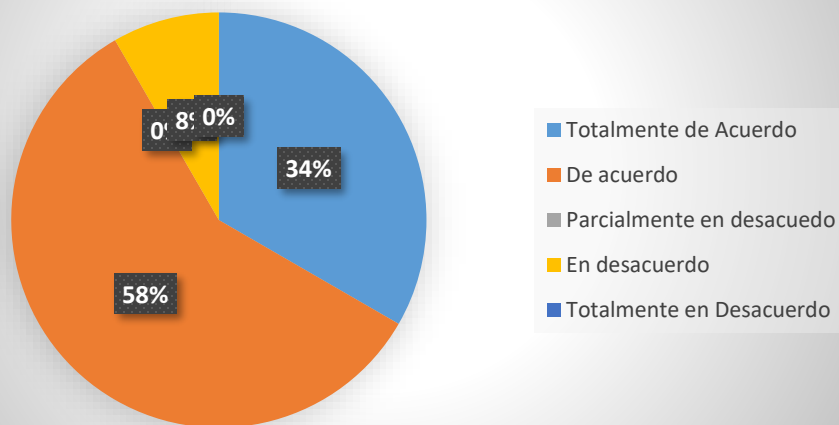
13. ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan la escritura?



Nota. Elaboración propia.

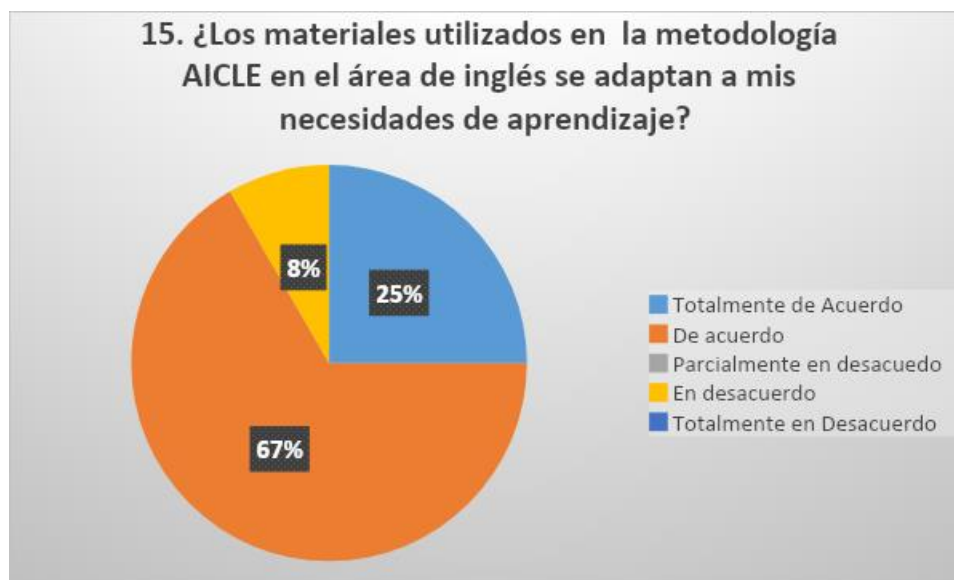
En cuanto a los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología implementada, la percepción de los estudiantes fue de aprobación en su totalidad en relación con lo que fomentaban en la escritura, ubicándose en los componentes de *acuerdo* y *totalmente de acuerdo*, con un 50% en ambos casos.

14. ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan el diálogo?



Nota. Elaboración propia.

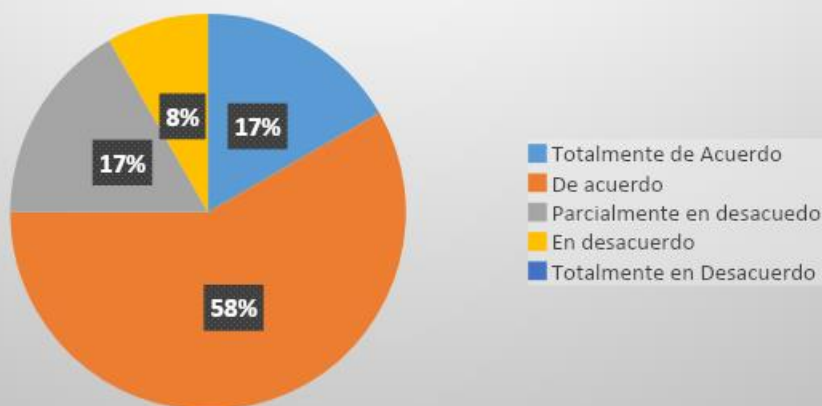
Con referencia a los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología, el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que fomentan el diálogo, en donde el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 34% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

Teniendo en cuenta los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés es el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que se adaptan a las necesidades de aprendizaje, en donde el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

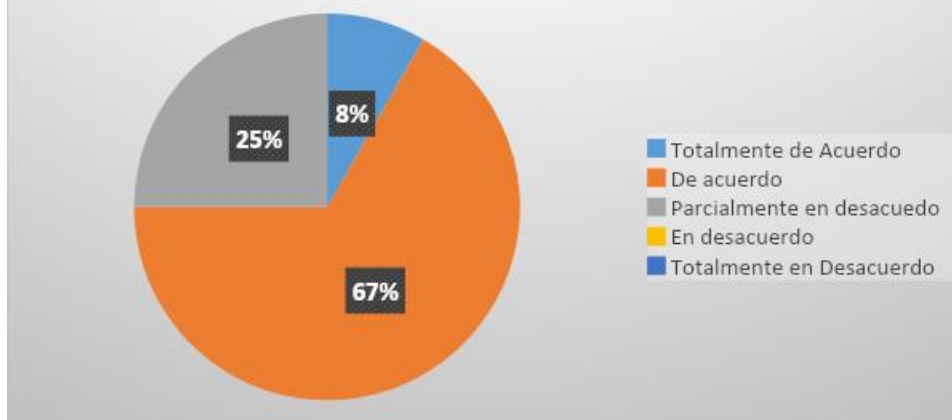
16. ¿Los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se presentan de forma digital?



Nota. Elaboración propia.

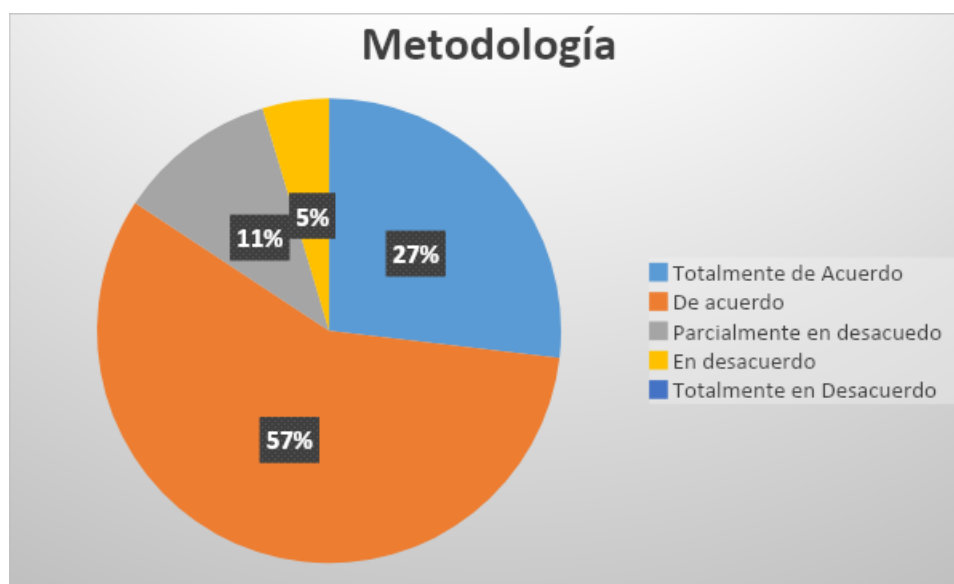
Referente a los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés, el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que se presentan de forma digital, en donde el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo, el 8% están en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

17. ¿Puedo acceder a material en inglés para fortalecer mi proceso de aprendizaje por fuera de la institución ?



Nota. Elaboración propia.

El mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que pueden acceder al material en inglés y fortalecer el proceso de aprendizaje por fuera de la institución, en donde el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.



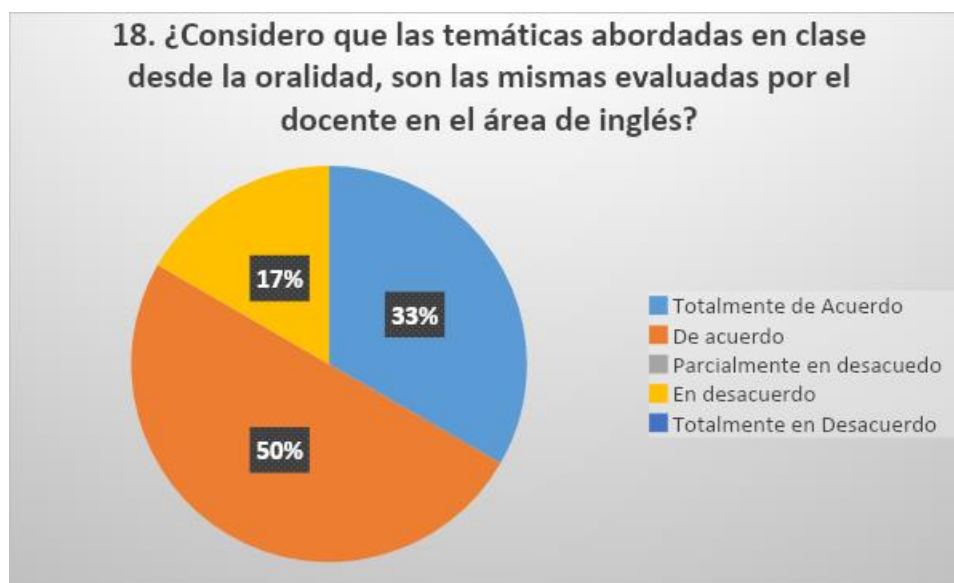
Nota. Elaboración propia.

Referente al segundo componente, el cual hace relación a la metodología empleada en la clase de inglés de acuerdo con las necesidades, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios *de acuerdo* y *totalmente de acuerdo*, con un 84% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de aprobación por la metodología implementada en las clases, permitiendo que el mayor porcentaje de los estudiantes a través de la metodología AICLE se puedan realizar ejercicios orales y escritos, se pueda ampliar el vocabulario, se trabaje en grupo, los materiales empleados sean atractivos, fomenten la escritura y al diálogo, y finalmente, que estos, puedan ser adaptados a las necesidades de aprendizaje.

Presentando un resultado muy bajo, con aproximadamente un 16% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo con lo implementado por parte del docente en lo realizado en el momento. Por lo que

se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba de acuerdo con la nueva metodología empleada en la lengua extranjera inglés.

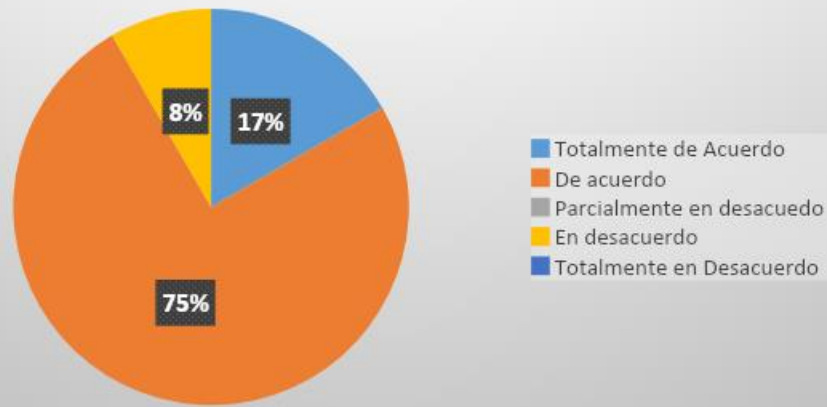
4.2.3 Componente 3: evaluación



Nota. Elaboración propia.

El mayor porcentaje de los estudiantes consideran que las temáticas abordadas en clase desde la oralidad, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés, en donde el 50% de los estudiantes están de acuerdo, el 33% totalmente de acuerdo, el 17% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

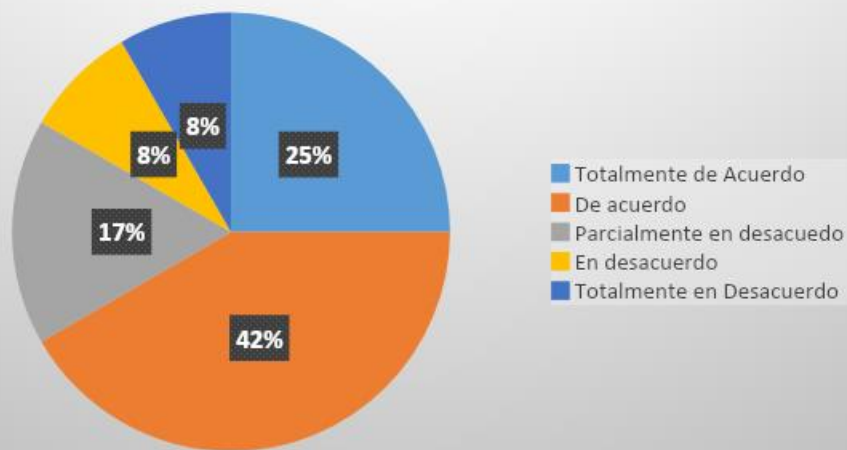
19. ¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la escritura, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?



Nota. Elaboración propia.

En relación con este componente, se puede observar en la gráfica que el mayor porcentaje aparece en el ítem de aprobación con un total del 92%, lo que indica que los estudiantes relacionan la coherencia entre las temáticas abordadas en clase desde la escritura, con las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés, solo el 8% manifestó estar en desacuerdo.

20. ¿Cuándo me evalúan percibo que se le da más valor a lo escrito que a lo oral?



Nota. Elaboración propia.

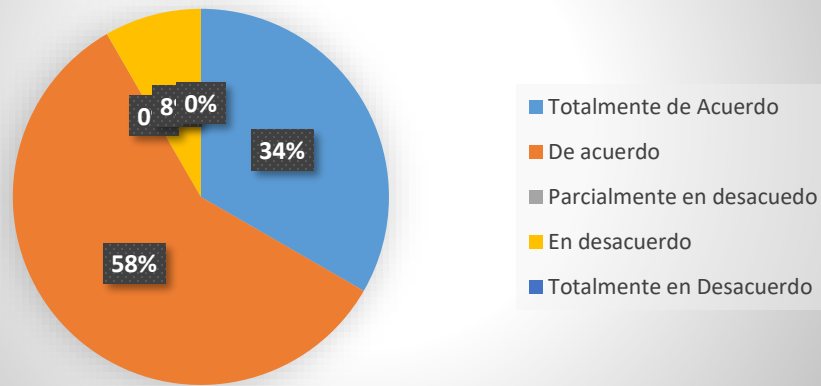
Con referencia a cuándo son evaluados, se percibe que el mayor porcentaje de los estudiantes le da más valor a lo escrito que a lo oral, en donde el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% están totalmente de acuerdo, el 17% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo, el 8% están totalmente en desacuerdo y el 8% en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a cuándo son evaluados, se percibe que el mayor porcentaje de los estudiantes le da más valor a lo oral que a lo escrito, en donde el 42% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 25% están de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

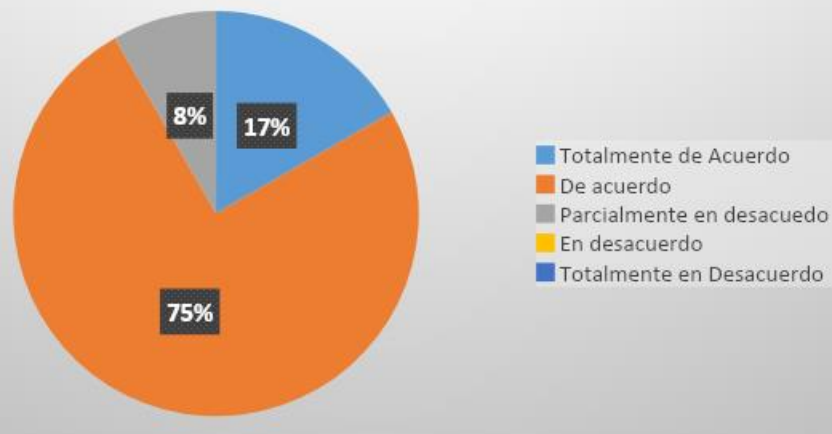
22. ¿El proceso evaluativo que se me realiza es continuo?



Nota. Elaboración propia.

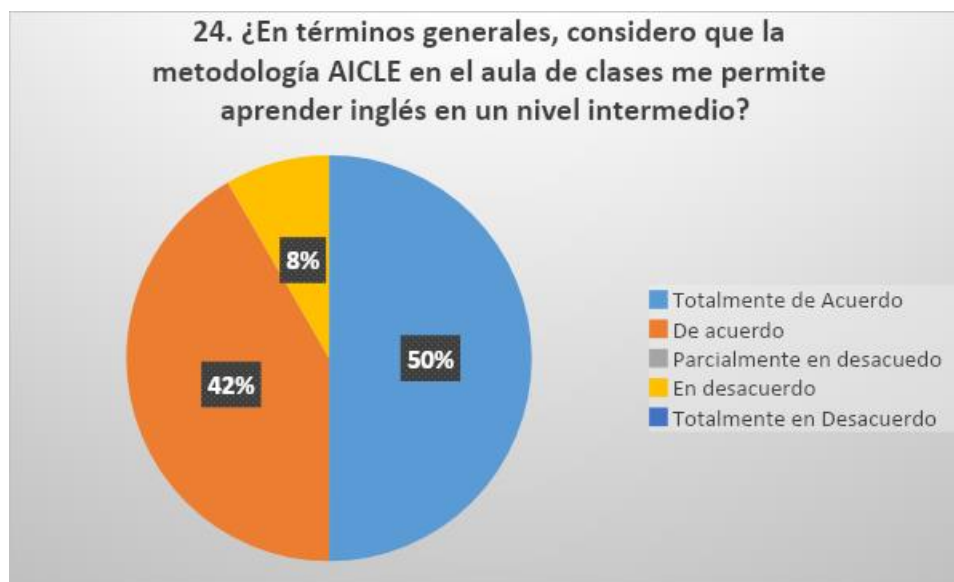
Con referencia al proceso evaluativo, el mayor porcentaje de los estudiantes manifiestan que se realiza en forma continua, en donde el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 34% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

23. ¿El proceso evaluativo que se me realiza es fragmentado?



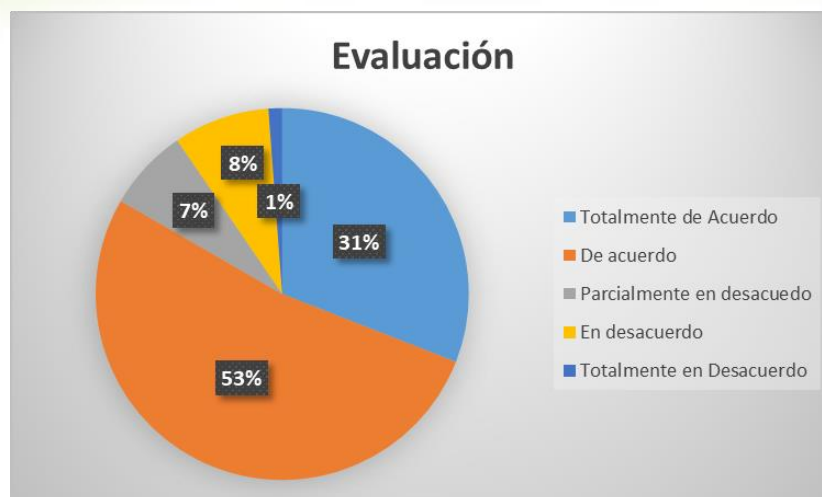
Nota. Elaboración propia.

Referente al proceso evaluativo, el mayor porcentaje de los estudiantes mencionan que se realiza en forma fragmentado, en donde el 75% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.



Nota. Elaboración propia.

Finalmente, la percepción general de aprobación con un 92 % de los estudiantes manifestaron que la metodología AICLE en el aula de clases permitió aprender inglés en un nivel intermedio, ubicándose en un nivel bajo, la percepción de algunos estudiantes fue estar en desacuerdo con este componente.

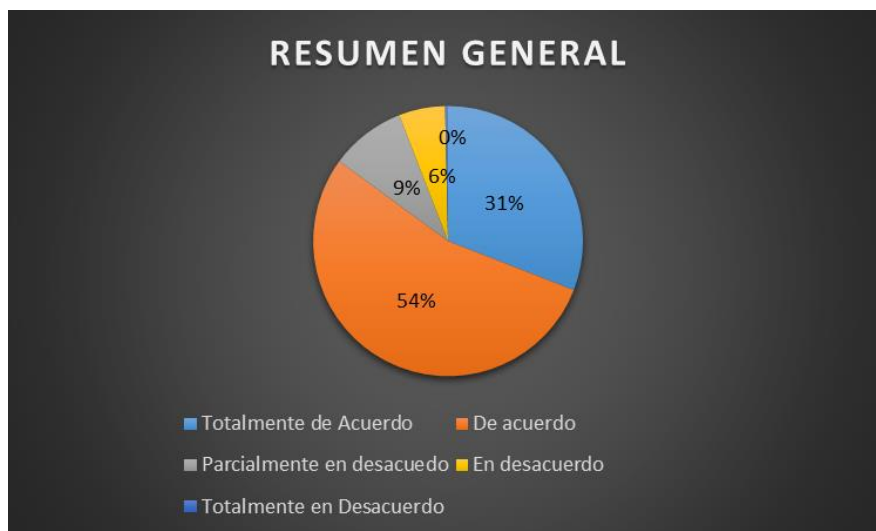


Nota. Elaboración propia.

Teniendo en cuenta el tercer componente, el cual hace referencia a la evaluación empleada en la clase de inglés, luego de la implementación del enfoque AICLE y la competencia escrita, se puede observar que la tendencia superior es de aprobación con un 84% por parte de los estudiantes, lo que evidencia que la evaluación implementada desde la habilidad oral y escrita son las mismas evaluadas por el docente, cuando se evalúa se le da valor tanto a la habilidad oral como a la escrita, aunque con alguna disminución, la percepción persiste en que el proceso evaluativo es fragmentado por encima del continuo. Finalmente, que las metodologías implementadas permiten aprender el idioma en un nivel intermedio, de acuerdo con las necesidades de los estudiantes y su contexto.

En una tendencia a la baja con un 16%, se ubicó el grado de desaprobación con lo implementado por parte del docente. Esto da cuenta, que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba de acuerdo con la evaluación empleada en la lengua extranjera inglés a partir de las metodologías implementadas.

4.2.4 Comportamiento general de la encuesta



Nota. Elaboración propia.

Con respecto a la segunda encuesta sobre la percepción de los estudiantes con respecto al proceso realizado frente al aprendizaje de la lengua extranjera, de forma general se puede identificar que el mayor porcentaje de los estudiantes, mediante la metodología AICLE permite el aprendizaje, la implementación de la habilidad oral y escrita, se comprenden los conceptos, los estudiantes sienten más confianza para escribir en inglés, cuenta con la capacidad de comprender y expresar ideas en forma oral y escrita, las temáticas abordadas desde la habilidad oral y escrita son las mismas evaluadas por el docente, cuando se evalúa se le da valor tanto a la habilidad oral como a la escrita, el proceso evaluativo es principalmente fragmentado y finalmente, permite aprender el idioma en un nivel intermedio.

Permitiendo que los estudiantes puedan realizar ejercicios orales y escritos, amplíen el vocabulario, trabajen en grupo, los materiales empleados sean atractivos, llamativos, fomenten la escritura y al diálogo, se adapten a las necesidades de aprendizaje y de forma digital logrando fortalecer su proceso de aprendizaje por fuera de la institución. En donde el 85% de respuestas dadas por los estudiantes, da la tendencia a que el mayor porcentaje de los diferentes componentes (AICLE, metodología y evaluación), mejoraron y tienen una buena aprobación en la metodología realizada para el aprendizaje de la lengua extranjera, inglés. La mayoría de las respuestas oscilan

en el rango de estar de acuerdo y totalmente de acuerdo. Mientras que el 15% de los estudiantes están parcialmente en desacuerdo y en desacuerdo.

4.3 Comparación entre cuestionario diagnóstico y percepción de los estudiantes

4.3.1 Componente- Actividades en el área de inglés-AICLE

1. ¿Las actividades para la asignatura de inglés en el transcurso de la clase son orales y escritas?

Realizando una comparación entre la encuesta diagnóstica y la percepción de los estudiantes se puede decir que con respecto a la primera pregunta, “¿Las actividades para la asignatura de inglés en el transcurso de la clase son orales y escritas?”, se puede decir que en la encuesta diagnóstica en un 50% están parcialmente en desacuerdo, el 25% están totalmente de acuerdo y el 25% en desacuerdo, mientras que en la encuesta de percepción el 59% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 33% de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

2. ¿Considera que la metodología aplicada, le permite un aprendizaje de lengua extranjera?
¿Considera que la metodología AICLE, me permite un aprendizaje de lengua extranjera?

Referente a la pregunta dos, “¿Considera que la metodología aplicada, le permite un aprendizaje de lengua extranjera? y ¿Considera que la metodología AICLE, me permite un aprendizaje de lengua extranjera?”, se puede decir que en la encuesta diagnóstica el 33% están en desacuerdo, el 25% están de acuerdo, el 25% están parcialmente en desacuerdo y el 17% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo. Mientras que, en relación con la pregunta de la encuesta de percepción, el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

3. ¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología actual? **¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología AICLE?**

En la tercera pregunta de la encuesta diagnóstica sobre, “¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología actual?”, el 58% de los estudiantes están totalmente en

desacuerdo, el 17% de acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo y el 8% están en desacuerdo. Mientras que con la pregunta de la encuesta de percepción con respecto a, “¿Mi habilidad escrita en inglés ha mejorado utilizando la metodología AICLE?”, el 50% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 34% de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

4. ¿Considero que los contenidos de la metodología actual han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés? y ¿Considero que los contenidos de la metodología AICLE han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés?

En la cuarta pregunta de la encuesta diagnóstica con referencia a, “¿Considero que los contenidos de la metodología actual han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés?”, se logra identificar que 58% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo y finalmente el 8% están de acuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes, “**¿Considero que los contenidos de la metodología AICLE han mejorado mis competencias escritas y orales en el área de inglés?**”, se logra evidenciar que el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 34% están totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

5. ¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología actual? y ¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

La quinta pregunta de la encuesta diagnóstica correspondiente a, “¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología actual?”, 42% de los estudiantes están en desacuerdo, el 33% están totalmente en desacuerdo, el 17% están de acuerdo y el 8% están parcialmente en desacuerdo. Mientras que con la pregunta de percepción de los estudiantes sobre “**¿Comprendo en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?**”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de

acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

6. ¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la metodología actual en el aula de clase? y ¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la implementación de la metodología AICLE en el aula de clase?

En la sexta pregunta de la encuesta diagnóstica, el cual hace referencia a, "¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la metodología actual en el aula de clase?", se puede identificar que el 50% de los estudiantes están en desacuerdo, el 33% parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente en desacuerdo y el 8% de acuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes sobre "¿Me siento con más confianza para escribir en inglés, a partir de la implementación de la metodología AICLE en el aula de clase?", el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% están totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo, en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

7. ¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresiones en inglés más amplia al utilizar la metodología actual? ¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresiones en inglés más amplia al utilizar la metodología AICLE?

En lo que se refiere a la séptima pregunta sobre, "¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresión en inglés más amplia al utilizar la metodología actual?", el 58% de los estudiantes están en desacuerdo, el 25% están totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y el 8% de acuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes sobre "¿Cuento con una capacidad de comprensión y expresiones en inglés más amplia al utilizar la metodología AICLE?", el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 33% totalmente de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

8. ¿Considero que en términos generales he avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología actual? ¿Considero que en términos

generales he avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología AICLE?

En la primera encuesta sobre el diagnóstico en donde, “¿Considero que en términos generales ha avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita utilizando la metodología actual?”, en la octava pregunta, el 67% de los estudiantes están en desacuerdo y el 33% están totalmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes sobre, “¿Considero que en términos generales ha avanzado en la comprensión del inglés de forma oral y escrita, utilizando metodología AICLE?”, el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, el 8% están estar en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

4.3.1.1 Componente –Actividades en el área de inglés

Referente al primer componente, el cual hace relación al método empleado en la clase de inglés, por parte del docente, en la encuesta de diagnóstico, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 90% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por las estrategias y actividades implementadas. Mientras que, con la encuesta de percepción, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de acuerdo y totalmente de acuerdo con un 88% por parte de los estudiantes, evidenciando el grado de aprobación por las estrategias y actividades implementadas.

Presentando un deslinde muy bajo, con aproximadamente un 10% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época. En comparación con la encuesta de percepción 12% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo con lo implementado por parte del docente realizado actualmente. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba en desacuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera inglés en la primera encuesta mientras que en la segunda estaba de acuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera inglés.

4.3.2 Componente 2 - metodología

9. ¿Utilizando la metodología actual se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés?

¿Utilizando AICLE se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés?

En la novena pregunta, en la encuesta diagnóstica sobre, “¿Utilizando la metodología actual, se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo y el 25% están totalmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes con respecto a la pregunta, “**¿Utilizando AICLE se realizan ejercicios de escritura en el idioma inglés?**”, el 50% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% parcialmente en desacuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente de acuerdo y totalmente en desacuerdo.

10. ¿Considero que se amplía mi vocabulario en inglés al utilizar la metodología actual?

¿Considero que se amplía mi vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?

En la encuesta diagnóstica sobre, “¿Considero que se amplía mi vocabulario en inglés al utilizar la metodología actual?”, en la décima pregunta el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 8% están totalmente en desacuerdo el 8% de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes, en relación con, “**¿Considero que se amplía mi vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?**”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 42% totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

11. ¿Considero que la metodología actual hace que trabaje de mejor manera en grupo?

¿Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo?

En la encuesta diagnóstica sobre, “¿Considero que la metodología actual hace que trabaje de mejor manera en grupo?”, en la décima primera pregunta, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están de acuerdo, el 8% están parcialmente en desacuerdo y el 0% totalmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes, “**¿Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo?**”, el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 41% totalmente de acuerdo, el 17% están parcialmente en

desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

12. ¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje? ¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje?

En la encuesta diagnóstica sobre, “¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje?”, en la décima segunda pregunta el 67% los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están totalmente en desacuerdo, el 8% están de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes, “**¿Considero que los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE son atractivos y llamativos para mi proceso de aprendizaje?**”, el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

13. ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan la escritura? ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE fomentan la escritura?

En la encuesta diagnóstica en cuanto a, “¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan la escritura?”, en la décimo tercera pregunta, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 25% están totalmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% parcialmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes en cuanto, “**¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE fomentan la escritura?**”, el 50% de los estudiantes están de acuerdo, el 50% totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

14. ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan el diálogo? ¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE fomentan el diálogo?

En la décimo cuarta pregunta de la encuesta diagnóstica sobre, “¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología actual fomentan el diálogo?”, el 50% de los estudiantes están en desacuerdo, el 34% están totalmente en desacuerdo, el 8% están de acuerdo y el 8% parcialmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes con referencia, “**¿Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología AICLE fomentan el diálogo?**”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 34% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

15. ¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje? ¿Los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?

Para la décimo quinta pregunta, de la encuesta diagnóstica sobre, “¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% parcialmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes y teniendo en cuenta, “**¿Los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?**”, el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

16. ¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se presentan de forma digital? ¿Los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se presentan de forma digital?

En la décimo sexta pregunta, con referencia a la encuesta diagnóstica sobre, “¿Los materiales utilizados en la metodología actual en el área de inglés se presentan de forma digital?”, el 50% de los estudiantes están parcialmente en desacuerdo, el 33% en desacuerdo, el 17%

totalmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes referente, “**¿Los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se presentan de forma digital?**”, el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 17% parcialmente en desacuerdo, el 8% están en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

17. ¿Puedo acceder a material en inglés para fortalecer mi proceso de aprendizaje por fuera de la institución?

La décimo séptima pregunta, de la encuesta diagnóstica sobre, “¿Puedo acceder a material en inglés para fortalecer mi proceso de aprendizaje por fuera de la institución?”, el 42% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 41% parcialmente en desacuerdo, el 17% en desacuerdo, el 0% están de acuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes y considerando la misma pregunta, el 67% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente de acuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

4.3.2.1 Análisis de la Metodología

Referente al segundo componente, el cual hace relación a la metodología empleada en la clase de inglés de acuerdo con las necesidades, por parte del docente, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 95% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por la metodología implementada en las clases. Mientras que, en la encuesta de percepción, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de estar de acuerdo (totalmente de acuerdo, de acuerdo) con un 84% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de aprobación por la metodología implementada en las clases.

Es así como se presenta un resultado bajo, con aproximadamente en un 5% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época lográndose determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba en desacuerdo con la metodología empleada en la lengua extranjera inglés. En tanto que, el 16% de participación entre los dos últimos componentes

restantes, consideran que estaban en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo con lo implementado por parte del docente en lo realizado en el momento, determinando que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba de acuerdo con la metodología empleada en la lengua extranjera inglés.

4.3.4 Componente 3: evaluación

18. ¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la oralidad, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?

Teniendo en cuenta la décimo octava pregunta sobre, “¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la oralidad, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y el 0% están de acuerdo. En comparación con la pregunta de percepción de los estudiantes y considerando la misma pregunta, el 50% de los estudiantes están de acuerdo, el 33% totalmente de acuerdo, el 17% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

19. ¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la escritura, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?

En la encuesta diagnóstica sobre, “¿Considero que las temáticas abordadas en clase desde la escritura, son las mismas evaluadas por el docente en el área de inglés?”, el 67% de los estudiantes están en desacuerdo, el 33% parcialmente en desacuerdo, el 0% están de acuerdo y el 0% están totalmente en desacuerdo. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes con referencia a la misma pregunta, el 75% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

20. ¿Cuándo me evalúan percibo que se le da más valor a lo escrito que a lo oral?

En la encuesta diagnóstica sobre de la vigésima pregunta, “¿Cuándo me evalúan percibo que se le da más valor a lo escrito que a lo oral?”, el 50% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 50% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. Mientras

que, con la pregunta de percepción de los estudiantes y con referencia a la misma pregunta, el 42% de los estudiantes están de acuerdo, el 25% están totalmente de acuerdo, el 17% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo, el 8% están totalmente en desacuerdo y el 8% en desacuerdo.

21. ¿Cuándo me evalúan percibo que se le da más valor a lo oral que a lo escrito?

A la pregunta, de la encuesta diagnóstica sobre, “¿Cuándo me evalúan percibo que se le da más valor a lo oral que a lo escrito?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes y con respecto a la misma pregunta el 42% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 25% están de acuerdo, el 25% parcialmente en desacuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar totalmente en desacuerdo.

22. ¿El proceso evaluativo que se me realiza es continuo?

Con respecto a la pregunta de la encuesta diagnóstica sobre, “¿El proceso evaluativo que se me realiza es continuo?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% totalmente en desacuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes y con referencia a la misma pregunta el 58% de los estudiantes están de acuerdo, el 34% totalmente de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

23. ¿El proceso evaluativo que se me realiza es fragmentado?

En esta vigésima tercera pregunta de la encuesta diagnóstica encaminada a, “¿El proceso evaluativo que se me realiza es fragmentado?”, el 75% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo, el 25% en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. Mientras que, con la pregunta de percepción de los estudiantes referente a la misma pregunta, el 75% de los estudiantes están de acuerdo, el 17% totalmente de acuerdo, el 8% parcialmente en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

24. ¿En términos generales, considero que la metodología actual en el aula de clases me permite aprender inglés en un nivel intermedio? ¿En términos generales, considero que

la metodología AICLE en el aula de clases me permite aprender inglés en un nivel intermedio?

En la encuesta diagnóstica con respecto a la vigésima cuarta pregunta, “¿En términos generales, considero que la metodología actual en el aula de clases me permite aprender inglés en un nivel intermedio?”, el 75% de los estudiantes están en desacuerdo, el 17% están parcialmente en desacuerdo, el 8% totalmente en desacuerdo y de acuerdo están al 0%. Por otro lado, la pregunta de percepción de los estudiantes, “¿En términos generales, considero que la metodología AICLE en el aula de clases me permite aprender inglés en un nivel intermedio?”, el 50% de los estudiantes están totalmente de acuerdo, el 42% están de acuerdo, el 8% en desacuerdo, mientras que el 0% hace referencia a estar parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo.

4.3.3 Análisis de Evaluación

Teniendo en cuenta el tercer componente, el cual hace referencia a la evaluación empleada en la clase de inglés de acuerdo con las necesidades, por parte del docente, en la encuesta diagnóstica, se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios de desacuerdo (totalmente en desacuerdo, en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo) con un 100% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de desaprobación por la evaluación implementada en las clases. Presentando un resultado bajo, con cerca de un 5% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban de acuerdo con lo implementado por parte del docente en esa época. Por lo que se puede determinar que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba en desacuerdo con la evaluación empleada en la lengua extranjera inglés. Por otro lado, en la encuesta de percepción se cuenta con que la tendencia superior está entre los criterios están de acuerdo (totalmente de acuerdo y de acuerdo) con un 84% por parte de los estudiantes, lo que evidencia el grado de aprobación por la evaluación implementada en las clases. Presentando un resultado bajo, con aproximadamente un 16% de participación entre los dos últimos componentes restantes, consideran que estaban en desacuerdo, parcialmente en desacuerdo y totalmente en desacuerdo con lo implementado por parte del docente en el momento. Determinando que la gran mayoría de la población objeto de estudio estaba de acuerdo con la evaluación empleada en la lengua extranjera inglés.

4.3.4 Comportamiento general de la encuesta

Con respecto al primer cuestionario diagnóstico, de forma general se puede identificar que la tendencia de los diferentes componentes indagados, presentaban un alto grado de desaprobación frente a las actividades, metodología y evaluación implementada para el aprendizaje de la lengua extranjera-inglés. El porcentaje general fue del 95% ubicando las respuestas en el rango de estar en desacuerdo, totalmente en desacuerdo y parcialmente en desacuerdo. Mientras que en un porcentaje bajo del 5% de los estudiantes, manifestaron estar de acuerdo con la anterior metodología.

Frente al segundo cuestionario implementado, se puede observar que la tendencia de aprobación fue alta ubicándose en un porcentaje del 85%, luego de la intervención de este proyecto en relación con las metodologías AICLE y la competencia escrita. Al realizar el respectivo análisis frente a la percepción y aprobación de los estudiantes contrastando los datos iniciales con los hallazgos encontrados, puede determinarse que, las metodologías implementadas para el aprendizaje de la lengua extranjera-inglés, dieron cuenta de una mejora en la percepción de los estudiantes. Mientras que, con una tendencia a la baja, un 15% de los estudiantes estuvieron parcialmente en desacuerdo y en desacuerdo.

4.4 Entrevista

4.4.1 Transcripción

4.4.1.1 Estudiante No. 1

Buenas tardes, me encuentro con una de las estudiantes del grado 10-1, en donde le voy a realizar una entrevista, mi nombre es Zoranyelly Alarcón Candelo y el de la estudiante es Valentina Gómez, ella me va a dar respuesta a la siguiente entrevista. Primero, es valioso escuchar la opinión de los estudiantes sobre cuál ha sido su proceso en este proyecto investigativo, es por eso que mediante la siguiente entrevista se conocerá el informe del proceso de la metodología CLIL, su proceso de escritura y el sentir de su participación en el mismo. Por lo tanto, la primera pregunta es:

1. ¿Cuál es su opinión sobre los contenidos de la metodología AICLE? ¿Crees que ha mejorado sus competencias escritas y orales en el área de inglés?

R//: Me parece muy buena porque nos ayuda más a aprender inglés y es una muy buena oportunidad para tener un futuro. Mucho, la verdad hemos aprendido demasiado con esto.

2. ¿Cuáles crees que son las ventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Pues, oportunidades en otros países, estudiar en otros países, trabajar en otros países.

3. ¿Cuáles crees que son las desventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Pues, creo como que lo difícil que es aprender este idioma, lo complicado que es.

4. ¿Piensa que se amplía el vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?

R//: Sí, hemos mejorado mucho gracias a los libros y a las actividades que nos pone la teacher.

5. ¿Cree que los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?

R//: Sí, muchísimo, estos materiales son los que entregaba la teacher, por ejemplo, el libro, las guías.

4.4.1.2 Estudiante No. 2

Buenas tardes, voy a entrevistar a la segunda estudiante su nombre es Danna Ospina. Danna es valioso escuchar la opinión de los estudiantes sobre cuál ha sido su proceso en este proyecto investigativo, es por eso que mediante la siguiente entrevista se conocerá el informe el proceso de la metodología CLIL, su proceso de escritura y el sentir de su participación en el mismo. Por lo tanto, la primera pregunta es:

1. ¿Cuál es su opinión sobre los contenidos de la metodología AICLE? ¿Crees que ha mejorado sus competencias escritas y orales en el área de inglés?

R//: Me parece muy bueno, ya que he mejorado en el área de inglés. Sí, he desarrollado habilidades para escribir textos y comprender mejor el idioma.

2. ¿Cuáles crees que son las ventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Una de las ventajas es entender mejor lo que dice el profesor tanto en inglés, saber escribir mejor los textos de inglés y entender más fácil el idioma.

3. ¿Cuáles crees que son las desventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Una de las desventajas es el horario, que es muy extenso.

4. ¿Piensa que se amplía el vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?

R//: Sí, claro que sí.

5. ¿Cree que los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?

R//: Sí, los materiales que nos han dado, han sido muy buenos, muy didácticos y muy fáciles de manejar para la escritura.

4.4.1.3 Estudiante No. 3

Buenas tardes, continúo la entrevista con el estudiante número 3, su nombre es Miguel Angel Velandia. Es valioso escuchar la opinión de los estudiantes sobre cuál ha sido su proceso en este proyecto investigativo, es por eso que mediante la siguiente entrevista se conocerá el informe del proceso de la metodología CLIL, su proceso de escritura y el sentir de su participación en el mismo. Por lo tanto, la primera pregunta es:

1. ¿Cuál es su opinión sobre los contenidos de la metodología AICLE? ¿Crees que ha mejorado sus competencias escritas y orales en el área de inglés?

R//: Pues, para mí ha sido muy bueno, ya que con eso uno puede aprender cosas, como lo es el inglés u otros idiomas. Si pues, por lo que gracias a eso mejora más la pronunciación en el inglés

2. ¿Cuáles crees que son las ventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Pues, hoy en día es una ventaja muy buena, prácticamente todo son en esos dos idiomas, entonces, gracias a eso, podemos salir adelante y con la ventaja de saber inglés.

3. ¿Cuáles crees que son las desventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?

R//: Pues al principio es muy duro por lo que le cuesta a uno mucho trabajo aprender el idioma inglés, también en el escrito es muy duro porque se enreda en muchas palabras y las coloca como no es, pero pues ya después de que uno aprenda bien, suelta más el idioma inglés.

4. ¿Piensa que se amplía el vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE?

R//: Sí, es muy bueno, que uno ha aprendido con esa metodología AICLE, porque suelta uno más la lengua para aprender el idioma inglés y también para escribir, entonces es muy bueno para aprender con esa metodología.

5. ¿Cree que los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?

R//: Pues con eso, uno le ayuda mucho a lo de la escritura, porque ya con esos materiales uno puede aprender más fácil, porque si no tuviéramos estos materiales sería un poquito más difícil, pero como es más fácil con esos materiales, entonces es mucho mejor, ya uno pronuncia mejor y todo, y también para escribir.



4.5 Rejilla de seguimiento

La rejilla de seguimiento (ver figura 5) fue un instrumento que fue aplicado por espacio de seis meses con intervalos periódicos de tres meses, el cual pretendió dar control y seguimiento a las actividades obtenidas y presentadas por los estudiantes para evidenciar las evoluciones frente al proceso escritural de la lengua extranjera-inglés.

Además, este instrumento sirvió como mediador del proceso llevado a cabo a nivel general con las metodologías implementadas y el grado de percepción de los estudiantes en relación con estas. También indago por el proceso realizado frente a la capacidad de comprender y expresar ideas en forma oral y escrita a partir de las preguntas, *cumple o no cumple*. De acuerdo con los materiales empleados para fomentar la escritura, los estudiantes sienten más confianza para escribir en inglés.

Así pues, este instrumento, permitió evidenciar la evolución del proceso cognitivo implicados en la escritura por parte de los estudiantes, durante el tiempo de intervención de este proyecto. Esto ayudo a que las tareas propuestas en las áreas de inglés y emprendimiento para la animación turística, tuviesen una mejor composición escrita, lo que permitió que el estudiante seleccionara y organizara el contenido con base en los objetivos planeados.

Figura 5. Rejilla de seguimiento

INSTITUCIÓN EDUCATIVA
SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
 Niveles de Preescolar, Básica y Media Técnica jornada diurna: Especialidad
 Animación Turística Resolución 00565 de febrero 27 de 2018. Educación por ciclos
 para adultos I, II, III, IV, V y VI Resolución N° 0609 de febrero 25 del 2013.
 NIT. 821.000.317-8

REJILLA DE SEGUIMIENTO DE LA ESCRITURA
ROL DEL ESTUDIANTE
GRUPO FOCAL

ESTUDIANTE No. 3

CRITERIOS	SI CUMPLE	NO CUMPLE
1. Las actividades de producción escrita ayudan al desarrollo de estrategias para optimizar el proceso de escritura (lluvia de ideas, realización de oraciones, escribir borradores, portafolio de servicios, etc.).	✓	
2. Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo	✓	
3. Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan la escritura	✓	
4. Las actividades de producción escrita presentan modelos para que el estudiante se dé cuenta de las diferentes estructuras textuales.	✓	
5. Las actividades de producción escrita estimulan la creatividad del estudiante.	✓	

OBSERVACIONES

- Ayuda al proceso de aprendizaje e implementar las habilidades orales y escritas
 - Al inicio fue muy difícil de entender.

Nota. Elaboración propia

4.6 Análisis por triangulación.

Al hacer un respectivo análisis y contraste de los instrumentos implementados como lo fueron *los cuestionarios de diagnóstico y percepción, las entrevistas y la rejilla de seguimiento*, se puede realizar una triangulación de la información, encontrando los siguientes hallazgos:

- La percepción general de los estudiantes frente al grado de aprobación sobre la implementación del enfoque AICLE y la competencia escrita, tuvo una aceptación bastante alta (porcentaje mayor al 80%). La información obtenida dio cuenta del fortalecimiento de

las competencias escritas en la lengua extranjera-inglés de los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca.

- La aplicación de las metodologías implementadas CLIL y la competencia escrita, fueron percibidas por los estudiantes como innovadoras, permitiendo fomentar sus habilidades escriturales y articular las tareas realizadas con el área de emprendimiento y la animación turística, a través del portafolio de servicios presentado en lengua extranjera. Además, estas tareas estuvieron acordes con sus necesidades y el contexto local.
- A pesar de la intervención de las metodologías propuestas, la percepción por parte de los estudiantes frente a la evaluación continua siendo la misma en relación con que esta se presenta de manera fragmentada y no como un proceso continuo por parte del docente.
- El grado de desaprobación de los estudiantes luego de la implementación de este proyecto, presenta una tendencia a la baja, esto da cuenta que la gran mayoría de la población objeto de estudio estuvo de acuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera inglés a partir de las estrategias y tareas utilizadas.
- Finalmente, que a pesar de los hallazgos positivos frente a la percepción de los estudiantes y el fortalecimiento de sus habilidades escriturales evidenciados en los diferentes instrumentos utilizados en la presente investigación; los resultados externos mostraron una tendencia a la baja, específicamente en las pruebas de proficiencia aplicadas por el proyecto English time de la gobernación del Valle, en los meses de abril y después en octubre. Esta prueba denominada *Prueba de seguimiento Cambridge English Placement Test CEPT* mostró que, al inicio de esta intervención, en el mes de abril, 21 estudiantes se encontraban en el nivel A1, 2 estudiantes en A2 y solo 6 por debajo de A1. Sin embargo, en el mes de octubre, la tendencia fue a la baja mostrando una disminución de estudiantes en el nivel A1, con tan solo 8 estudiantes en el nivel A1, pero un aumento considerable de estudiantes por debajo del nivel más bajo, con 20 estudiantes y tan solo 1 en el nivel A2. Esto conlleva a plantear más incertidumbres que certezas y sobre todo una paradoja de difícil aceptación con variables innumerables, puesto que, al momento de presentar la

prueba, contaban con más horas de instrucción en la lengua extranjera y ya habían desarrollado tareas de escritura con importantes avances.

Así pues, como se planteó desde el inicio de los primeros capítulos del presente estudio, se cuenta con antecedentes exitosos que han permitido demostrar cómo desde dos herramientas de innovación pedagógica de integración curricular, se puede apoyar la labor docente en entornos determinados (Ouazizi, 2016; Medina et al., 2018; Salamanca et al., 2019; Quintana et al, 2019).

En relación con lo manifestado por autores como Bueno (1992); Carini y Linde (1992); San Martín (1997); Valcárcel, Coyle y Verdú (1996). Referente a las habilidades de escritura como requisito habitual en el proceso educativo, se pudo evidenciar que la implementación de las estrategias CLIL y la competencia escrita incentivaron la habilidad de escritura. Esto permitió que los estudiantes pudieran ser comunicadores competentes y expresar sus ideas e intereses, a pesar de los retos y desafíos que esta competencia presenta.

Además, se puede evidenciar, luego de la intervención, lo manifestado por Hedge (1988) en relación con que los docentes deben identificar e incluir estrategias de escritura que permitan a los estudiantes dar una idea comunicativa clara en un idioma extranjero de una manera apropiada y bien conectada.

Del mismo modo, en relación con la investigación centrada en la producción escrita de alumnos de programas bilingües y no bilingües de educación secundaria llevada a cabo en Granada, España, (Madrid y Hughes, 2011) la cual obtuvo hallazgos sobre la mejora en la puntuación media de los textos escritos en lengua inglesa por los estudiantes de AICLE; se puede hacer una comparación con la presente investigación, en materia de resultados positivos, puesto que las estrategias y los procesos cognitivos llevados a cabo para el desarrollo de la escritura por parte de los estudiantes, ayudaron a que realizaran mejores composiciones escritas.

En lo que refiere a los antecedentes presentados por McDougald (2015), el cual discute sobre el tema del enfoque de enseñanza (CLIL-AICLE) y su papel en la educación bilingüe en Colombia, se puede determinar que esta propuesta metodológica demostró ser efectiva en el contexto de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca, puesto que se presentó como un enfoque flexible que permitió no sacrificar el contenido curricular de la institución. Además, ofreció un lenguaje contextualizado donde los estudiantes pudieron tener un rol más activo en el proceso de enseñanza y aprendizaje, al igual que, en el desempeño de las tareas encomendadas.

En ese sentido, se puede determinar entonces que la articulación del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua y La Competencia de Escritura se presentaron como esas prácticas innovadoras que permitieron una mejora en el nivel de escritura promoviendo el desarrollo de las Macro-habilidades del inglés, dando respuesta a la investigación llevada a cabo por Cárdenas, R. Mirandab (2014) referente al bilingüismo en Colombia, la cual determinaba la necesidad apremiante de implementar estrategias que permitieran revisar las condiciones en que se da la enseñanza de la lengua extranjera en contextos escolares particulares.

Además, se debe tener en cuenta la investigación de Rincón (2013), puesto que esta brindó aportes pertinentes para los propósitos de este estudio, dando cuenta del mejoramiento de las composiciones escritas en inglés de los estudiantes, haciendo uso de los procesos cognitivos de la escritura, buscando el desarrollo de su competencia comunicativa enfocada hacia la habilidad de escritura. Lo que, replicado al contexto Trujillense, a través de la intervención de este proyecto, permitió a los estudiantes trabajar la competencia escrita de manera holística, a partir de sus necesidades y su contexto. El estudiante pudo desechar el uso de palabras o frases aisladas, a partir del enfoque CLIL, permitiéndole escribir y reflexionar acerca de temas que le eran sensibles a su realidad inmediata, con base en las actividades y contenidos propuestos en esta investigación por parte del docente.

Finalmente, las investigaciones llevadas a cabo por Quintana et al. (2019), y Ramírez et al. (2020), resultaron relevantes para los propósitos del presente estudio, puesto que estas plantearon analizar el efecto del Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera a través de (Soft-CLIL) mismo que fuese aplicado en este trabajo investigativo en los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca, por la naturaleza, complejidad, número de horas, entrenamiento y la tendencia a la baja en los niveles de inglés de los docentes de Colombia en Lengua extranjera.

5. Conclusiones

En relación con la pregunta objeto de estudio de este trabajo investigativo, la cual era aplicar el enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera- inglés para los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca. Se pudo determinar una serie de acciones y hallazgos que serán presentados a continuación.

- De acuerdo con el primer objetivo específico, se logró describir la percepción de los estudiantes frente a la metodología utilizada en la clase de lengua extranjera- inglés a través de un cuestionario, entrevistas y los instrumentos empleados, lo que permitió conocer cuáles eran sus apreciaciones sobre la metodología y tipo de evaluación en la clase de inglés, antes de la intervención de este proyecto. El análisis de estos datos e insumos fueron valiosos para el éxito e implementación de este estudio investigativo.
- En relación con el objetivo de implementar el enfoque CLIL para el fortalecimiento de habilidades escritas en lengua extranjera- inglés, estas metodologías se presentaron como estrategias flexibles e innovadoras, lo que permitió fomentar las habilidades escriturales de los estudiantes y la articulación de las tareas propuestas en el área de emprendimiento y la animación turística, vinculando en todo momento las necesidades y el contexto de los estudiantes.
- En lo que refiere al último objetivo específico, el cual era comprender la percepción posterior a la aplicación del enfoque CLIL en el fortalecimiento de las competencias escritas en lengua extranjera- inglés, a partir del análisis realizado a través de la triangulación de los instrumentos utilizados en el presente estudio, evidenció hallazgos positivos frente al nivel de aceptación de las metodologías

implementadas. La gran mayoría de la población objeto de estudio estuvo de acuerdo con las actividades empleadas en la lengua extranjera-inglés, a partir de las estrategias y tareas utilizadas en relación a los materiales empleados para fomentar la escritura. Además, los estudiantes manifestaron sentir más confianza para escribir en inglés y el grado de desaprobación de las metodologías implementadas luego de la intervención de este proyecto, presentaron tendencias muy bajas.

- Adicionalmente, la articulación del enfoque CLIL con la competencia escrita y las tareas propuestas desde la clase de emprendimiento para la animación turística, a través de un portafolio de servicios tanto en lengua materna como en lengua extranjera, se presentaron como enfoques flexibles que permitieron no sacrificar el contenido curricular de la institución. Además, el desarrollo de estas tareas, ofrecieron un lenguaje contextualizado, haciendo que los estudiantes tuvieran un rol más activo en el proceso de enseñanza y aprendizaje.
- Además, los procesos cognitivos implicados en la escritura por parte de los estudiantes, ayudaron a que realizaran mejores composiciones escritas, abordando no solo la gramática o el vocabulario, sino que, tuvieron en cuenta el contenido y la forma, al igual que la intención de las mismas.
- Finalmente, cabe agregar que, a pesar que los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Sagrado Corazón de Jesús del municipio de Trujillo, Valle del Cauca, Colombia no tienen la suficiente exposición a la lengua extranjera por el número de horas asignado en el currículo y el plan de estudios, al igual que el contexto que los rodea; las estrategias implementadas, dieron cuenta de soluciones hacia el desarrollo de las políticas educativas bilingües en instituciones públicas en Colombia.

Recomendaciones

A continuación, se presentan algunas sugerencias para futuras investigaciones, con el fin de tener en cuenta posibles variables al momento de implementar el enfoque CLIL y la competencia escrita para el desarrollo de habilidades escriturales, luego del análisis realizado a la presente intervención.

- Los resultados externos mostraron una tendencia a la baja, específicamente en las pruebas de proficiencia denominada *Prueba de seguimiento Cambridge English Placement Test CEPT* luego de la intervención de este proyecto. Por lo que se recomienda disponer de mayor tiempo de implementación de las metodologías CLIL y la competencia escrita. Esto con el fin de hacer un registro más detallado y seguimiento del proceso de los estudiantes.
- En relación con la competencia escrita, aunque compleja y desafiante para muchos estudiantes, puesto que puede presentar un grado de mayor dificultad, tomar en cuenta el contexto, sirvió para que los estudiantes pudiesen escribir de manera efectiva, no solo utilizando estructuras gramaticales o vocabulario, con lo que se pudo lograr el propósito comunicativo esperado.
- Finalmente, las estrategias implementadas en lengua extranjera que articulan diferentes saberes y en especial el contexto del estudiante a través de enfoques flexibles e innovadores como CLIL, dan cuenta de resultados significativos en el contexto académico y personal de los estudiantes, logrando alcanzar parte de las metas propuestas por el gobierno nacional en relación con el bilingüismo.

Referencias

- Bachman, L. (1990): *Fundamental considerations in language testing*, Oxford: Oxford University Press.
- Banegas, D. L. (2012). CLIL teacher development: Challenges and experiences. *Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning*, 5 (1), 46–56. <https://doi.org/10.5294/laclil.2012.5.1.4>
- Bloomfield, L. (1933). *Language*, Nueva York: Holt.
- Bueno, A. (1992): “Errores en la elección de palabras en inglés por alumnos de Bachillerato y COU, en Bueno, Carini y Linde (1992).
- Bueno, A., Carini, J. y Linde, A. (1992): Análisis de errores en inglés: Tres casos prácticos. Grupo de investigación Lingüística. Estilística y didáctica de la lengua inglesa. Universidad de Granada: Secretariado de publicaciones.
- Burns, A. (2005). Action research: An evolving paradigm? *Language Teaching*, 38(2), 61.
- Bruner, J. (1978) The role of dialogue in language acquisition. In A. Sinclair, R. J. Jarvella y W. J. Levell (eds). *The child’s conception of language*, N.Y. Springer-Verlag 241–256.
- Cadavid Múnera, I. C., McNulty, M., y Quinchía Ortíz, D. I. (2004). Elementary English Language Instruction: Colombian Teachers’ Classroom Practices. *Profile*, 5 (1), 37-55.
- Canale, M. (1983): “From communicative competence to communicative language pedagogy”, en J. C. Richards y R. W. Schmidt (eds.), *Language and Communication*, Londres: Longman, pp. 2-27.
- Canale, M. y Swain, M. (1980). “Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing”, *Applied Linguistics*, vol. 1, núm. 1, pp. 1-47.
- Cárdenas, R. (2001). Teaching English in primary: Are we ready for it? *HOW Journal*, 8, 1-8.

Cárdenas, M. L. (2006). Bilingual Colombia: Are we ready for it? What is needed? 19th Annual EA Education Conference 2006. Recuperado de: <http://www.docstoc.com/docs/32866051/Bilingual-Colombia-Are-weready-for-it-What-is-needed>

Cárdenas, R. (2014). *Foreign language methodology*. Revista Lenguaje.

Cárdenas, R.; Miranda, N. (2014). Implementación del Programa Nacional de Bilingüismo: un balance intermedio. Educ. Educ. Vol. 17, No. 1, 51-67.

Coyle, D. (2007). Content and Language Integrated Learning: Towards a Connected Research Agenda for CLIL Pedagogies. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 10(5), 543-562. doi: 10.2167/beb459.0

Coyle, D., Hood, P., y Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cummins, J. (2002). *Lenguaje, poder y pedagogía: Niños y niñas bilingües entre dos fuegos*. Morata.

Díaz, F. (2002). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista*. México: Mc Graw Hill.

Dalton-Puffer, C., y Smit, U. (Eds.). (2007). *Empirical Perspectives on CLIL Classroom Discourse*. Frankfurt: Peter Lang.

De Mejía A. M. (2006). Bilingual Education in Colombia: Towards a Recognition of Languages, Cultures and Identities. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 8, 152-168.

Del Cid, A., Méndez, R. y Sandoval, F. (2011). *Investigación: fundamentos y metodología* (2nd ed.) México: Prentice Hall.

Eurydice. (2006). *Content and Language Integrated Learning (CLIL) at School in Europe*. Retrieved from http://www.indire.it/lucabas/lkmw_file/eurydice/CLIL_EN.pdf Graddol, D. (2006). *English Next*. British Council Publications.

Graham, S.; Harris, K. R. y Mason, L. (2005). "Improving the writing performance, knowledge, and self-efficacy of struggling young writers: The effects of selfregulated strategy development", *Contemporary Educational Psychology*, num. 30, pp. 207-241.

Guerrero, C. H. (2008). Bilingual Colombia: What does It Mean to Be Bilingual within the Framework of the National Plan of Bilingualism? *Profile*, 10 (1), 27-45.

Hedge, T. (1988). *Writing*. Boston, Estados Unidos: Oxford University Press.

Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación* (5th ed.). México D.F.: McGraw-Hill.

Hyltenstam (1977): "Implicational patten in interlanguage syntax variation". *Language Learning* 27/2: 383-411.

Hymes, D. H. (1972). "On communicative competence", en J. B. Pride, y J. Holmes (eds.), *Sociolinguistics*, Hardmonsworth: Penguin, pp. 269-293.

Kohonen, V. H., Von Essen, Y. y Klein-Bradley, C. (eds.) (1985). *Language Testing in School*, Tampere, Finland: Finnish Association for Applied Linguistics.

Lasagabaster, D., y Ruiz de Zarobe, Y. (2010). *CLIL in Spain: Implementation, results and teacher training*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.

Lindemann, E. (1987). *A rhetoric for writing teachers*. Nueva York, Estados Unidos: Oxford University Press.

McDougald, J. (2009). The state of language and content instruction in Colombia. *Latin American Journal of Content and Language Integrated Learning*, 2, 44-48.

McDougald, J. (2015). Teachers' attitudes, perceptions and experiences in CLIL: A look at content and language. *Colomb. Appl. Linguist. J.*, 17(1), pp. 25-41.

Macnamara, J. (1967). "Th e bilingual's linguistic performance: a psychological overview", *Journal of Social Issues*, num. 23, pp. 58-77.

Madrid, D. y Hughes, S. (eds.) (2011). *Estudios en Educación Bilingüe*, Frankfurt y Main: Peter Lang.

Maturana Patarroyo, L. M. (2011). La enseñanza del inglés en tiempos del PNB en algunas instituciones públicas: factores lingüísticos y pedagógicos. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 13 (2), 74-87.

Medina Soto, Andrea; Vargas Urrego Walter, Romero Martínez, Gonzalo. (2018) Dramatic Expression: A Strategy for the English Oral Production through the CLIL Approach. *International Journal of Education and Learning Systems*, 3, 32-42

Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Serie guías 22/ Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés*. Bogotá: Imprenta Nacional.

Ministerio de Educación Nacional. (2016). *Diseñando una propuesta de currículo sugerido de inglés para Colombia grados 6° a 11°*. Retrieved from <http://aprende.colombiaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/Anexo%2016%20Dise%C3%B1o%20Propuesta%20Curriculo%20Sugerido.pdf>

Miranda Francisco. Noviembre 17 De 2021. Estas son las ciudades del país donde más se domina el inglés. *Portafolio*. <https://www.portafolio.co/tendencias/bucaramanga-la-ciudad-de-colombia-donde-mas-se-domina-el-ingles-558611>

Morin, E. (1999). *Los 7 Saberes Específicos Necesarios Para la Educación del Futuro*. París: UNESCO.

Nemati, M. (2007). “To be or not to be’: A search for new objective criteria to evaluate efl compositions”, *Pazhuhesh-e Zabanha-ye Khareji*, num. 32 (especial), pp. 175-186.

Nikula, T., & Marsh, D. (1996). *Kartoitus vieraskielisen opetuksen tarjonnasta peruskouluissa ja lukioissa*. Helsinki: Opetushallitus. (Available in English as *Language and Content Instruction in the Finnish Primary and Secondary Sectors, Workplace Communication, Continuing Education Centre, University of Jyväskylä, Finland*).

Nunan, D. (1991). *Language and teaching methodology: A textbook for teachers*. Nueva Jersey, Estados Unidos: Prentice Hall.

Nunan, D. (1996). Learner strategy training in the classroom: An action research study. *TESOL Journal*, 6 (1), 35-41.

Nunan, D. (2002). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*, Madrid: Cambridge University Press.

Nunan, D. (1997). *Classroom Teachers and Classroom Research*.

Ouazizi, K. (2016). The effects of CLIL education on the subject matter (mathematics) and the target language (English). *Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning*, 9 (1) 110-137. <http://doi.org/10.5294/laclil.2016.8.15>

Pincas, A. (1982). *Teaching English writing*. Toronto, Canadá: Macmillan.

Quintana Aguilera., J. A., Restrepo Castro. D., Romero Martínez. G., y Cárdenas Messa. G. A. (2019). The effect of Content and Language Integrated Learning on the development of English reading comprehension skills. *Lenguaje*, 47(2), 427-452. doi: 10.25100/lenguaje.v47i2.7699

Ramírez R. Romero G. Salcedo J. (2020) Integración del inglés y la didáctica del pensamiento complejo en ciencias sociales a través de CLIL y la Matriz de Interpretación Social: un acercamiento desde la escritura en zona rural. En H. C.(Ed.), Libro de Investigación – Aportes a la lingüística aplicada y el bilingüismo (pp.131-158). Editorial REDIPE. ISBN: 978-1-951198-35-0.

Salamanca, O. L., López, M.A., Romero, G. (2019). CLIL and scientific thinking: an approach from natural science. *Revista Babel*. Ediciones 10 y 11. 113-117. ISSN – 1794-3760

San Martín, R. (1997): Análisis de los errores escritos cometidos en inglés por alumnos de 1º de BUP y 3º de ESO: importancia de la transferencia. Tesis Doctoral. Universidad de Granada: Departamento de Filología Inglesa.

Sánchez Jabba, A. (2019). Bilingüismo en Colombia. *Economía & Región*, 7(2), 65-89. Recuperado a partir de <https://revistas.utb.edu.co/index.php/economiayregion/article/view/52>

Sánchez Solarte, A. C. & Obando Guerrero, G. V. (2008). Is Colombia Ready for “Bilingualism”? *Profile 9*, 181-195.

Savignon, S. (1983). *Communicative Competence: Theory and classroom Practice*, Reading: Addison-Wesley.

Salvador, F. (1997). *Dificultades en el aprendizaje de la expresión escrita (una perspectiva didáctica)*. Málaga, España: Aljibe.

Torres-Salinas, D., Bordons, M., Giménez-Toledo, E., Delgado-López-Cózar, E., Jiménez-Contreras, E., & Sanz-Casado, E. (2010). “Clasificación integrada de revistas científicas (CIRC): propuesta de categorización de las revistas de ciencias sociales y humanas”. *El profesional de la información*, 19(6), 675-683. doi: 10.3145/epi.2010.nov.1510.3145/epi.2014.mar.02

Tribble, C. (1996). *Writing*. Houston, Estados Unidos: Oxford University Press.

Valcárcel, M., Coyle, Y. y Verdú, M. (1996): “Learning Foreign languages: Learner strategies”, en McLaren y Madrid (1996).

Valencia, S. (2005). *Bilingualism and English language teaching in Colombia: A critical Outlook*. Armenia: ELT Conference, Universidad del Quindío.

Wallace, M. (1998). *Action research for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.



Widdowson, H. G. (1978). *Teaching language as communication*, Oxford: Oxford University Press.


Yassin, S. M., Marsh, D., Tek O. E., & Ying, L. Y. (2009). Learners’ perceptions towards the teaching of science through English in Malaysia: A quantitative analysis. *International CLIL Research Journal*, 1(2), 54-69. Retrieved from <http://www.icrj.eu/12/article6.html>

Zhen. P (2010). On Needs Analysis and College English Teaching in China. Finland. ACADEMY PUBLISHER: Retrieved <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.655.8962&rep=rep1&type=pdf>

Anexos

Formato de entrevista a estudiantes

  INSTITUCIÓN EDUCATIVA
SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
Niveles de Preescolar, Básica y Media Técnica jornada diurna: Especialidad
Animación Turística Resolución 00565 de febrero 27 de 2018. Educación por ciclos
para adultos I, II, III, IV, V y VI Resolución N° 0609 de febrero 25 del 2013.
NIT: 821.000.317-8



ENTREVISTA
ESTUDIANTE No. ____

Es valioso escuchar la opinión de los estudiantes sobre cuál ha sido su proceso en este proyecto investigativo, es por eso que mediante la siguiente entrevista se conocerá el informe del proceso de la metodología CLIL, su proceso de escritura y el sentir de su participación en el mismo.

1. ¿Cuál es su opinión sobre los contenidos de la metodología AICLE? ¿Crees que ha mejorado sus competencias escritas y orales en el área de inglés?

2. ¿Cuáles crees que son las ventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?.

3. ¿Cuáles crees que son las desventajas de comprender en idioma inglés y español los conceptos a partir del uso de la metodología AICLE?.

4. ¿Piensa que se amplía el vocabulario en inglés al utilizar la metodología AICLE.

5. ¿Cree que los materiales utilizados en la metodología AICLE en el área de inglés se adaptan a mis necesidades de aprendizaje?

Rejillas de seguimiento a estudiantes

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA
SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS**

Niveles de Preescolar, Básica y Media Técnica jornada diurna: Especialidad Animación Turística Resolución 00565 de febrero 27 de 2018. Educación por ciclos para adultos I, II, III, IV, V y VI Resolución N° 0609 de febrero 25 del 2013.
NIT. 821.000.317-8

**REJILLA DE SEGUIMIENTO DE LA ESCRITURA
ROL DEL ESTUDIANTE
GRUPO FOCAL**

ESTUDIANTE No. 1

CRITERIOS	SI CUMPLE	NO CUMPLE
1. Las actividades de producción escrita ayudan al desarrollo de estrategias para optimizar el proceso de escritura (lluvia de ideas, realización de oraciones, escribir borradores, portafolio de servicios, etc.).	✓	
2. Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo	✓	
3. Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan la escritura	✓	
4. Las actividades de producción escrita presentan modelos para que el estudiante se dé cuenta de las diferentes estructuras textuales.	✓	
5. Las actividades de producción escrita estimulan la creatividad del estudiante.	✓	

OBSERVACIONES

- Mejora la pronunciación
- Aprenden cosas nuevas
- Han avanzado en el proceso
- Mejoramiento en la escritura mediante el uso del libro.

REJILLA DE SEGUIMIENTO DE LA ESCRITURA
ROL DEL ESTUDIANTE
GRUPO FOCAL

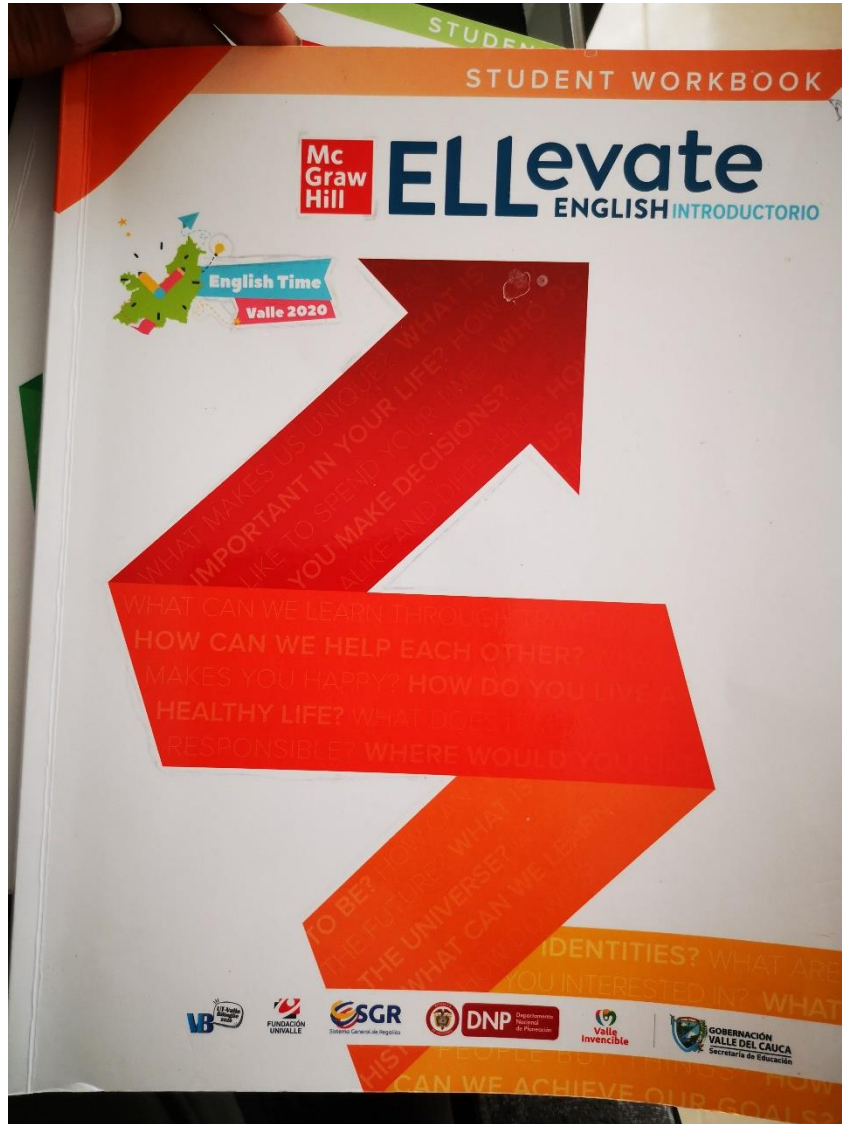
ESTUDIANTE No. 2

CRITERIOS	SI CUMPLE	NO CUMPLE
1. Las actividades de producción escrita ayudan al desarrollo de estrategias para optimizar el proceso de escritura (lluvia de ideas, realización de oraciones, escribir borradores, portafolio de servicios, etc.).	X	
2. Considero que la metodología AICLE hace que trabaje de mejor manera en grupo	X	
3. Los materiales utilizados en el área de inglés aplicando la metodología fomentan la escritura	X	
4. Las actividades de producción escrita presentan modelos para que el estudiante se dé cuenta de las diferentes estructuras textuales.	X	
5. Las actividades de producción escrita estimulan la creatividad del estudiante.	X	

OBSERVACIONES

-Mejorar escritura y pronunciación

Guía de trabajo



Ejercicio de escritura 1

She works
He plays football
3. My friend and I do the homework
We paint the picture
We dance our song

E. Write about your daily routine using the simple present.

In the morning, I like to stretch and have breakfast, I get ready and go to study, after going to school, I play basketball and I go to singing class. At night, I watch television and I go to sleep

4 UNIT 1 MEETING PEOPLE


Ejercicio de escritura 2

Reading

Reading Strategy: Make predictions

Before Reading

A. Look at the picture. What do you think this text is about? Write two ideas.



It is a family, happy and loving that family is taking a walk through the forest in this image are grandparents, parents and children

B. Read the text. Underline the main idea in each paragraph.

What Are Families?

Every person and animal is part of a family. We have a mother and a father, so we all start life as someone's child. Some people live with two parents, and some with one. Some moms and dads have many children. Others have one child. Sometimes children stay with their parents for a long time. Others go to live with other families. Children need a family to feed them and keep them clean and safe. Families also teach children how to do all kinds of things from walking to talking and how to live with other people.

Animals live in many different kinds of families, too. In many animal families, mothers stay with the babies, and the fathers look for food. But look at penguins. They are birds, so the mother penguin has an egg—a very big egg. Guess what happens? Every day, the mother goes away to look for food, and the father stays with the egg and keeps it warm under his feet. Then one day, the chick—a baby penguin—comes out of the egg, and dad helps mom bring the food home. They help the chick grow, and it learns to find food for itself. Penguins don't have many babies, but they live next to other penguin families. So they help each other a lot.

UNIT 4 FAMILIES

Writing

Writing Strategy: Write short sentences

Follow the steps to write a paragraph about someone in your family.

Steps

1. Choose a member of your family to write about. Think of someone you know a lot about.
2. Name and describe the person. Write at least three things about the person.
3. Use short sentences. Make sure every sentence has a subject and a predicate.
4. Write 20 to 40 words.

The member I chose is my sister, her name is Sofia, she is younger than I am my baby. She is loving and smart I love her and she is a very good and obedient girl, although she is very stubborn.

UNIT 4 25


Ejercicio de escritura 3

After Reading
C. Write information from the text about size, color, and price.

Information about size
There can be small, medium and large sizes

Information about color
There are too many colors

Information about price
\$ 5,000 Japanese Yen
\$ 177 dollars

Writing 

Writing Strategy: Write short descriptions

Write a description about three things that you wear every day. Use these words, or use your own.

shirt	red	small	plain
pants	yellow	medium	striped
dress	green	big	T-shirt
skirt	black	large	shorts

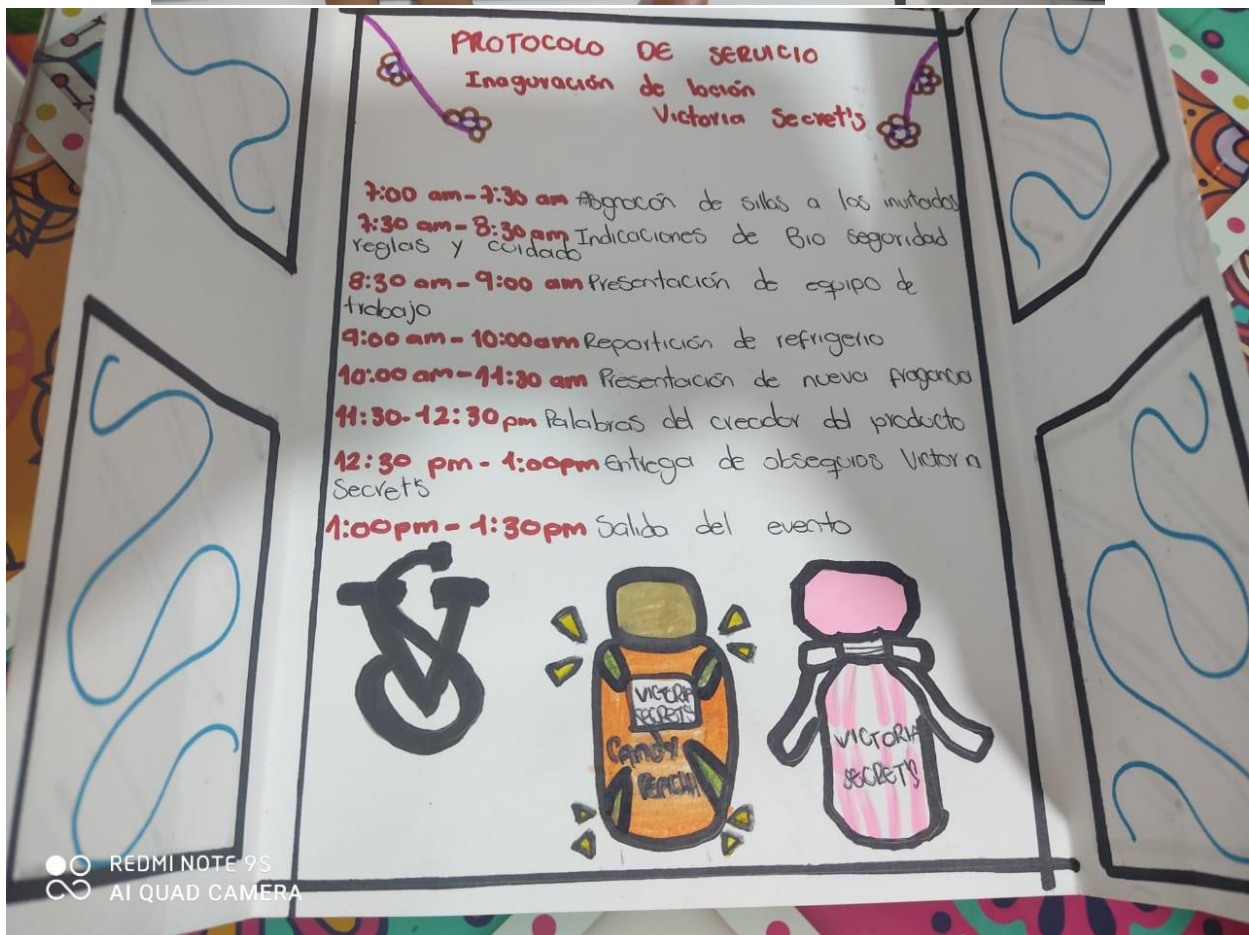
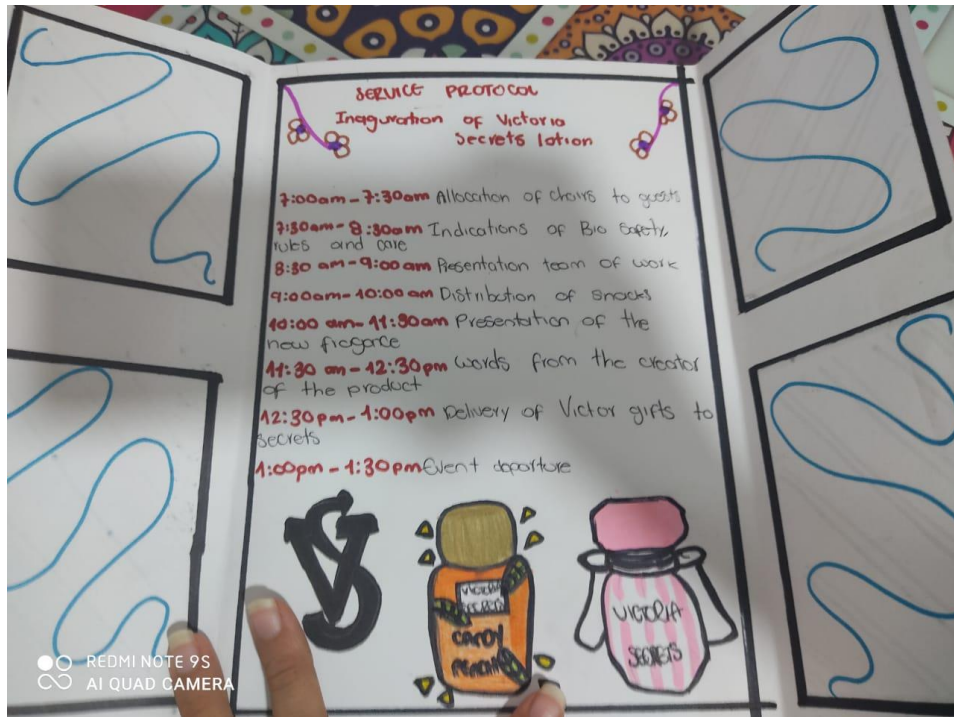
I take pants red size medium every wednesday

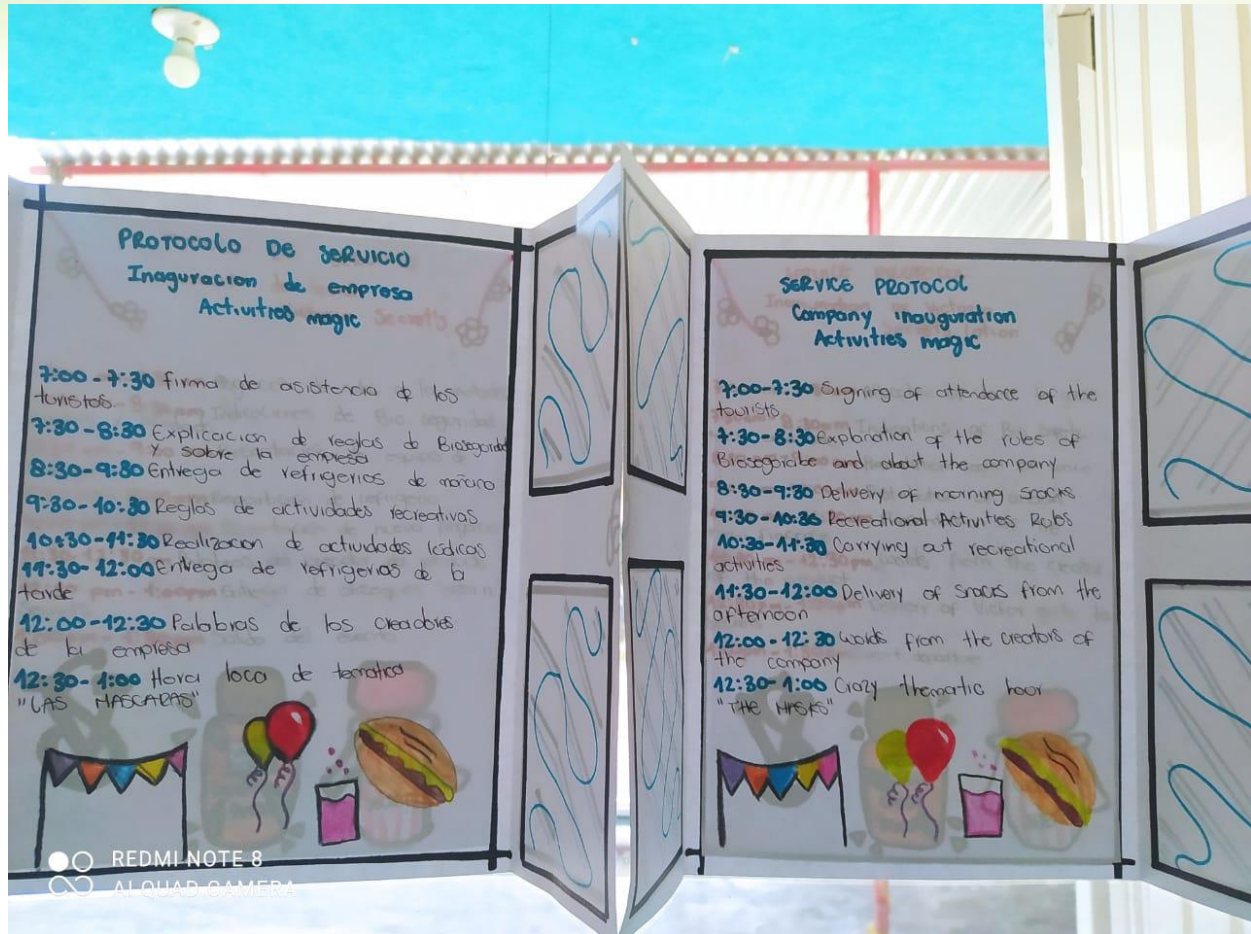
I take a dress black size small every mondays

I take a shirt green size big every sunday

UNIT 10 61

Portafolio de servicio





Protocolo De servicio Inauguracion de empresa Actividades magic

- 7:00 - 7:30 firma de asistencia de los turistas
- 7:30 - 8:30 Explicacion de reglas de Biosigorta y sobre la empresa
- 8:30 - 9:30 Entrega de refrigerios de mañana
- 9:30 - 10:30 Reglas de actividades recreativas
- 10:30 - 11:30 Realizacion de actividades lúdicas
- 11:30 - 12:00 Entrega de refrigerios de la tarde
- 12:00 - 12:30 Palabras de los creadores de la empresa
- 12:30 - 1:00 Hora loca de tematicas "LAS MASCARAS"



SERVICE PROTOCOL Company inauguration Activities magic

- 7:00-7:30 Signing of attendance of the tourists
- 7:30-8:30 Explanation of the rules of Biosigorta and about the company
- 8:30-9:30 Delivery of morning snacks
- 9:30-10:30 Recreational Activities Rules
- 10:30-11:30 Carrying out recreational activities
- 11:30-12:00 Delivery of snacks from the afternoon
- 12:00-12:30 words from the creators of the company
- 12:30-1:00 Crazy thematic hour "THE MASKS"

